

Les pièces du casse-tête en place P.3



La Feuille d'Érable

PLESSISVILLE - M.R.C. DE L'ÉRABLE

55¢ la copie (+ taxes)

1 cahier - 28 pages - Vol. 51 No 17 mardi, 16 juillet 1996



À LAURIERVILLE-STE-JULIE

Un motel prêt à accueillir ses PREMIERS CLIENTS

P.4

10 000 personnes ont dansé et gigué!

P.7



**LÉVESQUE
BEAUBIEN
GEOFFRION**

1500 St-Louis- Plessisville
Québec - G6L 2M8
362-8836
1-800-565-4582

OBLIGATIONS MUNICIPALES

<i>Université Concordia</i>	6,35% 3 ans
<i>Ville de Sherbrooke</i>	7,00% 5 ans

COUPONS DÉTACHÉS

<i>Hydro-Québec</i>	7,40% 6 ans
<i>Province de Québec</i>	8,05% 9 ans

Intérêt composé annuellement

ABRI FISCAL FIDELITY PARTNERSHIP 1996

• Camille Couture • Céline Gosselin
• Sylvie Lévesque • Francine Charest

** Si le placement est gardé jusqu'à l'échéance
Taux sujet à changement sans préavis

Membre du Fonds canadien
de protection des épargnants

Afin de favoriser le démarrage de nouvelles entreprises dans la région Lancement de «Opération occasions d'affaires»

par Renaud Binette
VICTORIAVILLE —

Plusieurs intervenants des deux MRC, de l'Érable et d'Arthabaska ont mis leurs ressources en commun pour lancer officiellement «l'Opération occasions d'affaires», une opération qui a pour but d'identifier des personnes qui présentent un potentiel entrepreneurial prometteur et susceptibles de générer de bons résultats sur le plan de l'emploi.

À la Société québécoise de développement de la main-d'oeuvre (S.Q.D.M.) Mauricie/Bois-Francs, on souhaite voir naître



Lors de la présentation à la presse du programme «Opération occasions d'affaires». De gauche à droite Gilles Lallier du Centre Travail-Québec de Victoriaville, Luc Dessureault de la S.Q.D.M. Mauricie/Bois-Francs, Vital Gosselin du S.A.J.E. de la MRC de l'Érable et Alain Laveault du S.A.J.E. de la MRC d'Arthabaska.

un minimum de 10 nouvelles entreprises alors qu'on souhaite rejoindre un minimum de 50 participants.

S'adressant à toute personne désirant examiner une piste d'affaires, l'initiative n'exclut aucune clientèle particulière alors que tant les individus en emploi, les personnes sans chèque, les prestataires de l'assurance-emploi ou de la sécurité du revenu peuvent présenter un projet. Aucune formation de base n'est requise et aucun frais d'inscription ou de participation ne sont exigés.

Lors de la démarche proposée, les gens inscrits auront accès à différents services,

soit entre autres une évaluation du potentiel entrepreneurial, l'aide au développement de l'idée et du plan d'affaires, des ateliers de formation en gestion ainsi que de l'information sur les programmes d'aide financière et surtout un suivi d'intervention en entreprise.

Les activités seront offertes en soirée afin de permettre une plus grande participation des gens. Le déroulement propose un atelier d'une durée de dix heures sur le thème «Être ou ne pas être entrepreneur» lequel est suivi d'un test d'évaluation du

potentiel entrepreneurial. Par la suite, les ateliers d'élaboration du plan d'affaires se débiteront et ce, pour une durée de 18 heures en plus de la formation en gestion pour une durée de 45 heures de formation. On prévoit 22 rencontres de trois heures et demie.

Les conditions à remplir sont d'être résident des MRC de l'Érable ou d'Arthabaska, de s'inscrire à la S.Q.D.M. et de décrire sommairement son idée de projet. Cependant, les promoteurs ne s'engagent pas à accepter tous les projets déposés compte-tenu des ressources disponibles.

Les autres partenaires dans ce programme sont le Centre Travail-Québec, le ministère de l'Industrie, du Commerce, de la Science et de la Technologie, le Cégep de Victoriaville, ainsi que les Corporation de développement économique de l'Érable et des Bois-Francs, les Services d'aide aux jeunes entrepreneurs (S.A.J.E.) de même que la Société d'aide au développement des collectivités (S.A.D.C.). «Un tel partenariat entre tous les intervenants locaux actifs dans le développement de l'entrepreneuriat témoigne de la volonté qui nous anime tous de favoriser l'émergence de nouveaux entrepreneurs et la création d'emplois» précise Luc Dessureault, conseiller en main-d'oeuvre à la S.Q.D.M. et porte-parole des intervenants impliqués dans ce programme.

Afin d'inciter les personnes à présenter des projets, un montant de 1 500 \$ sous forme de bourses seront réparties pour les trois meilleurs projets. Pour plus d'informations, il suffit d'appeler au 752-7094.

40%

sur développement
de films 35 mm



2 films/coupon - Un coupon par client
Double, exclus - Expiration 14 sept. 96
Sur présentation de ce coupon

STUDIO
PLESSIS

1500 St-Louis,
Plessisville, 362-6441

Six mois de prison pour un Plessisvillois

par Renaud Binette et Normand Poulin
PLESSISVILLE—

Un individu de 35 ans de Plessisville, Jean-René Marier, a été condamné jeudi dernier à six mois de prison et à une probation de 3 ans. Marier a plaidé coupable à une accusation de voies de fait sur une dame qu'il avait menacé à l'aide d'un couteau. L'événement s'était produit à Plessisville, sur le rue St-Casimir.

Le juge Claude Pinard de la Cour du Québec lui a interdit de posséder une arme pour une période de 10 ans.

À Plessisville, une camionnette "pick up" GMC 1984 de couleur noire a été déclarée volée le 10 juillet dernier dans le stationnement d'une usine du parc industriel soit au 2250 rue Vallée. On signale aussi un méfait sur un véhicule survenu le 9 juillet

suite à la page 16

De belles grosses
fraises rouges
et juteuses en
abondance



Venez les cueillir
vous-mêmes ou
achetez-les au
kiosque ouvert de
8h00 à 22h00

LOUIS NEY
605, 8e rang - Lyster
389-5664 maison
389-5416 kiosque

À lire dans nos pages

Soirées, Remerciements	10
Événements et Gens	12
Horoscope	12
Avis publics	16
Agriculture	20
Cartes professionnelles	22
Sports et Loisirs	23
Cartes commerciales	24
Annonces classées	26

ASPIR PLUS DÉMÉNAGE



Nous sommes maintenant situés à la Grande Place des Bois-Francs dans de nouveaux locaux (en face de

Distribution aux Consommateurs) pour mieux vous servir.

Nous vous invitons à venir nous rencontrer lors de votre prochaine visite à la Grande Place des Bois-Francs.

Nous avons une porte à l'arrière du centre d'achat pour les réparation, le service ou accès direct à notre magasin.

ASPIR PLUS

La Grande Place des Bois-Francs,
Victoriaville

357-8887

SINGER

DÉTAILLANT AUTORISÉ

La MRC de Bécancour joint finalement les quatre autres MRC

Tout est en place pour la création de la région 04-Sud

par Normand Poulin
VICTORIAVILLE—

La balle est maintenant dans le camp du gouvernement du Québec pour la création de la nouvelle région administrative 04-Sud. En effet, avec l'acceptation de la MRC de Bécancour de souscrire au projet, les cinq MRC de la rive-sud font maintenant partie prenante de la requête qui sera transmise au début du mois prochain au ministre responsable du Développement des régions, Guy Chevrette.

D'ailleurs, c'est dans la MRC de Bécancour que sera officiellement remis le document final au ministre Chevrette, document qui contient certaines propositions du milieu qui ont été retenues par le Comité chargé de l'étude, au terme de la tournée de consultation menée en mai dernier dans les cinq MRC. Cette remise sera en quelque sorte symbolique puisque les membres du comité veulent ainsi confirmer le désir qu'ils ont toujours eu de voir la MRC de Bécancour rejoindre les rangs des MRC de Drummond, d'Arthabaska, de l'Érable et de Nicolet-Yamaska.

Le président du comité et député d'Arthabaska, Jacques Baril, a expliqué que la MRC de Bécancour avait accepté de souscrire à la requête puisque ses conditions de conserver certains liens socio-économiques avec la rive-nord avaient été globalement acceptées par les membres du comité. Ainsi, dans le cas de la future Régie régionale de la santé et des services sociaux, des ententes pourront être conclues avec d'autres régies régionales dans le but de répondre aux besoins de certaines clientèles limitrophes, ce qui est le cas pour une partie de la population de la MRC de Bécancour. De plus, un deuxième amendement a été adopté pour permettre la mobilité de la main-d'œuvre



"Les gens de la rive-nord étaient convaincus que ce projet était le fruit de la frustration d'un député. Aujourd'hui, ils se rendent compte que ça répond aux besoins de toute une population. Ça les a sonnés!", d'expliquer Jacques Baril.

entre les deux régions administratives.

Toutefois, ce ne sont pas seulement ces amendements qui ont incité la MRC de Bécancour à rejoindre les rangs. "Le fait que la rive-nord n'a jamais contesté les chiffres que nous avons soulevés dans le partage des enveloppes budgétaires et la structure de fonctionnement de l'Assemblée régionale, qui donne beaucoup plus de pouvoirs à la région, ont été des éléments qui, à mon avis, ont incité la MRC de Bécancour à devenir partie prenante de la requête pour la création de la région 04-sud", de préciser Jacques Baril.

PROJET BONIFIÉ

Parmi les propositions du milieu qui ont été retenues à l'intérieur du document final qui sera déposé au ministre Chevrette, à la suite

des consultations menées dans chacune des cinq MRC concernées, le Comité a d'abord accepté de faire plus de place aux femmes dans le processus de décision. Ainsi, chaque MRC devra déléguer au moins une femme parmi les trois personnes qui siègeront sur chacune des tables sectorielles inter-MRC. Puis, chaque table sectorielle inter-MRC désignera un homme et une femme pour siéger à l'Assemblée régionale de concertation et de développement. Cependant, une seule de ces deux personnes pourra siéger à l'Assemblée et avoir un droit de vote, mais les deux pourront assister aux débats.

Parlant des tables sectorielles, elles ont été portées à 13 lieu de 12 pour faire une place aux jeunes et aux aînés. Pour ce qui est des autres secteurs qui ne sont pas représentés aux tables sectorielles, les organismes

de ces secteurs auront l'opportunité de se faire entendre par l'entremise d'un élu qui les représentera à l'Assemblée régionale. D'ailleurs, l'Assemblée a vu son nombre de membres passer de 29 à 32, soit 13 élus municipaux, 13 représentants de tables sectorielles et six députés.

Jacques Baril estime que le document qui sera présenté au ministre Chevrette en août constitue une bonne base, une bonne structure afin de mettre en place la région 04-Sud. "Dès que le gouvernement reconnaîtra notre région, il nous autorisera du même coup à mettre en place l'Assemblée régionale. C'est d'ailleurs l'Assemblée régionale et le gouvernement qui décideront de la répartition des effectifs, des budgets et des services gouvernementaux".

Interrogé à savoir si cet exercice de répartition des services dans les cinq MRC sera difficile, compte tenu que tout le monde voudra avoir sa part du gâteau, le député croit que seul le choix du siège social du sous-ministre en région risque de poser problème. "Pour le reste, nous avons toujours trouvé le moyen de s'entendre sans s'arracher les cheveux. Dès que nous aurons le portrait final de notre région, les débats ne seront pas si terribles". M. Baril croit d'ailleurs que les intervenants seront en mesure de structurer la nouvelle région administrative avant son entrée en fonction prévue pour le 1er avril 1997.

Enfin, Jacques Baril ne cachait pas sa grande satisfaction d'avoir pu démontrer aux élus, aux intervenants socio-économiques et même aux médias de la rive-nord que le projet de création de la région 04-Sud n'était pas le fruit de la frustration du député d'Arthabaska. "Aujourd'hui, ces gens doivent se rendre à l'évidence que ce projet répond aux besoins et à la volonté de la population de la rive-sud. Ça les a sonnés!".

René Houle quittera l'Hôpital St-Julien après 31 ans de services

"Ma fierté, l'amélioration des conditions de vie des usagers"

par Normand Poulin
BERNIERVILLE—

Une page de la petite histoire de l'Hôpital St-Julien de Bernierville vient d'être tournée avec l'annonce du départ du directeur général René Houle. Après plus de 31 ans de services dont 28 à la tête du centre hospitalier, M. Houle dit quitter avec le sentiment d'avoir toujours défendu à brèbles la place de l'Hôpital St-Julien, tant sur la scène provinciale que régionale.

De 1965 alors que la clientèle psychiatrique de St-Julien n'était composée que de femmes jusqu'à aujourd'hui, René Houle est particulièrement fier d'avoir contribué à l'amélioration des conditions de vie des usagers. "Ce souci de rehausser la qualité de vie des usagers a toujours été une préoccupation constante au cours de mes 28 années à titre de directeur général. La transformation complète de l'hôpital, l'ajout de personnel qualifié et l'amélioration des niveaux de services ont été des réalisations effectuées sous mon mandat et qui ont justement permis de toujours mieux répondre aux besoins de la clientèle".

Même s'il estime que la grève illégale de 1984 et le fameux dossier des orphelins de Duplessis ont été des moments difficiles à vivre, le directeur général de l'Hôpital St-Julien préfère tourner la page. "Tout ça est derrière moi. J'aime beaucoup mieux regarder

en avant et penser à l'avenir plutôt que de retourner dans un passé qu'on ne peut de toute façon changer".

RÉALISTE FACE À L'AVENIR DE L'HÔPITAL

Parlant d'avenir, René Houle croit profondément à la survie de l'Hôpital St-Julien, malgré les nombreuses compressions budgétaires et les inquiétudes face à sa mission future. Son discours est surtout empreint d'un certain réalisme.

"L'avenir de l'Hôpital St-Julien est à l'image de l'avenir de tout le réseau de la santé et de services sociaux où on assiste à des fermetures d'hôpitaux, des réductions de lits, etc. De plus, comme tous les autres hôpitaux psychiatriques au Québec, nous faisons l'objet d'une révision de notre mission. C'est certain qu'il y a beaucoup de questionnements, d'interrogations mais, à mon avis, il ne faut surtout pas paniquer. En 31 ans, j'ai vécu énormément de changements à St-Julien et des changements, il y en aura encore comme il y en a eu dans le passé. Je ne suis pas inquiet face à l'avenir de notre centre hospitalier", de soutenir celui qui souhaite que l'Hôpital St-Julien poursuive sa mission et se voit confier un rôle suprarégional dans la région 04 avec la reconnaissance d'une mission en soins de santé mentale de longue durée, en raison notamment de sa spécificité géographique.

Ceci dit, René Houle comprend tout de



En 31 années de services à l'Hôpital St-Julien, René Houle en aura passé 28 à titre de directeur général.

même les inquiétudes de ses employés, tout en tentant de les rassurer. "Je partage leurs préoccupations. Ce que je peux leur dire, c'est de garder une certaine sérénité et de ne pas sauter aux conclusions trop hâtivement.

Mais ils doivent être conscients qu'il y aura des changements comme partout ailleurs dans le réseau".

Pour ce qui est de la date de son départ, M. Houle a mentionné que la décision reviendra au conseil d'administration qui devra lui trouver un successeur. "Chose certaine, je vais quitter avant la fin de l'année, mais je suis également prêt à aider mon successeur pendant un certain temps. C'est pour cette raison que j'ai donné un bon préavis au conseil d'administration, le temps de choisir son nouveau directeur général".

Interrogé sur son avenir, René Houle entend demeurer actif et affirme avoir le goût de passer à autre chose, tout en se gardant bien de ne pas dévoiler ses cartes. "Je verrai après un certain temps que le virage je prendrai après!".

En terminant, le directeur général de l'Hôpital St-Julien a tenu à rendre hommage à son équipe de direction et les membres du conseil d'administration pour la confiance témoignée à son endroit. "Nous avons fait beaucoup de bonnes choses tout au long de ces années et le conseil d'administration, de même que l'équipe de direction qui m'entouraient, m'ont toujours soutenu et supporté dans notre défi et notre volonté d'adapter et de transformer l'établissement pour répondre aux besoins des usagers et pour lui trouver de nouveaux créneaux, afin de le garder bien vivant et fort".

Conseils municipaux dans la MRC de l'Érable

par Renaud Binette

Paroisse de Princeville

La municipalité a accepté qu'une étude de faisabilité soit réalisée par le ministère des Affaires municipales pour le projet de consolidation des communautés locales entre les deux municipalités voisines de la Paroisse de Princeville et de celle de la Ville de Princeville. En plus, une résolution a été acceptée afin qu'on puisse donner suite au dossier de la demande visant à ce que la municipalité soit desservie par la Sûreté municipale de Princeville plutôt que par la Sûreté du Québec. Concernant la S.Q. la municipalité s'oppose au projet d'organisation policière annoncé par le ministre de la Sécurité publique Robert Perreault, un projet où les municipalités concernées seraient appelées à payer davantage, soit un 30 millions \$ de plus. La conseillère Monique Carrée siègera

sur un nouveau comité visant à instaurer le parc linéaire dans les limites de Princeville. Des travaux de fauchage auront lieu dans les chemins de la municipalité, il faut donc être vigilant. Finalement, la firme Récupération Gaudreault a fait connaître quelques statistiques après une petite enquête menée le 26 juin dernier. On y apprend que seulement 2,8% des résidents n'utilisent pas ce service de récupération. En plus, on apprend que 43% des gens avaient un bac plein cette semaine-là alors que 30% des résidents avaient un bac rempli au trois quarts et 205 rempli à la moitié.

Villeroy

La municipalité a rejeté du revers de la main le projet d'organisation policière annoncé par le ministre de la Sécurité publique Robert Perreault. En plus, des travaux de fauchage, des travaux auront lieu

sur les chemins de la municipalité et finalement, trois permis de construction de remise ont été octroyés pour des travaux totalisant des coûts de 5 600 \$.

Lyster

Maintenant que les travaux de prolongement de la rue Préfontaine sont terminés, la municipalité met en vente 4 terrains résidentiels au prix de 80¢ le pied carré incluant les services d'égout et d'aqueduc. Un autre terrain résidentiel, sur la rue Laurier, a été mis en vente, celui-ci au coût de 30¢ le pied carré plus 3 000 \$ pour les services d'égout et d'aqueduc. La municipalité a fait une demande à la Ville de Plessisville afin de pouvoir bénéficier du service de la cour municipale. Finalement, les travaux de réfection de la route Fournier et de la rue Noël ont été octroyés aux Entreprises Lévisienne inc de Lévis pour un montant de 131 586.12 \$.

Ste-Julie

La municipalité de Ste-Julie a accepté de faire faire l'étude de faisabilité pour le projet de renforcement des institutions municipales, une étude réalisée par le ministère des Affaires municipales du Québec. La municipalité a aussi fait connaître son objection concernant le projet de réorganisation policière proposé par le ministre de la Sécurité publique. On a aussi la promesse de subvention du député pour un montant de 11 000 \$, une somme qui servira à payer une partie de la facture concernant les travaux de rechargement et de creusement de fossé sur la route 218. Un appel d'offres a aussi été lancé concernant les travaux de rechargement dans le rang 4 et le rang 8 Ouest. Finalement, la municipalité a accepté de participer au programme de récupération de peinture au coût de 10¢ per capita. Le site de dépôt devrait être la SCA des Appa-

laches.

St-Ferdinand

Le règlement concernant le service d'appels d'urgence 911 a été adopté. Cependant, le tout ne sera pas opérationnel avant mai 1997. Une démarche de procédure doit être mise sur pied d'ici là. Un nombre de 21 permis de construction a été émis dont un pour une construction neuve, un agrandissement et deux constructions de bâtiment agricole. La municipalité s'est retirée définitivement du projet du Parc linéaire des Bois-Francis.

Bernierville

C'est le conseiller municipal Viateur Lemieux qui agira de maire suppléant pour les prochains huit mois.

Laurierville

La municipalité de Laurierville a accepté de faire faire l'étude de faisabilité pour le projet de fusion des municipalités de Laurierville et Ste-Julie une étude réalisée par le ministère des Affaires municipales du Québec. Jocelyn Bergeron et Gabriel St-Pierre ont été nommés à titre de responsables des dossiers des loisirs alors que Pierre Beaudoin et Jean-Jacques Bergeron ont été nommés responsables des dossiers de la voirie et finalement Marcel Lessard et François Goulet seront responsables des dossiers relatifs au service d'aqueduc en plus du service des incendies. C'est Jean-Jacques Bergeron qui sera le pro-maire pour les mois d'août, septembre et octobre 1996. La municipalité s'est opposée au projet d'organisation policière annoncé par le ministre de la Sécurité publique du Québec.

En raison

de travaux de réfection

Le pont couvert Lambert à Ste-Sophie sera fermé à la circulation

par Normand Poulin
STE-SOPHIE—

Le pont couvert de la route Lambert à Ste-Sophie-de-Mégantic sera fermé à la circulation jusqu'au 15 septembre prochain en raison d'importants travaux de réfection. Ainsi, les automobilistes qui circuleront dans le secteur devront emprunter un détour, soit par les chemins municipaux adjacents et/ou par la route 263. La prudence est donc de mise et Transports Québec invite les automobilistes et camionneurs à observer les limites de vitesse affichées et à suivre attentivement les prescriptions de la signalisation orange.

A la Ville de Plessisville

Ajout de quatre conteneurs de récupération

par Normand Poulin
PLESSISVILLE—

La Ville de Plessisville compte maintenant quatre nouveaux conteneurs de récupération sur son territoire. Deux ont été ajoutés sur l'avenue Gosselin à l'intersection de la rue de la Coopérative, un autre à la Place Chanoine A. Boulet et le dernier au garage municipal.

Le petit lexique du journal

COMPOSITION: Opération qui consiste à assembler des caractères pour former des mots, des lignes, des colonnes.



Billet signé Renaud Binette

Pourquoi pas une promenade au cimetière?

S'il y a un endroit où la quiétude est de rigueur, c'est bien le cimetière. En plus, un tel site se veut habituellement bien entretenu, souvent enjolivé par de belles fleurs colorées, et rempli de monuments qui peuvent même être vus comme étant des oeuvres d'art relatant certains aspects de passé dont celui des gens qui ont marqué la communauté. Pour toutes ces raisons et pour certaines autres, un cimetière se veut être un parc où il fait bon s'y promener.

Certes, en retournant au cimetière, on se remémore le triste événement qui nous y a amenés la dernière fois. Pour cette raison, le cimetière devient facilement un endroit de remise en question, de ressourcement et de questionnement, le tout dans la quiétude des lieux. Mais cela peut aller plus loin car une promenade dans un cimetière, par beau temps ou même sous le pluie, peut en plus, devenir un moment de découverte.

Une marche dans un cimetière permet de découvrir une partie de l'histoire et une partie du patrimoine d'une localité. Cela permet également de découvrir l'identité de nos prédécesseurs, de découvrir la beauté des monuments, les plus anciens et les plus récents, et finalement de saluer un être cher, un ami, un parent ou un vieil ancêtre. Voilà autant

de raisons pour aller marcher dans les allées du cimetière.

Bien sûr, c'est dans le respect que se font ces visites et ces promenades car un cimetière n'est pas un endroit pour y faire un pique-nique ou bien pour y jouer au football. Les cimetières des Fabriques sont donc des endroits privilégiés qui renferment énormément d'informations et d'histoires et cela mérite d'être découvert. Ce sont des musées finalement et rares sont les localités n'ayant pas un si beau site où la quiétude et la découverte se chevauchent.

Mais de grâce, oublier l'aspect lugubre et sombre du cimetière et pensez plutôt à la joie que peut provoquer la beauté d'un tel site si bien entretenu et si bien aménagé. Le cimetière a trop longtemps été un lieu tabou que l'on visite que pour rendre hommage à un proche. Le prétexte à une visite est souvent celui-là, mais il est intéressant et plaisant aussi de s'y rendre pour d'autres raisons. En vous y promenant, s'il vous arrive de rencontrer celles et ceux qui font en sorte de rendre joyeux un tel site, dites-leur comment c'est beau et dites-leur comment cela peut être plaisant de passer quelques instants dans ces lieux, car pour eux aussi, il se pourrait qu'à certains moments, dans leur tête, ils aient cet aspect lugubre et sombre de leur cimetière.



La Feuille d'Érable

PLESSISVILLE - M.R.C. DE L'ÉRABLE

Publiée par
Les Publications Appalaches Ltée
Andrée Wright, présidente
1717, rue St-Calixte - C.P. 160
Plessisville, Qc.
G6L 2Y7 - 819-362-7049
Télécopieur: 819-362-2216

Au service du territoire de la
M.R.C. de l'Érable

Fondé en 1945 par Jean-Paul Houde
et Adrienne Savoie Houde

Editeure (362-6164)	Andrée Wright
Conseiller publicitaire	Robert Wright
Conseiller publicitaire	Luc Thibault
Directrice de l'atelier	Sylvie Tremblay
Atelier-Montage	Sylvie Drolet
Infographiste	Nathalie Boulet
Rédacteur en chef	Normand Poulin
Journaliste	Renaud Binette
Journaliste	Mélanie Martineau

Toute reproduction d'annonces, de textes ou de photos est strictement interdite sans l'autorisation de la direction. Les textes qui sont adressés au journal deviennent la propriété de La Feuille d'Érable.

La Feuille d'Érable ne se tient pas responsable des erreurs pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur.

Abonnements: Canada \$18.50 / 1 an
(TPS + TVP incl.)
\$14.00 / 6 mois (TPS + TVP incl.)



Etats-Unis \$60.00 / 1 an (TPS + TVP incl.)
Imprimé aux ateliers de
Imprimeries Québécois Inc.
St-Romuald
Distribué par
La Société Canadienne des Postes
Envoi de publication
Enregistrement No. 0592

Après avoir essayé un refus à Bernierville La tournée "Splash" à St-Ferdinand?

par Normand Poulin
ST-FERDINAND—

C'est le cas de le dire: la venue de Jean-Marc Parent et sa "gang" dans la région cause bien des remous! Après avoir essayé un refus à Bernierville, les producteurs de la tournée "Splash" se tournent maintenant vers la municipalité voisine de St-Ferdinand et visiteront cette semaine le site du futur camping Le Vagabond, situé de l'autre côté du lac William, sur la route du Domaine du Lac.



C'est à la suggestion de l'instigateur du projet, le conseiller municipal de St-Ferdinand Yves Charlebois, que les Productions Guy Cloutier ont accepté de visiter ce nouveau site. "Il s'agit d'un endroit beaucoup plus grand que la marina de Bernierville. De plus, avec une prairie située à proximité, il y a suffisamment d'espace pour du stationnement". Pour ce qui est des coûts reliés à l'éventuelle venue de J.M.P., M. Charlebois assure qu'il seront minimes. "Nos obligations sont de clôturer le site et de fournir l'électricité. En ce qui concerne la sécurité, il suffira de prendre une entente avec la Sûreté du

Du 22 juillet au 2 août Le député Chrétien sera en vacances

par Normand Poulin
THETFORD MINES—

Les contribuables du comté fédéral de Frontenac doivent prendre note que le bureau du député Jean-Guy Chrétien situé sur la rue Notre-Dame Nord à Thetford Mines sera fermé pour les vacances du 22 juillet au 2 août prochain. Le personnel du bureau de comté de M. Chrétien sera donc de retour en poste le lundi 5 août.

40%

sur développement
de films 35 mm



2 films/coupon - Un coupon par client
Double, exclus - Expiration 14 sept. 96
Sur présentation de ce coupon

STUDIO

PLESSIS

1500 St-Louis,
Plessisville, 362-6441

Québec qui travaille déjà en étroite collaboration avec les gens de la tournée "Splash".

Par ailleurs, le refus de Bernierville d'accueillir Jean-Marc Parent n'offusque pas outre mesure le conseiller municipal de St-Ferdinand. "Si les élus et la population n'en veulent pas, c'est correct". Par contre, M.

Charlebois n'est pas d'accord avec le maire Luc St-Pierre à l'effet que la tournée "Splash" ne se limiterait qu'à une visibilité régionale. "Avec la présence entre autres du réseau Radio-Énergie qui fait des reportages de l'événement sur environ sept stations de radio à travers la province, la présence de TQS, les articles publiés dans les quotidiens

La Tribune et Le Soleil, l'événement nous donne une très grande visibilité".

C'est donc au cours des prochains jours qu'on saura enfin si Jean-Marc Parent et ses complices de la tournée "Splash", dont son Mercedes Band, seront dans la région de St-Ferdinand le samedi 10 août prochain.

Chronique juridique Se partir en affaires

PLESSISVILLE—

Au tournant du XXI^e siècle, les emplois sont rares et il devient de plus en plus difficile de s'intégrer au marché du travail. Il faut donc user de stratégie et souvent les personnes ambitieuses créent leur propre entreprise ou commerce, seules ou en groupe.

Cette initiative est extrêmement louable mais elle implique plusieurs démarches et il est important que l'organisation de l'entreprise éventuelle réponde adéquatement aux besoins de celle-ci, entre autres sur le plan opérationnel, de la responsabilité et de la fiscalité afin de maximiser son efficacité.

En matière commerciale, il existe trois modes pour opérer une entreprise: l'entreprise individuelle, la société et la compagnie.

L'entreprise individuelle est exploitée par un seul individu, avec un ou des salariés, et dont le patrimoine n'est pas distinct de celui qui l'opère. Cette entreprise est assujettie à l'obligation de s'immatriculer si elle opère sous un nom ne comprenant pas le nom de famille et le prénom de l'individu.

La société, quant à elle, est une association de deux personnes et plus qui unissent leurs compétences et habiletés pour former une entreprise. La société ne possède pas de patrimoine distinct et peut être exploitée de différentes façons suivant les exigences des associés. Il est recommandé de conclure une convention entre associés afin de prévoir le fonctionnement, la répartition des bénéfices et autres caractéristiques de la société.

Enfin, la compagnie est une personne morale ayant un patrimoine distinct de ses actionnaires et dont l'organisation prévoit l'élection d'un ou des administrateurs afin d'exploiter l'entreprise. Cette structure a l'avantage de protéger les investisseurs et peut offrir également certains avantages au niveau du traitement fiscal. Le capital-actions de la compagnie pourra être établi suivant le désir et l'implication des actionnaires.

Évidemment, le choix de la structure de l'entreprise éventuelle doit être fait de concert avec un professionnel qui saura évaluer les besoins et la protection nécessaires afin de bien conseiller les investisseurs. Cet élément est essentiel et il y a encore trop de gens qui s'aventurent dans le monde des affaires sans être bien préparés pour faire face à leurs obligations ainsi qu'à la compétition.


Légalement vôtre,
Frédéric Levasseur

DES RIVIÈRES VERMETTE

SOCIÉTÉ D'AVOCATS EN NOM COLLECTIF

Me Frédéric Levasseur
Avocat

Québec	Plessisville
71, rue St-Pierre	1677, av. St-Louis
C.P. 245, Station "B"	Plessisville, Qc
Québec (Québec) G1K 7A9	G6L 2N1
Téléphone: (418)692-0616	Tél: 1-888-692-0616
Télécopieur: (418)692-0689	



La vidéothèque
des Bois-Francs

Réservation:
362-2222 / 362-6852


Oeil pour Oeil

Date
de sortie
le 16 juillet

"Un périple explosif absolument palpitant!"

• Ron Brewington, AMERICAN URBAN RADIO NETWORK

SALLY FIELD
KIEFER SUTHERLAND
ED HARRIS



Un film de JOHN SCHLESINGER

Oeil pour Oeil

Que faire quand
la justice échoue?

Version française de EYE FOR AN EYE

PARAMOUNT PICTURES PRESENTS MICHAEL LEVY PRODUCES JOHN SCHLESINGER'S SALLY FIELD KIEFER SUTHERLAND ED HARRIS EYE FOR AN EYE MICHAEL LEVY WRITES JOHN SCHLESINGER DIRECTS SALLY FIELD KIEFER SUTHERLAND ED HARRIS STEPHEN JENKINS JOHN SCHLESINGER MICHAEL POLLOCK ERIC LUTERER AMY DONALDSON RICK JAFFA MICHAEL LEVY JOHN SCHLESINGER

AL MALOFILM VIDEO

***1\$ le 3e FILM du lundi au jeudi**

(* excepté jours fériés, *la veille d'un jour férié). Ce spécial ne s'applique pas sur les réservations

De nouveaux locaux disponibles pour les PME Laurierville et Ste-Julie inaugurent leur motel industriel

par Normand Poulin
LAURIERVILLE—

De nouveaux espaces sont maintenant disponibles dans la région de l'Érable pour des petites et moyennes entreprises (PME) en démarrage ou en expansion. En effet, les municipalités de Laurierville et de Ste-Julie ont inauguré la semaine dernière leur motel industriel, un bâtiment de 10 000 pieds carrés de superficie qui peut accueillir de trois à quatre entreprises, selon leurs besoins.

La construction de cette nouvelle infrastructure a nécessité un investissement de 210 000 \$, dont un montant de 100 000 \$ en provenance du Programme québécois d'aide au développement économique de la MRC de l'Érable, programme administré par le Secrétariat au développement des régions. Le reste, soit une somme de 110 000 \$, a été financé par la Caisse populaire Desjardins de Laurierville. La municipalité de Laurierville a également contribué au projet en investissant dans l'aménagement du terrain.

Toutefois, si ce projet a pu se concrétiser,

c'est grâce aux efforts déployés par les bénévoles membres du Comité de développement économique de Ste-Julie et de Laurierville qui ont piloté le projet en compagnie des deux municipalités et de la Corporation de développement économique de l'Érable (CDEE). "Nous estimons que le milieu possède maintenant une infrastructure qui répond aux besoins des industries", d'affirmer le président du Comité de développement économique, Carol Brousseau, qui s'est fixé de "remplir" le motel industriel d'ici deux ans.

Tout en invitant les industriels à venir s'installer à Laurierville dans le nouveau motel industriel, M. Brousseau a ajouté que le bâtiment pouvait justement s'adapter aux besoins de ses locataires. "Le bâtiment peut facilement être divisé et aménagé en fonction des industries. Il y a également des possibilités d'agrandir le motel en doublant sa superficie si le besoin s'en fait sentir, sans compter certaines flexibilités au niveau du bail de location".

MILIEU DYNAMIQUE



Le motel industriel de Laurierville-Ste-Julie occupe une superficie de 10 000 pieds carrés, aux abords de la route 116.

"Ce n'est pas parce qu'on est une petite municipalité qu'on ne peut pas se développer". Voilà en résumé ce qui revenait sur la plupart des lèvres des personnalités appelées à prendre la parole pour souligner l'implantation du nouveau motel industriel à Lau-

rierville.

Le maire de Laurierville, André Morissette, et le représentant de Ste-Julie, le conseiller Jean-Pierre Gohier, ont surtout eu de bons mots pour les bénévoles du Comité de développement économique dont les



La traditionnelle coupure du ruban a été effectuée par le président du Comité de développement économique de Ste-Julie-Laurierville, Carol Brousseau. Il est entouré par Jacques Doyon (commissaire industriel CDEE), Jean-Pierre Gohier (conseiller municipal Ste-Julie), Martial Demers (préfet de la MRC de l'Érable), André Morissette (maire Laurierville) et Jean-Guy Paré (député de Lotbinière).



Les membres du Comité de développement économique de Ste-Julie-Laurierville qui sont à l'origine du projet. En avant-plan, dans l'ordre habituel: Martin Girard, Jean-Claude Manningham et André Morissette. Derrière: Serge Caron, Pierre Beaudoin, Carol Brousseau (président) et Claude Charest.

membres ont à coeur le développement de leur milieu. Pour sa part, le préfet de la MRC de l'Érable, Martial Demers, s'est dit fier de constater que des petites municipalités comme Laurierville et Ste-Julie soient en mesure de créer des incitatifs pour attirer des entreprises et ainsi contribuer à leur développement. Des propos repris par le commissaire industriel de la MRC de l'Érable, Jacques Doyon, qui a ajouté que le développement économique d'une région passe avant tout par le développement et le dynamisme de chacun des milieux.

Ce dynamisme du milieu de Laurierville-Ste-Julie a également été souligné par le député de Lotbinière, Jean-Guy Paré, qui a précisé "qu'il y avait plus d'emplois que de gens à Laurierville". M. Paré a salué le travail des membres du Comité de développement économique qui ont choisi la voie de la petite et moyenne entreprise pour développer leur milieu. "Il ne faut surtout pas oublier que depuis quelques années, ce sont les PME, et non la grande entreprise, qui créent le plus d'emplois au Québec".

Actuellement, c'est le fabricant de meubles, Les Industries de la Rive-Sud, qui loue le bâtiment à titre d'entrepôt. Toutefois, le président du Comité de développement économique invite immédiatement les nouvelles entreprises et celles qui ont des projets d'expansion et qui se cherchent des locaux de communiquer au numéro 365-4646 pour obtenir plus d'informations sur le motel industriel de Laurierville-Ste-Julie.

Séparation Rupture Divorce

Vous vivez une séparation ou un divorce et désirez une entente à l'amiable. Les professionnels du Centre de Médiation Bois-Francs sont là pour vous aider à préparer votre entente.

**La garde des enfants
La pension alimentaire
Le partage des biens**

Le Centre de Médiation

des Bois-Francs vous offre des services complets, à un coût raisonnable. Pour information:

**758-4154
1-800-461-4154**



C'est le temps des FRAISES

Venez les cueillir vous-mêmes aux

**MARAICHERS
FORTIER INC.
40 route 116,
Princeville**

**Abondance prévue
début juillet
APPORTEZ VOS
CONTENANTS**

Vous pouvez vous les procurer à nos 2 kiosques

**près de Hydro-Québec et Fromages Princesse sur la Rte 116
1900 St-Calixte, Plessisville, 362-6100**



Première édition du Festival Country et Folklorique de Plessisville Une réussite qui aura des suites...

par Mélanie Martineau
PLESSISVILLE—

En raison du grand succès du premier Festival Country et Folklorique de Plessisville qui a eu lieu la fin de semaine dernière, le président du comité organisateur, Raymond Gosselin, a déjà annoncé les dates de la deuxième édition qui se tiendra les 11, 12 et 13 juillet 1997.

«Notre bébé a fait ses premiers pas et il fait maintenant partie de la grande famille des festivals» a fièrement annoncé M. Gosselin. «Il aura un an l'année prochaine» a-t-il ajouté.

Satisfait de cette première, M. Gosselin évalue à environ 10 000, les personnes ayant visité le site durant la fin de semaine. «Nous avons atteint notre objectif et c'est une bonne première. Les gens de Plessisville ont participé et nous avons aussi eu beaucoup de gens de l'extérieur, venant d'un peu partout au Québec et au Canada. Certains sont même venus des États-Unis» a expliqué le président, Raymond Gosselin.

Selon lui, la deuxième édition prendra la

sous la tente. D'abord, Fernand Gignac a fait déplacé beaucoup de personnes qui ont eu la joie de l'entendre chanter plusieurs de ses chansons dont «Donnez-moi des roses» et «À ma Paula» ainsi que d'autres succès québécois comme «L'amour en héritage» et «À mon père». Ce spectacle a été précédé et suivi de prestations de la chanteuse country Gisèle Laliberté.

Le lendemain de 13 h à 18 h, l'orchestre Road Fire a assuré l'ambiance alors que Carole Bilodeau et Sonia Laflamme ont enseigné quelques danses country au grand public. Cet après-midi de danse a été entrecoupé d'une parade de mode où six mannequins ont présenté la mode country de cette année.

Après un souper aux hot-dogs, Camil Flibotte a joué de la musique country et folklorique jusqu'à 21 h pour céder la place à nul autre qu'Oneil Devost et ses musiciens. Ce très populaire chanteur country d'Edmunston au Nouveau-Brunswick a bien servi les amateurs de country avec des extraits des nombreux albums qu'il a à son actif. Ce spectacle a été le plus populaire, regroupant

plusieurs artistes dont l'accordéoniste Denis Côté, les gigueuses Chantal et Lorraine Gagné, la violoniste Stéphanie Labbé, Margot Huot, Diane Benoit, Annette Turmel, Yolande Valois et Robert Pinard. Les musiciens sur scène étaient dirigés par Ti-Gars Plante alors que Pierre Tardif se chargeait de l'animation et du bon déroulement du spectacle.

Il est à rappeler qu'une partie des profits du Festival sera versé aux quatre regroupements suivants: Parents-secours, La Brigade scolaire, Les Cadets de l'Air et la Maison des Jeunes.

D'autre part, la direction du Festival tient à remercier les bénévoles et commanditaires qui ont rendu cette événement possible.

Fernand Gignac a offert un très bon spectacle à son public.



Le comité organisateur était très fier du succès du festival. (Ti-Gars Plante et Pierre Tardif sont absents sur la photo)

même allure que la première puisque les activités ont bien fonctionné. «Nous allons peut-être faire quelques changements pour toucher davantage la clientèle jeune mais la formule restera la même» de répondre M. Gosselin.

DES ACTIVITÉS À SUCCÈS

La plupart des activités qui se déroulaient du 12 au 14 juillet, ont connu un bon succès, rassemblant des centaines de personnes

près de 1000 personnes sous la tente.

La dernière journée a débuté par un brunch folklorique sous la tente. En après-midi, le Gala Folklorique a attiré plus de 50 artistes qui ont fait des prestations très variées, allant de la claquette au violon, du chant à l'accordéon.

Ce premier festival s'est terminé par un spectacle de l'ensemble Country et Folklorique de Pierre Tardif qui avait invité



Avec Oneil Devost et ses musiciens, il y avait de quoi «swigner»!

Demandez à des gens objectifs ce qu'ils pensent de l'Altima.

APA:(514) 272-5555
CAA (514) 861-7111



Altima GXE 1996

299\$ par mois*
Location de 36 mois

Boîte automatique, transport et préparation en sus.

Pour plus de détails voyez votre très sympathique concessionnaire



VICTORIAVILLE NISSAN
1429 NOTRE-DAME OUEST VICTORIAVILLE
758-0524

Limite de 100,000km sur 5 ans avec garantie sur les composantes majeures sans déductibles. Limite de 130,000km sur 8 ans avec garantie partielle. 5 ans de garantie anti-corrosion sans limite de kilométrage.

19 AU 25 JUILLET - DEUX SUPERS PRIMEURS QUI DÉBUTENT A 19H

CINÉMA DE L'ÉRABLE
1577 ST-LOUIS, PLESSISVILLE INFO: 362-8840

SALLE 1

LE FRISSON DE LA MORT DE L'ANNÉE!



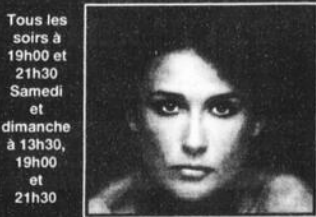
LE ROCHER

Tous les soirs à 19h00 et 21h30
Samedi et dimanche à 13h30, 19h00 et 21h30

SALLE 2

"Demi est Explosive!"

Patrick Stoner, PBS FLICKS
"Burt est Absolument Hilarant!"
Don Stottler, ENTERTAINMENT TIME-OUT SYNDICATION



Demi Moore STRIPTEASE
version française

A VENIR: Independence day * Nigaud de professeur et autres
NOS SALLES SONT CLIMATISÉES

14e édition du Festival du Montagnard de Vianney

Une bonne participation encore cette année

par Mélanie Martineau

VIANNEY—

C'est tantôt sous les nuages, tantôt sous le soleil, mais jamais sous la pluie que

édition.

Les festivités ont débuté vendredi soir par le fameux tournoi de balle-molle les pieds attachés où huit équipes de la région étaient



Le Tournoi de volley-ball a rassemblé de nombreux jeunes alors que les autres festivaliers assistaient au Gala Folklorique sous la tente.

s'est tenu le 14e Festival du Montagnard de Vianney, du 12 au 14 juillet dernier. Encore une fois, la population a participé en grand nombre aux différentes activités, dont le tournoi de volley-ball qui était la grande nouveauté de cette

Réparation de T.V., vidéo,
four micro-ondes de toutes marques
362-2888
Clément Baril T.V.
335 Route 116 - Plessisville

*Le Salon
Coquette en
souhaite
la bienvenue à
ISABELLE NOLETTE*



gagnante de la médaille d'or
au niveau provincial et
régional des Olympiades de
la formation professionnelle
de coiffure

Aussi à votre service:
Henriette Perron, prop.
Jackie Girard
Cécile Gosselin
Julie Pelletier
Isabelle Bédard



1989, St-Louis, Plessisville
362-6532



**Buvez
et
maigrissez!**

- Le produit d'amaigrissement le plus remarquable qui soit
- Dites adieu aux kilos en trop et bénéficiez d'un regain d'énergie
- Résultats saisissants... preuve d'une efficacité remarquable
- Satisfaction garantie

Un coup de téléphone suffit!

**Denis Dion
362-7409**

40%
sur développement
de films 35 mm

NOUS UTILISONS
LE PAPIER
Kodak

2 films/coupon - Un coupon par client
Double, exclus - Expiration 14 sept. 96
Sur présentation de ce coupon

**STUDIO
PLESSIS**
1500 St-Louis,
Plessisville, 362-6441



Le Gala Folklorique a accueilli plusieurs participants, dont Jean-Guy Côté, accordéoniste.

inscrites. Cette activité, toujours fort populaire, s'est poursuivie jusqu'à samedi soir. Toujours vendredi, pendant que les sportifs occupaient le terrain extérieur, les autres festivaliers ont pu assister à une soirée de danse dans la salle paroissiale où les quatre duchesses ont été présentées au public.

Samedi, à la suite de quelques parties du tournoi de balle-molle, a eu lieu le Concours

Le chanteur Raoul Barlow a été grandement apprécié lors du souper au boeuf braisé, samedi soir.



Isabelle Henri a été élue reine de la 14e édition du Festival du Montagnard.

d'habileté sur VTT où 21 participants étaient inscrits. Les gagnants de cette compétition sont Robert Allaire dans la catégorie 4X4, Martin Grimard dans le 4 Temps Sport et Sébastien Guay dans le 2 Temps Sport.

Cette compétition forte en émotions a été suivie du traditionnel souper au boeuf braisé où la compagnie du chanteur Raoul Barlow a été grandement appréciée. Après le souper, une soirée dansante avec l'orchestre Dorise et Guy Bernard a eu lieu dans la salle.

suite à la page 10



Une comité organisateur satisfait: (en haut) Gilles Laprise, Éric Faucher, la mascotte Abraham, Claude Charron et Jacques Dubois. (en bas) Rémi Alain et Ghislain Simoneau.

**Bibliothèque
Municipale de la Ville
de Plessisville**

*Veuillez
prendre note*

**La Bibliothèque sera fermée du
13 au 28 juillet
pour la période des vacances.**

*Bonnes lectures
et bonnes vacances à tous!*

**POUR QUE
LE MONDE
TOURNE
PLUS
JUSTE**

**DÉVELOPPEMENT
ET PAIX**

Chronique astronomie

par le
Club d'astronomie
de Plessisville

Les composantes mineures du système solaire

PLESSISVILLE—

Le système solaire (planétaire) dans lequel nous existons est composé de multiples éléments. Le plus important est le Soleil, puis les planètes et leurs satellites (lunes). Cette fois-ci, on entre dans les composantes mineures du système solaire, soit les poussières et les roches qui se déplacent partout dans le système solaire. Ces éléments de taille parfois imposante peuvent être associés aux astéroïdes et aux comètes.

ASTÉROÏDES

Regardons pour commencer les astéroïdes. Petites planètes découvertes au début du XIXe siècle, leur nombre est très important. On en a répertorié environ 6 000. Ils sont majoritairement situés entre les orbites de Mars et Jupiter. Leur dimension va du mètre à des centaines de kilomètres; le plus grand connu est probablement CERES avec 1 000 km de diamètre. Quelquefois, des pierres de cette catégorie entrent en collision avec les planètes, ce qui provoque des phénomènes spectaculaires.

MÉTÉORE: un météore est un phénomène quelconque qui s'observe dans l'atmosphère (la science de la météorologie).

Un ou une MÉTÉORITE: C'est plutôt le (ou les débris) d'un météoride qui arrive jusqu'au sol et que l'on peut récupérer.

MÉTÉORIDE: C'est un corps solide de taille variable qui pénètre dans l'atmosphère et y devient lumineux par frottement dans le milieu atmosphérique. Soit qu'il se désagrège complètement dans l'atmosphère (étoiles filantes), soit qu'il se rende jusqu'au sol (météorite).

COMÈTES

Puis les comètes. Nous avons tous entendu parler de la superbe comète Hyakutake, le printemps dernier! Quel spectacle! Les comètes sont probablement des objets qui viennent du profond système solaire; elles s'approchent du Soleil, détachées par on ne sait quel mécanisme de leurs orbites lointaines. Elles tombent vers le Soleil en laissant derrière elles des résidus de leurs grandes queues. Elles sèment des nuages de particules (poussières et glaces, etc.) que parfois la Terre traverse dans son déplacement autour du Soleil. Ce phénomène provoque des pluies d'étoiles filantes, comme les perséides du mois d'août. Les comètes effectuent des trajectoires qui sont très aplaties ou très ouvertes, ce qui en fait des objets rares qui ne font parfois qu'un passage près du Soleil et qui repartent vers l'infini sans jamais revenir. D'autres ont des orbites elliptiques qui en font des comètes périodiques comme la comète de Halley qui revient à peu près tous les 75 ans. Au printemps prochain, soit mars et avril 1997, une autre belle comète est prévue. Il s'agit de la comète HALE-BOPP qui est suivie depuis un certain temps avec intérêt.

AUORES BORÉALES

Pour terminer, il est nécessaire de signaler que le Soleil crée un grand nombre de radiations qui influencent directement, soit par leur chaleur, leur lumière, leurs orages magnétiques... et les vents de particules électrisées qui atteignent l'atmosphère terrestre et provoquent les superbes aurores boréales dans nos régions.

Pour plus d'informations,
Club d'astronomie de Plessisville
(362-7085)

Nouveau centre en formation générale et professionnelle au PAM La direction confiée à Marc Morin

par Normand Poulin
PLESSISVILLE—

Marc Morin dirigera le nouveau centre en formation générale et professionnelle au Pavillon André-Morissette. La nouvelle sera vraisemblablement confirmée le mois prochain lors de la rencontre de presse qui annoncera officiellement l'implantation de ce centre, administré en partenariat par les commissions scolaires Jean-Rivard, Des Chênes et Victoriaville.

Responsable de la formation professionnelle à Jean-Rivard au cours de la dernière année, Marc Morin avait été prêté à la CSJR par la Commission scolaire de Victoriaville, lui qui occupait le poste de directeur du Centre de formation Vision 20/20.

M. Morin a d'ailleurs été un rouage important dans la relance de la formation professionnelle sur le territoire de Jean-Rivard. Ses interventions ont notamment permis la venue des programmes de métiers semi-spé-

cialisés et une recrudescence des inscriptions dans les programmes de formation professionnelle en soudage et en technique d'usinage. Il a également été très impliqué dans les pourparlers et la confection de l'entente entre les commissions scolaires Jean-Rivard et Des Chênes pour offrir des services de formation professionnelle, de formation en industrie et de formation générale pour les adultes au Pavillon André-Morissette.

NOUVEAU DÉPART EN JUILLET

Par ailleurs, la récente entente sur la formation professionnelle donne déjà des résultats puisque deux groupes en soudage ont été formés sur le territoire de Jean-Rivard.

Ainsi, un premier cours, soit le programme d'A.S.P. en soudage, débutera le 29 juillet, alors que le programme de D.E.P. en soudage sera offert à un deuxième groupe le 19 août. Un troisième groupe en technique d'usinage (D.E.P.) est également en formation pour débiter à cette même date.



VIDÉO-*L* inc.

La vidéothèque des Bois-Français

Réervations: 362-2222/362-6852

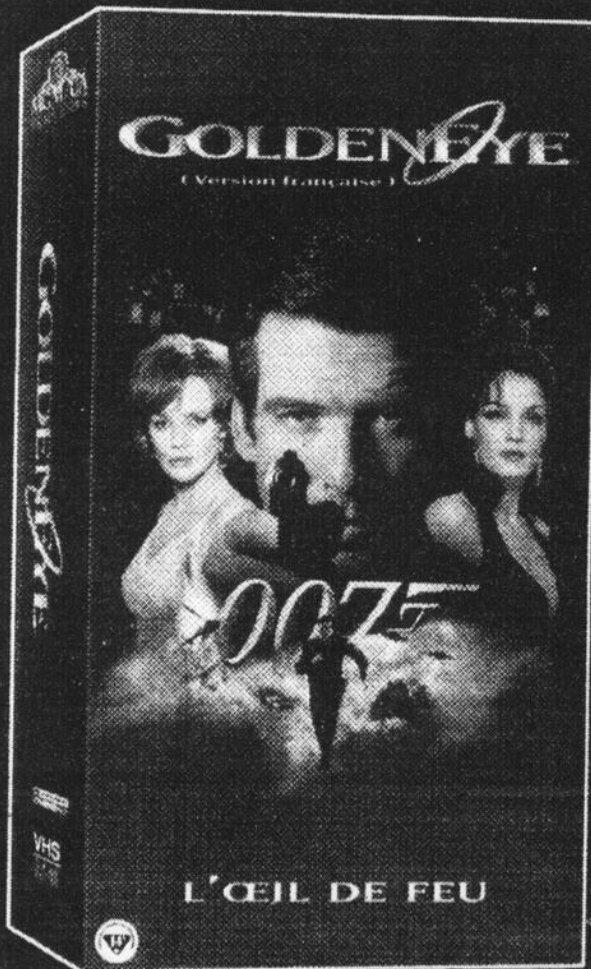
*1\$ le 3e film du lundi au jeudi
(*excepté jours fériés, *la veille d'un jour férié).
Ce spécial ne s'applique pas sur les réservations

DÉJÀ DISPONIBLE!

BOND EST DE RETOUR!

« Brosnan est le Bond des années 1990! »

— Jeffrey Lyons, « Sneak Previews »



UNITED ARTISTS
An MGM Company

MGM/UA
HOME VIDEO

GOLDENEYE™ : L'ŒIL DE FEU ©1995 Danjaq, Inc. et United Artists Corporation. Tous droits réservés. Conception graphique ©1996 MGM/UA Home Entertainment, Inc. Tous droits réservés. Distribué par MGM/UA Home Video. Diffusé exclusivement par Warner Home Video.

Naissances

Vendredi, 5 juillet

Diane Simoneau et Luc Létourneau, Plessisville, fille: 3 kilos 398 gr.

Francine Coderre et Martin Hébert, Victoriaville, garçon: 1 kilo 810 gr.

Lorraine Tellier et Alain Bourque, Drummondville, garçon: 3 kilos 168 gr.

Nathalie Patry, Mansesau, garçon: 2 kilos 066 gr.

Nancy Gagné et Robert Martineau, Ste-Agathe, garçon: 3 kilos 530 gr.

Samedi, 6 juillet

Monique Nault et Benoit Tremblay, St-Louis de Blandford, fille: 2 kilos 261 gr.

Lundi, 8 juillet

Lucie Fortier et Patrick Handfield, Victoriaville, garçon: 2 kilos 841 gr.

Annie Asselin et Sylvain Caouette, Ples-

sisville, fille: 3 kilos 395 gr.

Mardi, 9 juillet

Carole Samson et Denis Carrier, Lyster, garçon: 3 kilos 210 gr.

Martine Verville et Alain Moreau, Victoriaville, garçon: 2 kilos 896 gr.

Josée Messier et Pascal Ouellet, Danville, garçon: 3 kilos 179 gr.

Mercredi, 10 juillet

Cathy Rondeau et Stéphane Houle, Victoriaville, fille: 3 kilos 340 gr.

Marie-Josée Lehoux et Marc-André Proulx, Princeville, fille: 3 kilos 076 gr.

Jeudi, 11 juillet

Marie-Pierre Cormier et Stéphane Béliveau, Bécancour, fille: 3 kilos 930 gr.

Johanne Côté et Guy Houle, Victoriaville, fille: 3 kilos 375 gr.

Sandra Lévesque et Gervais Latulippe, Plessisville, fille: 2 kilos 919 gr.

Nécrologie

Décès de M. Jean-Marc Caouette

La Résidence Funéraire François M. Rousseau & Fils Inc. vous informe du décès de M. Jean-Marc Caouette, décédé à l'Hôpital Laval de Ste-Foy le 8 juillet à l'âge de 53 ans.

Il était l'époux de Mme Lise Michel et domicilié au 1724 St-Laurent, Plessisville.

Il était le père de Nadia (épouse de Ghislain Kirouac); Valérie et Régis. Il laisse également dans le deuil sa petite-fille Claudia Kirouac, ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs.

Le service religieux de M. Jean-Marc Caouette a eu lieu vendredi le 12 juillet à 14h à l'église St-Calixte de Plessisville.

Décès de M. Roch Gagnon

La Résidence funéraire François M. Rousseau et Fils vous informe du décès de M. Roch Gagnon à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska le 13 juillet 96 à l'âge de 75 ans. M. Gagnon était le fils de feu Yvonne Paré et de feu Joseph Gagnon et domicilié au 406, rang du Golf à Plessisville. Il était le père de Nicole épouse de Bob Barker, Denis époux de Huguette Fortier, Guy époux de Ginette Tanguay, Yves époux de Pierrette Martin, Réjean et Bertrand époux de Odette Bé-rard.

Le service religieux de M. Roch Gagnon a été célébré lundi le 15 juillet à 14 heures en l'église St-Calixte de Plessisville.

Suite de la page 8 - Festival Montagnard

La journée de dimanche a débuté par la Messe du Festival en plein air. Dès 13 h, les gens se sont regroupés sous la tente pour assister au Gala Folklorique où de nombreux musiciens ont fait preuve de talent. L'orchestre Plein et Soleil et Guy Simoneau ont accompagné les participants alors que Ghislain Simoneau s'est chargé de l'animation.

Tout nouveau de cette année, le Tournoi de volley-ball est allé chercher une clientèle jeune qui s'est amusée tout l'après-midi sous le soleil et la chaleur intense alors que le Gala Folklorique battait son plein sous la tente.

La 14e édition s'est terminée avec la soirée de couronnement de la reine. Après une belle bataille entre la favorite de la foule, Josée Leblanc de Vianney, et Isabelle Henri de St-Julien, c'est finalement Isabelle Henri qui est élue reine, succédant ainsi à sa soeur Carole.

Fonds d'interventions régionales (FIR) Les demandes de subventions peuvent être déposées d'ici le 15 septembre

par Normand Poulin
RÉGION 04—

D'ici le 15 septembre 1996, les organismes sans but lucratif, les corporations municipales et les organismes du secteur public rattachés au réseau de l'éducation ou de la santé et des services sociaux, peuvent acheminer leur demande de subvention au Conseil régional de développement (CRD) de la région 04 pour avoir accès au Fonds d'interventions régionales (FIR). Rappelons que le FIR est un programme régionalisé qui dispose d'une enveloppe annuelle de 2,6 millions \$ pour soutenir des projets dont la réalisation s'inscrit dans les orientations du Plan de développement stratégique régional. La contribution maximale du FIR pour un projet est limitée à 200 000 \$. Un même demandeur peut toutefois déposer plus d'un projet. Pour demander un formulaire d'inscription, il suffit de téléphoner au CRD-04 au numéro (819) 691-4969.

BAR VERSEJOIE Pour tout le mois de juillet

Le rendez-vous des amis!
1525 St-Luc, Plessisville
362-2219

Blanche et Jean
musique de tous genres
Vendredi et samedi soirs

Donner, C'est faire le prochain pas.

ASSOCIATION CANADIENNE DE LA DYSTROPHIE MUSCULAIRE
À force de chercher...

1425 René Lévesque ouest, Bureau 506
Montreal (Québec) H3G 1T7 Tél. (514) 393-3522

Messe 1er anniversaire

Mme Jeanne D'Argenson (Croteau)

épouse de feu Joseph Croteau
décédé le 20 juillet 1995

Un an déjà que nous sommes séparés de vous. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que vous avez été pour nous tous. Nous pensons souvent à vous.



Vos enfants

Une messe sera célébrée le 20 juillet à 19h30 en l'église Notre-Dame de Fatima de Plessisville
Parents et amis sont invités à y assister

Une première à l'Auberge Inverness

TRIO DE FILLES
19-20, 26-27 JUILLET
POLYPHONIE
Musique country, rétro, populaire
Bienvenue à tous!

La Villa de l'Érable

2100 CHAMPOUX
PLESSISVILLE
362-6926

LA VILLA DE L'ÉRABLE

UNE QUALITÉ DE SERVICES INCOMPARABLES

SÉCURITÉ ET CONFORT RÉPONDANT À VOS EXIGENCES:

*Salle de bain privée *Ascenseur *Activités sociales et culturelles *Animation *Pastorale *Surveillance de médication si désirée *Médecin et services du CLSC disponibles *Service de soins individualisé *2 choix de menus *3 repas par jour *2 collations *bien d'autres avantages

Porte patio et balcon dans chaque chambre

ATTENTION - ATTENTION
AGRANDISSEMENT
14 NOUVELLES SUITES
DISPONIBLES LE 1^{er} JUILLET '96

Venez visiter nos chaleureuses suites

VISITE SUR RENDEZ-VOUS

Tournoi de fers

Samedi 20 juillet
Au Domaine Somerset,
Plessisville

Inscriptions à 11h: \$6.00
avec bourse 50/50 et buffet froid

En soirée: partie
de cartes libre à 19h30
avec entrée libre

3 prix de présence de \$6.00
Bienvenue à tous!

Bar Central

Nous avons les appareils de la Société des Loteries Vidéo du Québec

Dimanche soir
DRAFT EN FOLIE

18-19 et 20 juillet
Cyclone
musique commerciale
jeudis, vendredis et samedis soirs

NOUVEAU!

Chambres pour personnes retraitées ou en convalescence
À la semaine ou au mois
2225 Bécancour
LYSTER
Yvette Fillion, 389-5566

Remerciements

Pour avoir partagé notre grande peine lors du décès de Mme Rose-Alma Gamache épouse de feu Émile Béliveau survenu le 23 mai 1996 à l'âge de 87 ans

Nous tenons à remercier sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné des marques de sympathie et d'affection soit par leur présence, offrandes de messes, prières, fleurs, cartes, aide sous toutes ses formes. Sachez que nous avons été profondément touchés devant tant de témoignages.



Que tous et chacun considèrent ces remerciements comme étant personnels.
Ses enfants: Jean, Ghislaine et Claude, ses petits-enfants: François, Julie, Jean-François et Suzanne.

Dons "In Memoriam"
Cartes disponibles dans les salons funéraires

UN DON POUR MA FONDATION sert aux gens DE MA RÉGION

FONDATION "CLSC" L'ÉRABLE

Informations: 362-6301

Complexe Funéraire Jacques Couture

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE - EMBAUPEMENT ESTHÉTIQUE
SERVICE DE CRÉMATION - COLOMBARIUM - SERVICE DE PRÉ-ARRANGEMENTS
SALLE DE RÉCEPTION APRÈS FUNÉRAILLES 125 pers.
FACILITÉ DE STATIONNEMENT
SERVICES SONT OFFERTS 24 HRES PAR JOUR

Visite du columbarium sur rendez-vous
Tous nos produits sont "Qualité Québec" fabriqués chez-nous
1529, des Érables, Plessisville
Jacques Couture et Fernand Bouffard (819) 362-2155

Cette fois c'est la bonne et les emprises ferroviaires sont acquises par le gouvernement du Québec On mettra la pédale à fond pour une piste cyclable en 97

par Renaud Binette
PLESSISVILLE —

Apprenant «enfin» que le gouvernement du Québec, via le ministre des Transports, M. Jacques Brassard et le ministre des Affaires municipales, M. Rémy Trudel, venait de conclure une entente avec le Canadien National (C.N.) concrétisant l'acquisition des quatorze emprises ferroviaires disponibles dont celle entre Richmond et Charny, les deux commissaires touristiques François Morneau de Tourisme Érables et Alain Provençal de la Corporation de développement touristique des Bois-Francis ne pouvaient qu'être très enchantés de cette excellente nouvelle.

À court terme, l'annonce de l'acquisition viendra donner du poids aux arguments utilisés par les promoteurs dans la recherche de financement alors qu'on a visé l'objectif de cette campagne de financement à 250 000\$. «Ça nous aidera à aller chercher les appuis nécessaires. Depuis quelques mois, le message qu'on nous transmettait et que l'on retransmettait était celui que l'acquisition allait se réaliser dans les prochains jours et



L'emprise du C.N. entre Richmond et Charny vient d'être acquise par le gouvernement du Québec. Le projet du Parc linéaire des Bois-Francis entre Tingwick et Lyster prend un nouvel élan.

de voir que ça ne bougeait pas aussi rapidement qu'on le souhaitait pouvait être une raison expliquant la crainte des groupes à s'im-

plier financièrement dans le projet. Maintenant c'est une réalité et ça va sûrement être un argument de taille», commentait François Momeau.

«En plus, ça nous permet de «penser» qu'on pourrait commencer les travaux cette année. On pourra amorcer les démarches pour trouver un maître d'oeuvre et faire faire les plans pour certains travaux importants comme la construction ou la réfection des ponts. On brûle que ça commence, mais on doit être prudent et on ne peut pas commencer sans être sûr d'avoir l'argent nécessaire. L'étape importante pour l'instant est celle de la campagne de financement», expliquait Alain Provençal.

Il est difficile pour l'instant d'établir un délai car plusieurs facteurs sont à considérer,

mais chez les promoteurs, on est d'avis que la piste cyclable devrait être accessible pour la saison estivale 1997.

Jusqu'à maintenant, la Corporation du Parc linéaire des Bois-Francis a réuni une somme de 1,5 million \$, dont 1,1 million \$ proviennent d'une trentaine de municipalités des deux MRC, celle de l'Érable et celle d'Arthabaska. Le coût total pour aménager les 72 km entre Tingwick et Lyster est estimé à 1,7 million \$.

LE BAIL: UNE FORMALITÉ

Le Ministère des Transports conservera la propriété des terrains alors que le Ministère des Affaires municipales agira à titre de mandataire auprès des MRC compte tenu de ses responsabilités en matière de loisir. Ce dernier ministère assurera donc le suivi des baux à intervenir avec les MRC.

Les gens des municipalités régionales de comté (M.R.C.) concernées et ceux du Ministère des Affaires municipales ainsi que ceux du Ministère des Transports avaient déjà pris de l'avance alors que les modalités concernant le bail de location avaient été négociées. Une rencontre devra lieu très prochainement avant d'entériner cette entente.

INJONCTION TOMBE POUR LES MOTONEIGISTES

En plus, concernant les motoneigistes, eux qui s'étaient vus infliger une interdiction de circuler sur les emprises l'hiver dernier à coup d'une injonction de la part du C.N., pourraient ramener leur véhicule sur ce tronçon l'hiver prochain. En effet, si les travaux amorcés ne chambardent pas trop le sentier, les motoneigistes devraient pouvoir revenir sur ce tronçon qui créera un lien avec la piste Trans-Québec de la Nouvelle-Angleterre à la Gaspésie.

Parc linéaire des Bois-Francis Cascades devient partenaire avec une contribution de 25 000 \$

par Renaud Binette
VICTORIAVILLE —

Pour donner le ton à la campagne de financement populaire du Parc linéaire des Bois-Francis, M. Laurent Lemaire, président et chef de la direction de Cascades inc., a annoncé que la Compagnie contribuait à ce projet pour la somme de 25 000 \$, ce qui représente 10% de l'objectif visé par l'organisme soit 250 000 \$.

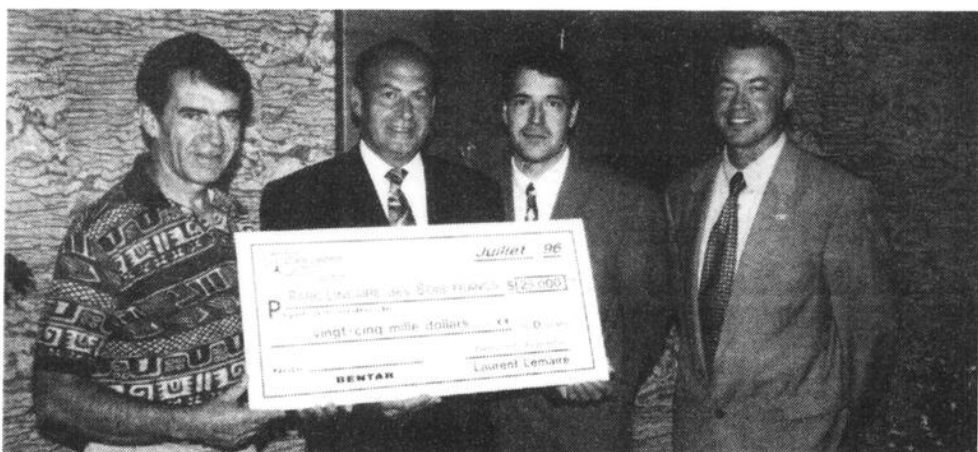
«La création du parc linéaire des Bois-Francis est actuellement l'un des plus beaux projets de la région des Bois-Francis et c'est pour cette raison que Cascades a décidé de s'impliquer», a mentionné Laurent Lemaire, également président d'honneur de cette campagne.

ON SE PREPARE

L'acquisition de l'ancienne voie ferrée entre Richmond et Charny n'a toujours pas encore été réalisée, mais les promoteurs du Parc linéaire des Bois-Francis sont présentement à préparer la campagne de financement populaire, dernière étape visant à assurer la construction de ce projet.

Au cours des prochaines semaines, certaines entreprises seront sollicitées pour soutenir cette campagne de financement. Les promoteurs ajoutent que la période intensive de cette campagne de financement aura lieu entre le 15 août et le 1er octobre.

Finalement, grâce à une subvention du gouvernement fédéral, Mme Danielle Gagné et M. Paul Groleau ont été embauchés à titre de secrétaire et de coordonnateur de la campagne de financement populaire.



Le président et chef de la direction de Cascade inc., M. Laurent Lemaire, a remis une contribution de 25 000 \$ pour le projet du Parc linéaire des Bois-Francis au président de la corporation du Parc linéaire des Bois-Francis et préfet de la MRC d'Arthabaska, M. André Leclerc, qui était accompagné pour l'occasion de M. Paul Groleau, coordonnateur de la campagne de financement et de M. Alain Provençal, commissaire touristique à la Corporation de développement touristique des Bois-Francis, organisme parrain de ce projet.

FÉLICITATIONS à Mme Lise Pelletier

Agent en assurance de personnes, A.V.C.

Mme Lise Pelletier a récemment mérité le titre d'assureur-vie certifié en remplissant les conditions sévères de l'A.I.A.P.Q. «Association des intermédiaires en assurance de personnes du Québec».

Mme Lise Pelletier a donc terminé avec succès, une longue série de cours et atteint les hauts niveaux d'intégrité et d'éthique exigés par l'A.I.A.P.Q.

La Métropolitaine est fière d'être associée à cette professionnelle dévouée à sa clientèle.

Mme Lise Pelletier est heureuse de vous aider dans la planification de votre programme d'assurance et de retraite. Communiquez avec elle aujourd'hui même.



La Métropolitaine

262, Notre-Dame Est, Victoriaville, 758-7551

Nouveau

- Poutine au menu du jour
incluant soupe et dessert

4.99\$ taxes incluses

AUSSI AUTRES SPÉCIAUX
TOUS LES JOURS AU MENU

- Dégustez
la meilleure frite
de la région,
cuisson électronique.

- Le rendez-vous des connaissances
café expresso-capuccino,
gaufres, muffins, gâteaux, etc

À L'ACHAT D'UNE LIVRE DE CAFÉ,
un café crème vous sera servi
GRATUITEMENT.

Nouveau dans la région
venez déguster notre soupe
santé sans cholestérol

Tous nos prix sont
taxes incluses

BAR CAFÉ CRÈME
1674, ST-LOUIS, PLESSISVILLE

Dégustez le jus d'orange pressé sous vos yeux mécaniquement

Des événements et des gens

CLINIQUE DE MÉDECINE PRÉVENTIVE

Les cliniques de vaccination pour les enfants ont lieu tous les MARDIS et les JEUDIS à la Maison Cormier du CLSC de l'Érable. À Princeville, ce service est disponible habituellement tous les MARDIS AVANT-MIDI au Foyer St-Eusèbe. Les municipalités de Lyster, Laurierville et Bernierville bénéficient de ce même service une fois par mois.

Si vous prévoyez un voyage à l'extérieur du pays, il est recommandé de vérifier si certaines immunisations sont nécessaires pour votre séjour, en consultant la clinique Santé-Voyage.

La clinique de vaccination sans rendez-vous des adultes se tient tous les MERCREDIS entre 13h et 16h à la Maison Cormier du CLSC de l'Érable.

Prenez rendez-vous en communiquant au 362-6301, ext. 150 pour toutes les cliniques de vaccination des enfants et Santé-Voyage.

JUSQU'AU 28 JUILLET - RALLYE

Rallye Opération Enfant Soleil du 28 juin au 28 juillet. Thème: bijoux et pierres précieuses. En vente: Tabagie Bélanger Plessis; et Dép. Jocelyne Lourdes. Inf: Gisèle 758-4594 ou Jeannine au 758-4119.

24 JUIN au 4 AOÛT - MAISON DES FEMMES

Veillez prendre note que la Maison des Femmes des Bois-Francis sera fermée du 28 juin au 4 août inclusivement.

2 AU 26 JUILLET - UNITÉ DOMRÉMY

Veillez prendre note que le centre externe de l'Unité Domrémy de Plessisville sera fermé du 2 au 26 juillet inclusivement. En cas de besoin urgent contactez le C.L.S.C. au 362-6301.

10 JUILLET - AGE D'OR LYSER

Journée Inter-Clubs mercredi le 10 juillet. Inscriptions de 10h à 11h incluant différents jeux. Soupe et café servis sur place. Bienvenue à tous! Inf: 389-5404.

12 JUILLET - FERMIERES DE LYSER

Voyage à Québec le 12 juillet. Spectacle du Cirque du Soleil. Visite des dix expositions du Musée de la Civilisation; du Domaine Cataract. Souper à la «Table du Roi». Attention: Il y a encore quelques places. Vous avez jusqu'au 12 juin pour réserver. Invitation à tous! Inf: Thérèse Roy 389-5748.

20 JUILLET - CROISIERE

Croisière sur le Catamaran Famille Dufour II et le Casino de Charlevoix le 20 juillet. Rés: 362-7256.

30 JUILLET - TOURNOI PETANQUE

Tournoi de pétanque le 30 juillet à l'École Jean XXIII d'Inverness. Inscriptions de 10h à 11h. Dîner sur place. Bienvenue à tous!

1er AOÛT - AGE D'OR ST-FERDINAND

L'Age d'Or de St-Ferdinand organise un tournoi de pétanque le 1er août, le dîner sera servi et des prix seront distribués. Info: 428-3598.

6 AU 15 AOÛT - FILLES D'ISABELLE PLESSISVILLE

Vivez un pèlerinage à pied au Cap de la Madeleine en 9 jours du 6 au 15 août pour la paix et l'amour dans le monde. Ce sera sous le patronage de Marie Mère Marguerite. Nous passerons à Plessisville le 10 août. Inf: Conrad Nolet 418-423-5408 ou 819-362-8629.

16 AOÛT - FILLES D'ISABELLE PLESSIS

Voyage organisé par les Filles d'Isabelle de Plessisville à la pièce de théâtre «Maudit menteur» à Drummondville. Acteur: Gilles Latulippe. Rés: 428-9443 ou 362-2660.

31 AOÛT - FAMILLES FRIGON

L'Association des Frigon nous informe qu'une journée RETROUVAILLES des Frigon d'Amérique se tiendra à Batisca, le samedi 31 août prochain. Pour tous renseignements: Jean-René Frigon, 5400 Marseille, Trois-Rivières Ouest, Qc, G8Y 3Z5. Tél: 819-379-4578.

BAZAR ST-CHRISTOPHE ARTHABASKA

Le grand ménage du printemps est arrivé. Si vous avez des choses dont vous voulez vous départir, n'hésitez pas à communiquer avec M. François St-Pierre 357-8164. Avons besoin de pots de conserve de 200, 250, 375 et 500 ml. Le Bazar sera un succès grâce à toi.

ERE DU VERSEAU

La Science Sacrée du L'Ere du Verseau, conférences d'introduction gratuites sur cassette vidéo, tous les mercredis soirs à 19h30. Bienvenue à tous. Inf: 418-453-2953, 1811 Dublin, Inverness.

CONFÉRENCE SANTÉ

Conférence santé gratuite «Phytothérapie» au Restaurant Normandin, Victoriaville, tous les lundis à 19h30. Inf: Lynda 362-8654.

GROUPE DE CANCEROLOGIE P.A.C.

Groupe d'entraide pour personnes atteintes de cancer. Rencontre aux trois semaines au CLSC Suzor Côte pour personnes autonomes. Écoute téléphonique pour personnes qui ne peuvent se déplacer. Pour info: 364-5095 ou M. D'Auteuil 751-1065 le soir.

RENCONTRES POUR VOTRE COUPLE

Jeunes couples ayant jusqu'à 10 ans de vie commune. Êtes-vous intéressés à rencontrer d'autres couples comme vous? Notre organisme souhaite mettre sur pied une ou quelques rencontres pour vous permettre d'échanger sur des sujets qui vous tiennent à cœur. Ca vous intéresse? Contactez-nous Jeannine et Robert 362-7867.

PARRAINS-MARRAINES DEMANDES-ES

Voulez-vous vous ouvrir à une réalité différente et enrichissante? Devenez parrain ou marraine pour un-e jeune ou adulte présentant une déficience intellectuelle. Appelle le Parrainage Civique des Bois-Francis au 362-6325 (Yolande). «Quelqu'un, quelque part a besoin de toi».

CARREFOUR D'ENTRAIDE BENEVOLE

Es-tu? Respect, Patience, Neutralité, Compréhension, Confidentialité. Implique-toi comme bénévole. La ligne d'écoute téléphone a besoin de toi. Communique avec Francine Roy au Carrefour d'Entraide Bénévole au 758-4188.

ALCOOLIKES ANONYMES

Le savais-tu? L'alcoolisme est une maladie. Tu veux boire? C'est ton affaire. Tu veux arrêter? On va t'aider. Alcooliques Anonymes 758-3959.

CUISINES COLLECTIVES D'ORAP

Les fins de mois sont difficiles? Une fois par mois, viens cuisiner en petit groupe. Pour un prix minime, rapportes chez toi 5 repas en portions généreuses. Pour personnes seules, couples ou familles. Gilberte 362-2413 ou Gisèle 362-6743.

ORASSE - PRINCEVILLE

ORASSE est le seul organisme habilité à aider les gens défavorisés de Princeville, que ce soit par des dons de nourriture, jouets, meubles... Pour information à ce sujet, ORASSE au 364-3409. Tous les dons effectués à ORASSE demeurent à Princeville. Pour info: André Lamontagne 364-3409, Jocelyne Bernard 364-2297, Nicole Lahaie 364-7644 ou Nicole Dubé 364-7347.

OEUVRE DU PARTAGE LAURIERVILLE

L'Oeuvre du Partage, comptoir familial, au sous-sol de l'église à Laurierville: ouvert de 14h à 16h et de 18h30 à 20h tous les jeudis. Choix varié de vêtements en bon état pour toute la famille ainsi que pantalons, t-shirts et coton ouaté.

CHAISE ROULANTE INC.

La Chaise Roulante Inc. est à la recherche de jouets pour donner aux enfants les plus démunis et accepte tous les dons. Pour inf: 364-

7349.

ASSOCIATION LE P.A.S.

L'Association des Parents et Amis des personnes atteintes de maladie mentale. Vivez-vous une problématique face à la santé mentale? Inf: 751-2842 ou 362-3297.

PROGRAMME P.A.I.R.

Pour vous inscrire gratuitement, s'adresser au Centre d'Action Bénévole au 362-6898. PAIR: c'est une présence rassurante avec un contact téléphonique quotidien qui améliore la sécurité. PAIR c'est un service de prévention et c'est gratuit. PAIR s'applique à toute la MRC de l'Érable sauf Princeville Ville et Paroisse qui ont déjà ce service.

GRANDS-MÈRES TENDRESSE

Les jeunes mamans ayant un bébé de 0 à 6 mois peuvent recevoir à domicile des services de soutien offerts par les bénévoles de Grands-Mères Tendresse. Les services suivants sont offerts: visites hebdomadaires, écoute téléphonique, support moral, accompagnement lors de sorties avec le bébé et les aînés de celui-ci. Pour plus d'informations: Centre d'Action Bénévole de l'Érable au numéro 362-6898.

SOIRÉE VEILLEZ ET PRIEZ

Le Comité Marial vous invite aux soirées Veillez et Priez, tous les jeudis de 19h à 21h à l'église St-Calixte.

RÉSEAU PRÉVENTION SUICIDE

«Tu penses au suicide ou tu connais une personne que cette idée attire ou encore tu as perdu un être cher qui a posé ce geste? Pour en parler en toute confidentialité: appelle le 362-6301 on t'écouterà.»

OEUVRE DU PARTAGE-ST-VINCENT DE PAUL

Nous avons un local et nous pouvons accepter vos dons de meubles en bonne condition. Inf: Mme Estelle Cyr 362-6037, Luce Bouffard 362-2672 ou M. Denis Bouffard 362-2362.

PENSÉE TÉLÉPHONIQUE

Messages d'encouragement, sujets qui portent à réflexion. 362-1213.

BIBLIOTHÈQUE VILLE PLESSIS

Prêt des volumes: les mardis, jeudis et vendredis de 13h30 à 20h30 et les samedis de 13h00 à 16h00.

BIBLIOTHÈQUE INVERNESS

Heures d'ouverture: les jeudis et vendredis de 19h à 20h30 et un mercredi sur deux de 14h30 à 16h00.

BIBLIOTHÈQUE PAROISSE PLESSIS

Heures d'ouverture: mardis de 18h à 20h, mercredis de 13h à 15h et les jeudis de 15h à 18h.

BIBLIOTHEQUE STE-JULIE, LAURIERVILLE

Ouvert: mardi et jeudi de 18h00 à 20h00.

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE LYSER

Nos heures d'ouverture pour l'année sont les suivantes: mardi et vendredi de 19h à 20h30 et le samedi de 10h30 à 11h30.

AMOUR PARTAGE DE VILLEROY

Le Comité de Bénévoles de Villerooy vous invite à ses cafés-rencontres les mardis au local de 13h à 16h et les mercredis à la bibliothèque de 13h à 16h. Son comptoir de vêtements est ouvert du jeudi au samedi de 13h à 16h. Vos vêtements, jouets, livres et autres objets sont toujours très appréciés. Merci de votre participation.

SAINT-VINCENT DE PAUL PLESSISVILLE

Le comptoir familial Saint-Vincent de Paul est situé au sous-sol de la Place A. Boulet. Les achats se font de 13h à 16h.

GROUPE L'ENTRAIN

Groupe d'entraide pour personnes vivant ou ayant vécu des problèmes de santé mentale vous propose des activités telles: Café-rencontre, loisirs, personnes ressources. A Victoriaville les lundi, mercredi et vendredi et à Plessisville les mardi et jeudi. Pour inf: Victoriaville 751-1922 ou Plessisville 362-6118.

L'astrologie

SEMAINE DU 14 AU 21 JUILLET 1996

BÉLIER

Vous avez besoin de repos. Vous désirez que tout soit heureux autour de vous. Vous avez l'impression de vivre plusieurs choses contradictoires. Tout rentrera dans l'ordre bientôt. Vous en serez épanoui.

TAUREAU

La planète MERCURE vous fait comprendre plusieurs choses différentes. Cela ne doit pas vous énerver. Cela vous apporte des connaissances sur les humains. Tout vous sera utile à long terme.

GÉMEAUX

La planète PLUTON vous fait repenser vos valeurs dans tout ce qui touche les sentiments. Vous voulez vivre des choses sérieuses et vous fuyez ce qui est superficiel. Vous avez raison d'agir ainsi.

CANCER

Vous avez une grande énergie morale. Vous êtes capable de vous placer en situations de succès. Ayez confiance en vous, tout sera merveilleux. Vous bâtissez votre carrière d'une manière fantastique.

LION

Ne vous épuisez pas dans des situations qui ne vous apportent rien. Réfléchissez et allez vers ce que vous ressentez profondément. Vous savez comment agir correctement avec les gens que vous aimez.

VIERGE

La planète URANUS vous oblige à repenser toutes vos notions d'efficacité au travail. Vous n'êtes plus du tout satisfait de ce que vous avez vécu dans le passé. Vous désirez aller vers ce qui est innovateur.

BALANCE

Vous êtes très patient présentement mais cela ne durera pas longtemps au plan des sentiments. Vous aurez des choses étonnantes à vivre au plan des amitiés. Cela sera capital pour vous. Tout s'équilibrera.

SCORPION

Vous avez l'impression que les gens vous jugent sévèrement. Cela ne durera pas. La planète SATURNE vous apprend à consolider tout d'une façon solide dans votre vie. Vous y parviendrez avec intelligence.

SAGITTAIRE

Allez vers ce qui est grand pour vous. Le reste est sans importance. Ne vous abaissez pas dans aucune situation. Bouleversements dans vos projets. Attendez-vous à de grandes surprises. Vous serez très étonné.

CAPRICORNE

Vous pensez beaucoup aux sentiments. La planète VÉNUS vous apporte des choses magnifiques. Vous savez ce qui vous rend vraiment heureux. Soyez-en conscient et vivez-le pacifiquement. Tout prend de la valeur pour vous.

VERSEAU

Vous avez besoin de sentir que vous faites des choses qui apportent beaucoup aux autres. Vous y parviendrez avec beaucoup de justesse. Ne craignez pas d'être pleinement vous-même. Cela est une façon de vous respecter.

POISSONS

La planète JUPITER vous fait vivre tout d'une manière peu commune. Cependant, ne perdez pas votre sens du réalisme. Cela est très important car cela prend beaucoup de valeur pour les prochaines années de votre vie.

AVIS AUX UTILISATEURS DE CETTE CHRONIQUE

Cette chronique s'adresse UNIQUEMENT AUX ORGANISMES COMMUNAUTAIRES OU AUX ASSOCIATIONS À BUT NON LUCRATIF qui doivent être BIEN IDENTIFIÉS. Les textes doivent nous parvenir à nos bureaux PAR ÉCRIT avant le JEUDI MIDI (AUCUN MESSAGE NE SERA PRIS PAR TÉLÉPHONE). Un maximum de DEUX SEMAINES de parution est accordé.

COOP IGA

Semaine finissant le 20 juillet 1996

PENSE À TOI



Spéciaux



PEPSI, 7-UP OU THÉ GLACÉ
LIPTON
Bouteille consignée
Régulier, diète, sans caféine
2L

LAITUE ICEBERG,
Canada no.1
ROMAINE OU FRISÉE
Du Québec
Grosseur 24



PAPIER HYGIÉNIQUE
ROYALE
12 roul.

BIFTECK DE TOUNEDOS
Bardé de gras de porc
Provenant de l'intérieur de
ronde de boeuf Canada
catégorie "A"
ou USDA Select



UNE NOUVEAUTÉ RÉGIONALE

- Cher membre, votre magasin COOP IGA ouvrira prochainement son département de poissons frais sur glace.
Votre maître poissonnier se fera un grand plaisir de vous servir à bientôt.

Spécial d'été

Nous avons en magasin des fraises
de la région à des prix très compétitifs

I
D
É
E
M
A
N
D
I
S
E

G
O
U
R
M
A
N
D
I
S
E

jusqu'au 17 août 1996

12 morceaux de poulet frit "CHESTER"
+ 1 portion familiale de frites
+ sauce
+ salade de choux

Le tout pour seulement

15⁹⁹\$
+ TAXES

**Le Poulet Frit
CHESTER**



Le Poulet Frit Tendre et Croustillant

De quoi régaler toute la famille

1971, BILODEAU, PLESSISVILLE **362-6357**

Tous ont rendez-vous au Lac William et sur ses berges

La Marina accueillera les Fêtes du Lac cette fin de semaine

par Renaud Binette
BERNIERVILLE —

C'est cette fin de semaine que s'amorceront les festivités entourant les Fêtes du Lac William se tenant à la marina de Bernierville, un événement qui attire habituellement entre 12 000 et 15 000 festivaliers avides de s'amuser sur l'eau et sur les berges du fameux lac et qui

occupent près de 300 bénévoles.

Comme à chaque année, les responsables, dont le nouveau président Pierre Auger, misent sur une kyrielle d'activités pouvant rejoindre toute la famille comme la soirée de bingo jeudi soir, le spectacle pour les enfants avec le Théâtre la Manivelle enchantée en plus de Ronald McDonald vendredi matin, la clinique de ski nautique



Normand Garneau, coordonnateur et Pierre Auger, président, vous attendent à la Marina de Bernierville dans le cadre des Fêtes du Lac William.



Comme à chaque année, on s'attend à recevoir des milliers de visiteurs à la marina et sur l'eau.

vendredi après-midi en plus de plusieurs spectacles dont la fameuse et tant attendue soirée de lipping vendredi soir. Ce n'est pas tout car, on revient avec l'activité de dépollution du lac par certains plongeurs et le nettoyage des berges en plus de la randonnée à vélo (samedi matin), la messe (en après-midi) et aussi la fameuse parade de bateaux à compter de 15h00 précédée bien sûr par la bénédiction des embarcations.

Tout au long de cette fin de semaine, il y aura toujours des activités sur le site de la Marina, mais l'une des attractions importantes sera aussi le spectacle d'humour de Claude Doyon et de Roger Bernard samedi soir. En plus, Billy Craig poursuivra cette

soirée avec la musique blues et par la suite le lancement des feux d'artifices qui est prévu pour 22h30.

La journée de dimanche s'amorce avec le rallye sur le lac sans oublier le tournoi de fers en plus de la compétition de nage dont une classe spéciale pour les résidents locaux.

En plus, Gilles Descoteaux revient aux Fêtes du Lac et il sera en spectacle sous le chapiteau dimanche à compter de 13h30. Les organisateurs vous proposeront également un défilé de mode en après-midi dimanche. La clôture de cet événement ne se fera pas sans qu'on est procédé au tirage du fameux bateau-ponton.

Bonichoix

Alimentation Bernierville Inc.

564 Principale, Bernierville
428-3755

À VOTRE SERVICE 7
JOURS PAR SEMAINE
ouvert de 8h à 21h

propane - glace - nettoyeur
- commandes téléphoniques
- livraison - finition de films
- valideuse Loto-Québec
- agent SAQ
Aussi disponibles:
poutine, sous-marin,
croque-monsieur, pizza, etc...

Nous vous offrons
le délicieux poulet



Le Poulet Frit Tendre et Croustillant

Les Fêtes du Lac William,

un événement à ne pas manquer!

Tous nos vœux de succès accompagnent les organisateurs et bénévoles

La nage amateur lors des Fêtes du Lac William Un 400 mètres pour les résidents de Bernierville

par Renaud Binette
BERNIERVILLE —

La compétition de nage amateur, lors des festivités des Fêtes du Lac William, est un aspect important marquant le volet sportif de l'événement et afin d'inciter les gens de Bernierville à y participer, une classe est réservée à ces nageurs, qu'on souhaite voir de plus en plus nombreux à chaque année, soit le 400 mètres local.

Le Comité des Fêtes du Lac William

invite donc la population à participer ou à assister à sa compétition de nage amateur se tenant le dimanche 21 juillet à compter de 10h30 à la marina.

Les autres catégories s'ajoutant à celle de 400 mètres local sont les distances de 1, 2, et 5 km ainsi que les courtes distances de 200 et 400 mètres. Notez que les inscriptions seront prises jusqu'à 10h00 le matin même. Des bourses de plus de 2 000 \$ et des médailles seront remises aux différents gagnants et gagnantes de chaque catégorie. Pour plus d'informations, contactez Maryse Lemieux au (418) 428-9541.

LA CHAUX

DES CARRIÈRES ST-FERDINAND

Les produits de pierre à chaux sont disponibles:

- Directement à la carrière
- Auprès de votre camionneur local
- En téléphonant au (418) 428-9511: nous vous indiquerons le nom de votre fournisseur local ou l'un de nos représentants se rendra chez vous.

La chaux dolomite des Carrières St-Ferdinand apporte au sol tout le magnésium nécessaire à de forts rendements à un coût 6 fois moindre qu'une correction par les engrais chimiques.



**NOUVEAUX PRODUITS
chaux et cendre 50%-50%
à essayer, très efficace**

LES CARRIÈRES ST-FERDINAND INC.

pierres décoratives, chaux granulaire,
chaux agricole, fertilisant
C.P. 215, Bernierville

Tél.: (418) 428-9511 Fax: (418) 428-3326

Polyvalente La Samare Une nouvelle directrice-adjointe est en poste

par Normand Poulin

PLESSISVILLE—

La Polyvalente La Samare compte maintenant sur une nouvelle directrice-adjointe en la personne de Danielle Béliveau, professeur de mathématiques à cette même école. Mme Béliveau comble ainsi le poste laissé vacant par Claire Lemire qui a accepté celui de directrice des écoles de Villeroy, Val-Alain et Notre-Dame de Lourdes (VIVALO). La nouvelle directrice-adjointe à La Samare sera responsable du premier et du deuxième secondaires.

De grandes soirées aux Fêtes du Lac William

Au programme: Du blues et du lypsing

par Renaud Binette
PLESSISVILLE —

Les Fêtes du Lac William regorgeront de spectacles de toutes sortes, mais les

spectacles où l'on s'attend à recevoir les foules les plus considérables sont la fameuse soirée de Lypsing du vendredi soir ainsi que la soirée de musique blues avec Billy Craig et Lou Simon



Les feux d'artifices font aussi partie des soirées. C'est à voir!



Les soirées aux Fêtes du Lac William attirent toujours de nombreux festivaliers.

samedi soir.

La soirée lypsing est devenue un classique des plus populaires alors qu'à chaque année, le chapiteau est pris d'assaut par plusieurs centaines de spectateurs pour cette soirée de divertissement alors que

plusieurs groupes s'amuse à personnifier et caricaturer nos artistes populaires.

La soirée de samedi sera celle de la musique blues. Bien que Claude Doyon et Roger Bernard amorceront cette soirée avec leur spectacle d'humour, Billy Craig et Lou Simon assureront la continuité et ils verront à agrémenter cette soirée.

Au niveau des autres spectacles présentés dans le cadre de ces festivités, on note entre autres celui de Tony Pelletier et l'orchestre Cocktail vendredi soir à compter de 23h30 en plus du spectacle country de Pierre Guillemette et Mario Mercier samedi de 15h00 à 19h00. Gilles Descoteaux sera en spectacle dimanche à compter de 13h30 et finalement, le chansonnier Éric Carrier à 17h00 ce même dimanche.

Ne manquez pas «La Grande Tournée» à CKTM-TV vendredi

A l'affiche:

des intervenants touristiques de l'Érable

par Renaud Binette
PLESSISVILLE —

L'émission «La Grande Tournée», présentée sur les ondes de CKTM-TV 13 le vendredi à compter de 18h30, mettra en scène plusieurs intervenants touristiques de la région de l'Érable lors de leur prochaine émission diffusée vendredi prochain le 19 juillet.

En effet, l'équipe de tournage et l'animatrice, Josée Boudreault étaient de passage vendredi passé dans la région. Le Musée de l'Érable, la Sucrierie d'Antan, le Manoir du Lac William, les Fêtes du Lac William et la Halte routière située sur l'autoroute 20 ont fait le sujet d'un reportage dans le cadre de cette émission.

François Morneau de Tourisme Érable a fortement collaboré à cette émission spéciale sur la région de l'Érable. «La Grande Tournée» fait le tour de la région touristique

Mauricie/Bois-Francs et dix émissions seront diffusées tout au long de l'été.

Pour être bien renseigné:
La Feuille d'Érable
évidemment!

40%

sur développement
de films 35 mm

Kodak

NOUS UTILISONS LE PAPIER

2 films/coupon - Un coupon par client
Double, exclus - Expiration 14 sept. 96
Sur présentation de ce coupon

STUDIO
PLESSIS

1500 St-Louis,
Plessisville, 362-6441

À la Marina de Bernierville

1er PRIX	1 BATEAU PONTON Ventura 190 avec moteur (valeur 21 456, 00 taxes incluses) 3183, Rte 165, Bernierville (Qc) G0N 1N0 / Tel: (418) 428-3498 15000 en argent	
2e PRIX	BON D'ACHAT DE 1000\$ (Appareils Electroniques) MEUBLES DUBOIS ENR 335 Principale, Bernierville (Qc) G0N 1N0 / Tel: (418) 428-3719	
3e PRIX	FORFAIT AU MANOIR DU LAC WILLIAM OU A POURVOY' AIR 2 personnes/valeur de 875\$ Route 165, Bernierville / (418) 428-9188	
4e PRIX	BON D'ACHAT DE 500\$ chez Alimentation Bernierville Epicerie - Argent S A Q (Valeur de 500\$) 564, Principale, Bernierville (Qc) G0N 1N0 / 428-3755	
5e PRIX	POÊLE BARBECUE Quincailerie St-Ferdinand (Valeur de 500\$) 476, Principale, Bernierville (Qc) G0N 1N0 / 428-9830	
6e PRIX	BON D'ACHAT DE 250\$ chez Jacques Vigneault & fils (Valeur 250\$) / 2461, Route 165, Bernierville (Qc) G0N 1N0 (418) 428-3746	
7e PRIX	200\$ EN ARGENT Don de la Caisse Populaire Desjardins 385, Principale, Bernierville (Qc) G0N 1N0 / 428-9508	
8e PRIX	200\$ EN ARGENT!	

DIMANCHE RANDONNÉES EN PONTON GRATUITES 14H À 16H

STATIONNEMENT POUR CAMPEURS DISPONIBLE (EAU + ÉLECTRICITÉ) POUR RÉSERVATION 428-9633

SAMEDI EN PM ET DIMANCHE HOT DOGS PARTY!!!

** Transport offert en autobus après les soirées de vendredi et samedi *
* Terrain de volley-ball disponible à proximité

PROGRAMME DES FÊTES DU LAC WILLIAM

Toutes les activités (sauf le bingo) se dérouleront à la Marina (Place Municipale) permis de boisson

JEUDI, 18 JUILLET 1996		
19h45	<ul style="list-style-type: none"> • Super Bingo, 3500\$ en prix avec Bonanza adulte (kit 15\$), enfant de 14 ans et moins (kit 8\$) • Prix de présence: 250\$ en bons d'essence, une gracieuseté du Dépanneur Place 265, détaillant Sonerco • Tirage de 2 bons d'achat de 500\$ chacun par les Marchands du Lac 	18h • Adm: 2\$ pour la soirée (12 ans et moins gratuit) 19h • Spectacle d'humour à la Marina avec Claude Doyon et Roger Bernard (les "Drôles de cousins")
	21h15 • Spectacle de blues avec Billy Craig 22h30 • Feux d'artifices (Marina) gracieuseté de la municipalité de St-Ferdinand 23h • Prix de présence: en ensemble patio, gracieuseté de la Caisse Populaire de St-Ferdinand • Carpet décorative (valeur de 350\$), gracieuseté de Prélard Cyr (Les Frères Cyr) -Plessis 362-7712 23h15 • Soirée plein air (Spectacle de blues avec Billy Craig et Lou Simon)	
VENDREDI, 19 JUILLET 1996		DIMANCHE, 21 JUILLET 1996
10h à 16h	<ul style="list-style-type: none"> • Journée d'enfants (4 à 12 ans, OTJ) (spectacle avec Manivelle enchantée + Ronald McDonald • Clinique de ski nautique par Féd. québ. de ski nautique (âge requis 10 ans et plus) • PM randonnées en ponton • Adm. 2\$ pour la soirée (12 ans et moins gratuit) • Spectacle avec le magicien Kurylo • Apportez vos chaises • Soirée Lypsing • Inscriptions: (418) 428-3413 avant le 13/07/96 • Enregistrement: durée maximale 5 minutes • Prix de présence: 2 repas de 30\$ chacun (Relais du Pêcheur (1993) enr.) et un bon d'achat de 50\$ à la Bijouterie Sylvie • Soirée plein air avec Tony Pelletier (ORCHESTRE COCKTAIL) 	8h à 10h • Départ du rallye sur le lac (insc. sur place 2\$) 9h à 10h • Tournoi de fers (insc. sur place jusqu'à 10h) • Fin du tournoi de pétanque 10h30 • Nage amateur, 1 km, 2 km, 5 km, 200 m et 400 m + compétition de résidents locaux de 400 m (insc. sur place jusqu'à 10h, 5\$) Inscriptions et informations: Maryse Lemieux (428-9541)
18 h	<ul style="list-style-type: none"> • Journée d'enfants (4 à 12 ans, OTJ) (spectacle avec Manivelle enchantée + Ronald McDonald • Clinique de ski nautique par Féd. québ. de ski nautique (âge requis 10 ans et plus) • PM randonnées en ponton • Adm. 2\$ pour la soirée (12 ans et moins gratuit) • Spectacle avec le magicien Kurylo • Apportez vos chaises • Soirée Lypsing • Inscriptions: (418) 428-3413 avant le 13/07/96 • Enregistrement: durée maximale 5 minutes • Prix de présence: 2 repas de 30\$ chacun (Relais du Pêcheur (1993) enr.) et un bon d'achat de 50\$ à la Bijouterie Sylvie • Soirée plein air avec Tony Pelletier (ORCHESTRE COCKTAIL) 	11h à 17h • Robosurfer (planche de surf mécanique) • Aventure de mer (pour enfants) 13h30 • Spectacle avec Gilles Descoteaux 14h30 • Remise des prix de la compétition de nage • Démonstration de chiens avec Michel Giguère (protection) 15h15 • Tnatlon (course, canot, jeu): Couple avec un enfant 16h15 • Défilé de maillots en collaboration avec Bikini Village et Agence Rolly 17h • Spectacle avec Eric Carrier (chansonnier) 18h • Remise des prix: fers, pétanque, rallye sur le lac, chalets et maisons décorés 18h30 • Tirage: Bateau-ponton ou 15000\$, bon d'achat (électronique) de 1000\$, forfait au Manoir ou Pourvoirie, bon d'achat de 500\$ (épicerie), Barbecue, bon d'achat de 250\$ (quincailerie) et 2 prix de 200\$.
19h	<ul style="list-style-type: none"> • Journée d'enfants (4 à 12 ans, OTJ) (spectacle avec Manivelle enchantée + Ronald McDonald • Clinique de ski nautique par Féd. québ. de ski nautique (âge requis 10 ans et plus) • PM randonnées en ponton • Adm. 2\$ pour la soirée (12 ans et moins gratuit) • Spectacle avec le magicien Kurylo • Apportez vos chaises • Soirée Lypsing • Inscriptions: (418) 428-3413 avant le 13/07/96 • Enregistrement: durée maximale 5 minutes • Prix de présence: 2 repas de 30\$ chacun (Relais du Pêcheur (1993) enr.) et un bon d'achat de 50\$ à la Bijouterie Sylvie • Soirée plein air avec Tony Pelletier (ORCHESTRE COCKTAIL) 	
21h	<ul style="list-style-type: none"> • Journée d'enfants (4 à 12 ans, OTJ) (spectacle avec Manivelle enchantée + Ronald McDonald • Clinique de ski nautique par Féd. québ. de ski nautique (âge requis 10 ans et plus) • PM randonnées en ponton • Adm. 2\$ pour la soirée (12 ans et moins gratuit) • Spectacle avec le magicien Kurylo • Apportez vos chaises • Soirée Lypsing • Inscriptions: (418) 428-3413 avant le 13/07/96 • Enregistrement: durée maximale 5 minutes • Prix de présence: 2 repas de 30\$ chacun (Relais du Pêcheur (1993) enr.) et un bon d'achat de 50\$ à la Bijouterie Sylvie • Soirée plein air avec Tony Pelletier (ORCHESTRE COCKTAIL) 	
23h30	<ul style="list-style-type: none"> • Journée d'enfants (4 à 12 ans, OTJ) (spectacle avec Manivelle enchantée + Ronald McDonald • Clinique de ski nautique par Féd. québ. de ski nautique (âge requis 10 ans et plus) • PM randonnées en ponton • Adm. 2\$ pour la soirée (12 ans et moins gratuit) • Spectacle avec le magicien Kurylo • Apportez vos chaises • Soirée Lypsing • Inscriptions: (418) 428-3413 avant le 13/07/96 • Enregistrement: durée maximale 5 minutes • Prix de présence: 2 repas de 30\$ chacun (Relais du Pêcheur (1993) enr.) et un bon d'achat de 50\$ à la Bijouterie Sylvie • Soirée plein air avec Tony Pelletier (ORCHESTRE COCKTAIL) 	
SAMEDI, 20 JUILLET 1996		
A.M.	<ul style="list-style-type: none"> • Dépollution du lac par plongeurs • Nettoyage des berges (vous pouvez ramasser les objets la semaine précédant les fêtes) • Retour des objets entre 11h30 et 12h à la Marina • Randonnée familiale en vélo (Tour du lac) (Départ: Terrain de l'église) Commandité par Kino-Québec (prix de participation: 1 vélo de montagne) • Messe sous la tente • Arrivée du Comité • T-Rex (moto à 3 roues) • Bénédiction des embarcations (remise des billets de participation pour embarcations décorées et tirage) 	
9h30	<ul style="list-style-type: none"> • Dépollution du lac par plongeurs • Nettoyage des berges (vous pouvez ramasser les objets la semaine précédant les fêtes) • Retour des objets entre 11h30 et 12h à la Marina • Randonnée familiale en vélo (Tour du lac) (Départ: Terrain de l'église) Commandité par Kino-Québec (prix de participation: 1 vélo de montagne) • Messe sous la tente • Arrivée du Comité • T-Rex (moto à 3 roues) • Bénédiction des embarcations (remise des billets de participation pour embarcations décorées et tirage) 	
14h	<ul style="list-style-type: none"> • Dépollution du lac par plongeurs • Nettoyage des berges (vous pouvez ramasser les objets la semaine précédant les fêtes) • Retour des objets entre 11h30 et 12h à la Marina • Randonnée familiale en vélo (Tour du lac) (Départ: Terrain de l'église) Commandité par Kino-Québec (prix de participation: 1 vélo de montagne) • Messe sous la tente • Arrivée du Comité • T-Rex (moto à 3 roues) • Bénédiction des embarcations (remise des billets de participation pour embarcations décorées et tirage) 	
14h30	<ul style="list-style-type: none"> • Dépollution du lac par plongeurs • Nettoyage des berges (vous pouvez ramasser les objets la semaine précédant les fêtes) • Retour des objets entre 11h30 et 12h à la Marina • Randonnée familiale en vélo (Tour du lac) (Départ: Terrain de l'église) Commandité par Kino-Québec (prix de participation: 1 vélo de montagne) • Messe sous la tente • Arrivée du Comité • T-Rex (moto à 3 roues) • Bénédiction des embarcations (remise des billets de participation pour embarcations décorées et tirage) 	
14h45	<ul style="list-style-type: none"> • Dépollution du lac par plongeurs • Nettoyage des berges (vous pouvez ramasser les objets la semaine précédant les fêtes) • Retour des objets entre 11h30 et 12h à la Marina • Randonnée familiale en vélo (Tour du lac) (Départ: Terrain de l'église) Commandité par Kino-Québec (prix de participation: 1 vélo de montagne) • Messe sous la tente • Arrivée du Comité • T-Rex (moto à 3 roues) • Bénédiction des embarcations (remise des billets de participation pour embarcations décorées et tirage) 	
15h à 22h	<ul style="list-style-type: none"> • Dépollution du lac par plongeurs • Nettoyage des berges (vous pouvez ramasser les objets la semaine précédant les fêtes) • Retour des objets entre 11h30 et 12h à la Marina • Randonnée familiale en vélo (Tour du lac) (Départ: Terrain de l'église) Commandité par Kino-Québec (prix de participation: 1 vélo de montagne) • Messe sous la tente • Arrivée du Comité • T-Rex (moto à 3 roues) • Bénédiction des embarcations (remise des billets de participation pour embarcations décorées et tirage) 	
15h	<ul style="list-style-type: none"> • Dépollution du lac par plongeurs • Nettoyage des berges (vous pouvez ramasser les objets la semaine précédant les fêtes) • Retour des objets entre 11h30 et 12h à la Marina • Randonnée familiale en vélo (Tour du lac) (Départ: Terrain de l'église) Commandité par Kino-Québec (prix de participation: 1 vélo de montagne) • Messe sous la tente • Arrivée du Comité • T-Rex (moto à 3 roues) • Bénédiction des embarcations (remise des billets de participation pour embarcations décorées et tirage) 	
15h15 à 19h	<ul style="list-style-type: none"> • Dépollution du lac par plongeurs • Nettoyage des berges (vous pouvez ramasser les objets la semaine précédant les fêtes) • Retour des objets entre 11h30 et 12h à la Marina • Randonnée familiale en vélo (Tour du lac) (Départ: Terrain de l'église) Commandité par Kino-Québec (prix de participation: 1 vélo de montagne) • Messe sous la tente • Arrivée du Comité • T-Rex (moto à 3 roues) • Bénédiction des embarcations (remise des billets de participation pour embarcations décorées et tirage) 	
15h30	<ul style="list-style-type: none"> • Dépollution du lac par plongeurs • Nettoyage des berges (vous pouvez ramasser les objets la semaine précédant les fêtes) • Retour des objets entre 11h30 et 12h à la Marina • Randonnée familiale en vélo (Tour du lac) (Départ: Terrain de l'église) Commandité par Kino-Québec (prix de participation: 1 vélo de montagne) • Messe sous la tente • Arrivée du Comité • T-Rex (moto à 3 roues) • Bénédiction des embarcations (remise des billets de participation pour embarcations décorées et tirage) 	

3183, Route 165, Bernierville (Qc) G0N 1N0 / 428-3498

Municipalité St-Ferdinand
821, Principale, St-Ferdinand
428-3480

La Feuille d'Érable, mardi, 16 juillet 1996 Page 15

Six mois de prison...

suite de la page 2

dernier alors qu'un miroir a été arraché. Un accident de la circulation a aussi été signalé cette même journée et ce, à l'intersection des rues St-Charles et St-Calixte en plus

d'un autre accident matériel sur la rue Vallée le 11 juillet.

À Princeville, un homme âgé de 69 ans a été légèrement blessé dans un accident plutôt inusité survenu samedi

dernier vers 14 h. La victime aurait eu un malaise lors du démarrage de son véhicule, de sorte qu'il a poussé involontairement l'accélérateur à fond avant de heurter un autre véhicule dans le stationnement d'un bar. Cependant, l'accident au-

rait pu avoir des conséquences beaucoup plus fâcheuses puisque des enfants s'amusaient non loin de là. Le sexagénaire a été transporté à l'Hôtel-Dieu pour soigner ses blessures, mais surtout par mesure de précaution en raison de son malaise.

Puis, les policiers ont effectué deux sorties à vélo afin de sensibiliser les jeunes cyclistes. Plus de 80 jeunes ont participé à ces deux sorties. En plus, les policiers ont reçu une plainte de vol dans une résidence privée alors qu'une carabine,

des bijoux et un balayeur d'ondes.

Sur le secteur de la Sûreté du Québec du détachement d'Arthabaska, on signale un vol par

effraction samedi dans un chalet à St-Pierre Baptiste où un fusil de calibre .12 a été subtilisé, le vol d'une bicyclette à Laurierville

survenu sur la rue Grenier le 11 juillet en plus d'un accident léger sur la route 116 à Plessisville le 9 juillet dernier.

TEMPS PARTIEL

Cuisinière-serveuse demandée
avec expérience
RESTO ALYBI
N.-D. de Lourdes
385-4835

avis de demandes
relatives à un permis
ou à une licence



Régie des
alcools, des courses
et des jeux

Toute personne, société ou groupement de personnes visé dans l'art. 60 du Code de procédure civile (L.R.Q., c. C-25) peut, dans les quinze jours de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionné, en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit assermenté qui fait état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les trente jours de la publication du présent avis.

Cette opposition ou cette intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à personne, et à être adressée à: La Régie des alcools, des courses et des jeux, 1281, boul. Charest ouest, Québec, QC G1N 2C9.

Nom et adresse du requérant	Nature de la demande	Endroit d'exploitation du permis ou de la licence
2852-4502 QUEBEC INC. AUBERGE INVERNESS 1792, Dublin Inverness (Québec) G0S 1K0 Dossier: 294 454	Prolongation des heures d'exploitation des permis, soit de 03h00 à 08h00 le matin, les 31 août et 1er septembre 1996, à l'occasion du Festival du Boeuf Inverness Inc.	1792, Dublin Inverness (Québec) G0S 1K0

Québec

Province de Québec
M.R.C. de l'Érable



AVIS PUBLIC

À toute personne intéressée par une demande de dérogation mineure visant l'édifice situé au 2331 avenue Guy, Plessisville

AVIS PUBLIC est donné, par le soussigné, secrétaire-trésorier de la ville de Plessisville:

1° QU'UNE demande de dérogation mineure sera soumise au Conseil municipal lors de la séance régulière du 5 août 1996, à 20h30, dans la salle des délibérations du Conseil au 1700, St-Calixte à Plessisville.

La nature et l'effet de cette demande de dérogation mineure sont de permettre la construction d'un garage, complémentaire à un usage résidentiel, à partir du bâtiment principal alors que la réglementation prescrit une distance de 3 000 mm entre le bâtiment principal et le bâtiment complémentaire. La propriété faisant objet de cette demande est située au 2331 avenue Guy, Plessisville.

2° QUE toute personne peut se faire entendre par le Conseil, au cours de cette séance, relativement à cette demande.

Donné à Plessisville, ce 10ème jour du mois de juillet 1996.

Le secrétaire-trésorier
RENÉ TURCOTTE, o.m.a.

COMMISSION SCOLAIRE JEAN-RIVARD POSTE TEMPORAIRE DE DIRECTRICE OU DIRECTEUR D'ÉCOLE

École institutionnelle Saint-Édouard / Ste-Thérèse

1. L'école institutionnelle Saint-Édouard / Sainte-Thérèse compte 400 élèves et assure l'enseignement des ordres préscolaire et primaire et offre des services en adaptation scolaire. L'école Saint-Édouard offre un programme intensif d'anglais à un groupe de 6e année. L'école est située au coeur de la ville de Plessisville.

2. Nature de l'emploi:

L'emploi de directrice ou directeur d'école comporte, la responsabilité de la gestion, tant au point de vue administratif que pédagogique, de l'ensemble des programmes et des ressources de l'école conformément à la Loi sur l'instruction publique et aux responsabilités définies par la commission.

3. Qualifications requises:

Diplôme universitaire terminal de premier cycle dans un champ de spécialisation appropriée

5 années d'expérience pertinente

Autorisation personnelle permanente d'enseigner décernée par le ministre de l'Éducation.

4. Profil:

La personne est capable:

- d'exercer un leadership incitant à la responsabilisation
- de susciter le travail en équipe et d'innover
- d'encadrer les élèves en les soutenant efficacement
- d'être pro-actif en gestion pédagogique
- de disponibilité et d'accessibilité.

5. Conditions de travail:

Les conditions de travail sont celles contenues au règlement sur les conditions d'emploi des directions d'école.

6. Durée: du 12 août 1996 au 30 juin 1997.

Toute personne intéressée à poser sa candidature doit avoir fait parvenir son curriculum vitae au plus tard le 5 août 1996 à 16h00 à:

COMMISSION SCOLAIRE JEAN-RIVARD
CONCOURS 96-97-01
Direction générale
1783, av. Saint-Édouard
Plessisville (Québec) G6L 2K8

Ce concours s'adresse au personnel régulier de la Commission scolaire Jean-Rivard.

Oeuvre de François Léger dans le jardin du Musée du bronze d'Inverness

EQUA: C'est un cheval au repos, mais aussi la sensualité féminine

par Renaud Binette
INVERNESS —

Le Musée du bronze d'Inverness, qui a inauguré il y a quelques semaines son jardin, une agora communiquant de plein pied avec l'atelier, a procédé à la présentation officielle d'une première oeuvre en bronze confortablement installée sur le gazon de ce jardin.

La première oeuvre choisie est celle de François Léger, un concepteur-graphiste de Repentigny, qui a tout laissé pour se consacrer à la sculpture, une deuxième carrière qu'il mène depuis

seulement trois ans. Son oeuvre, «EQUA», représente sa vision d'un cheval. Avec un peu d'audace et une bonne imagination, le sculpteur a situé son cheval dans une autre posture que celles

vrait au contraire être une invitation à toucher à l'oeuvre. «Je n'aurais pas aimé qu'elle soit sur érigée sur un socle de granite. Sur le gazon, elle semble se reposer, ne demandant qu'une chose, qu'on la caresse», ajoute M. Léger.

Le Musée du bronze d'Inverness avait invité M. Léger à exposer certaines de ses oeuvres l'an passé et



François Léger est revenu à la sculpture depuis seulement trois ans. «EQUA» est sa première oeuvre à se retrouver dans un parc.

Province de Québec - M.R.C. de l'Érable - Municipalité de Vianney

AVIS PUBLIC

CONSULTATION SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT N° 42 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE

AVIS PUBLIC est donné que suite à l'adoption par résolution, lors de la séance du 2 juillet 1996, du projet de règlement no 42 modifiant le règlement de zonage no 21 relativement à la création de la zone 13 Re à même une partie de la zone 12 Ra/c et modifiant la grille des spécifications.

Le Conseil municipal tiendra une consultation le 5 août 1996 à 19:30 heures à Vianney situé au 541 Principale, lors d'une assemblée publique présidée par le Maire afin d'expliquer les divers éléments de ce projet de règlement ainsi que les conséquences de son adoption et d'entendre les personnes et organismes qui désirent s'exprimer à ce sujet.

Les principales caractéristiques dudit projet de règlement se résument comme suit:
RÈGLEMENT No 42 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE

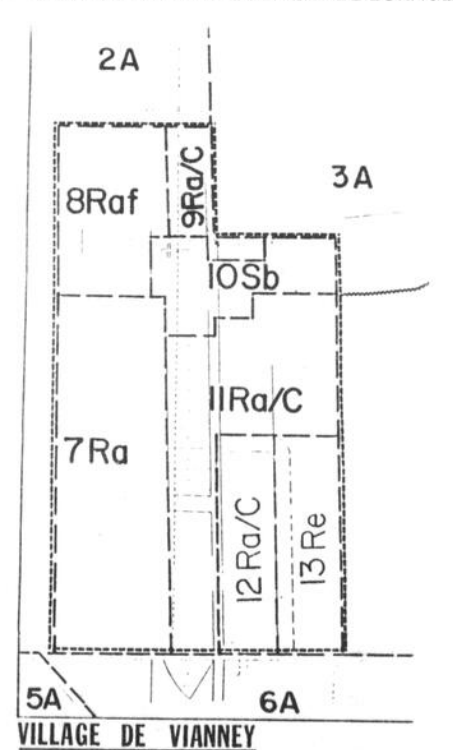
Le projet de règlement no 42 modifiant le règlement de zonage no 21 relativement à la création de la zone 13 Re à même une partie de la zone 12 Ra/c et modifiant la grille des spécifications, lequel a pour objet:

- 1° de créer la nouvelle zone 13 Re à même une partie de la zone 12 Ra/c;
- 2° de déplacer de soixante-dix (70) mètres vers le nord-ouest la limite sud-est de la zone 12 Ra/c;
- 3° d'ajouter la colonne 13 Re et ses normes inhérentes à la grille des spécifications.

Une copie de ce projet de règlement est disponible, pour consultation, au bureau municipal durant les heures normales d'ouverture.

DONNÉ À VIANNEY, CE 10e JOUR DU MOIS DE JUILLET 1996.

CONSTANT MARCOUX,
Secrétaire-trésorier

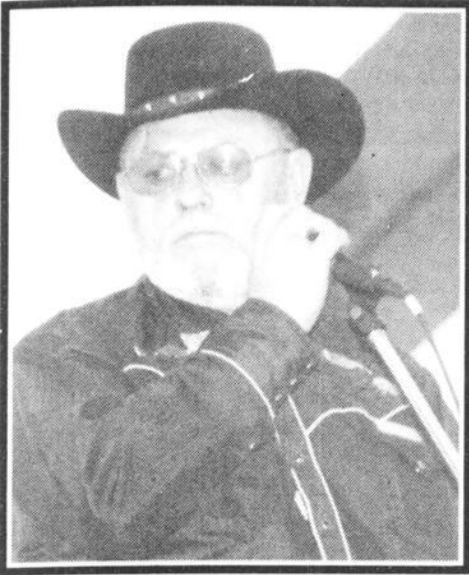


qu'on connaît habituellement, soit en galopant, en tirant ou encore en se cabrant. «Il faut comprendre que «EQUA» signifie «jument», et de mon côté, ma vision du cheval est perçue comme un animal racé, fier, sensuel et même féminin. C'est vrai que tous et chacun auront une interprétation différente de l'oeuvre, c'est normale, mais ce que j'ai essayé de transmettre comme émotion, c'est la beauté chevaline de l'animal et ses formes féminines», expliquait l'artiste François Léger.

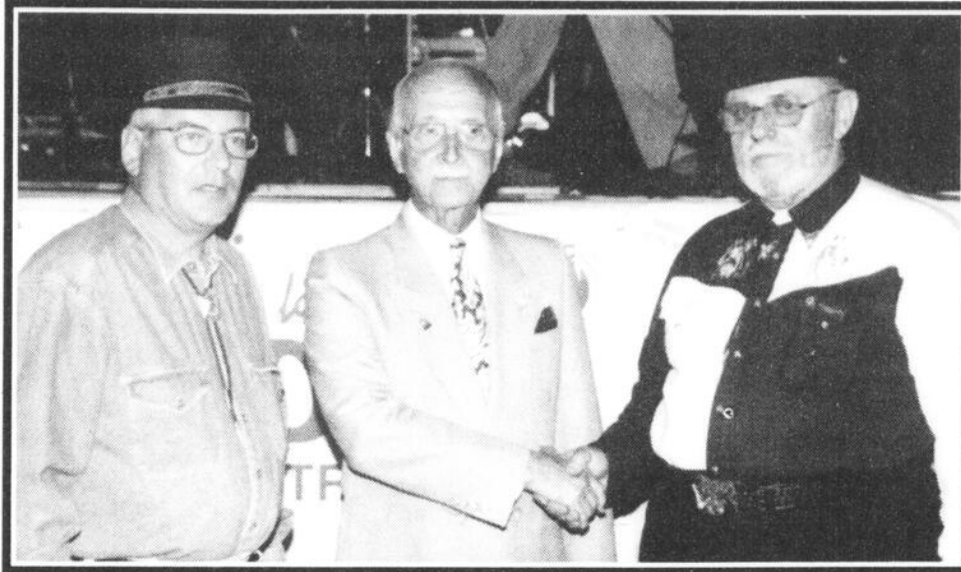
«EQUA» semble confortablement installée sur le gazon du jardin du Musée du bronze et ce détail, qui peut paraître anodin, de-

c'est à travers des discussions conduites par les gens du musée que François Léger a amorcé des démarches pour y voir, une de ses oeuvres dans le jardin du musée. «EQUA» a donc été conçue à Montréal dans l'atelier du sculpteur alors qu'elle a été coulée à la Fonderie d'art d'Inverness. «Le fondeur est la troisième main du sculpteur. Faire faire son oeuvre par le fondeur procure beaucoup de plaisir, mais aussi beaucoup d'inquiétude. Cependant le résultat final est remarquable. Pour le moment, elle existe en une seule copie, mais l'édition appartient au musée et il sera possible d'en faire 8 copies».

Un bon départ pour le Festival Country Folklorique de Plessisville



Raymond Gosselin, président du premier Festival Country et Folklorique de Plessisville.



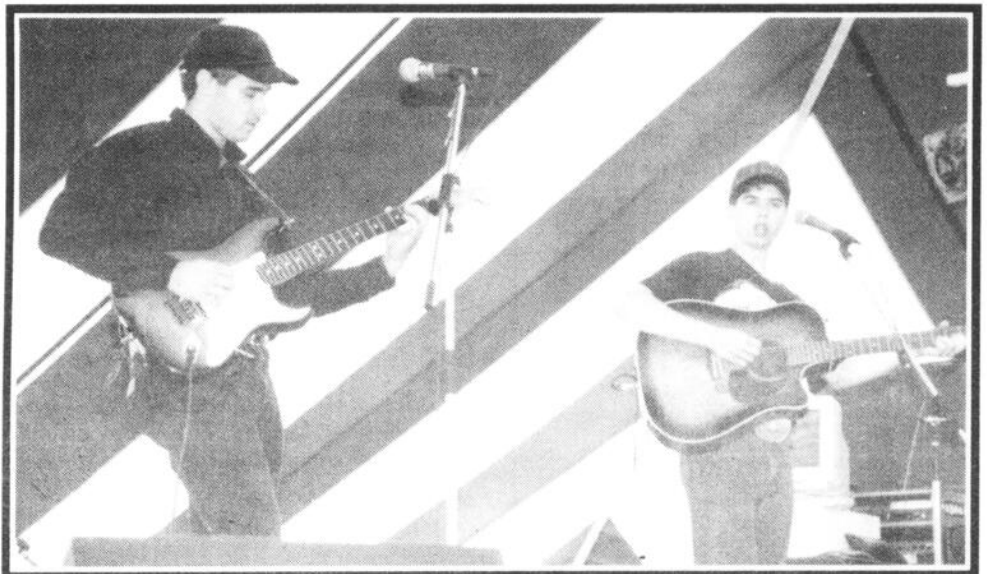
En tant que geste symbolique, le président du Festival, Raymond Gosselin a remis une épingle à Fernand Gignac. Ils sont ici en compagnie du maire, Jacques Martineau.



La chanteuse country Gisèle Laliberté a surpris par sa belle voix.

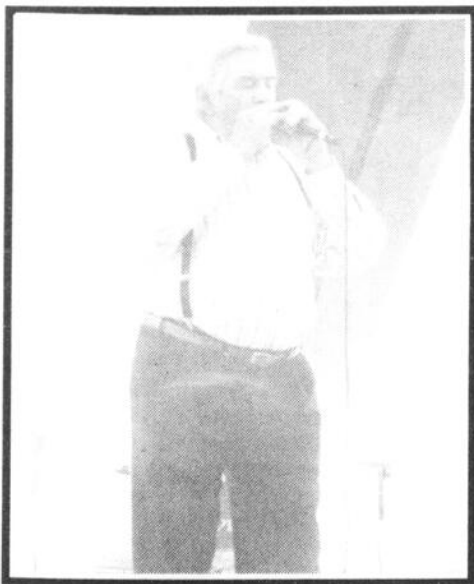


«Danser le country, c'est pas si compliqué!»



Le groupe Road Fire était sur la scène durant les cours de danse country, samedi après-midi.

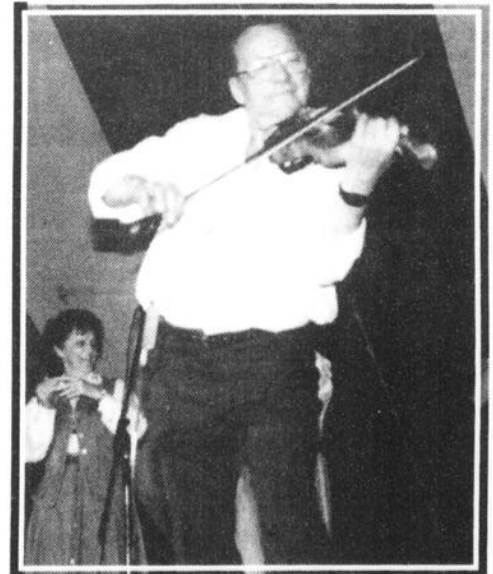
Bravo aux bénévoles !



La Gala Folklorique a attiré une cinquantaine de participants.



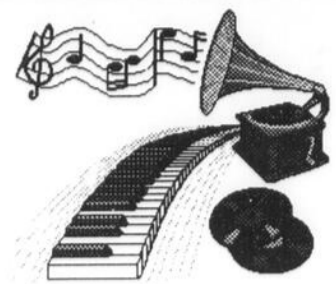
La grande tente s'est remplie à plusieurs reprises durant le Festival.



Robert Pinard était venu des États-Unis pour jouer du violon au Festival.



LE CULTUREL



«Le Carrefour en humour» les vendredis du mois d'août

Sylvain Marcoux et les humoristes de l'École nationale de l'humour sur scène

par Renaud Binette
PLESSISVILLE —

Les vendredis du mois d'août seront sous le signe de l'humour au Carrefour culturel de Plessisville alors que les humoristes finissants de l'École nationale de l'humour de Montréal, ils sont quatorze, se partageront la scène de la salle Denyse Chartier au rythme de six (6) humoristes par soirée.

Il va de soi que les cinq soirées seront toutes différentes car chacune des soirées mettra en scène des humoristes différents, des numéros différents, donc des découvertes à chaque soir. Il sera donc possible de mettre la main sur un forfait spécial pour ces cinq soirées, dont la dernière comprendra les meilleurs humoristes ayant performé les semaines précédentes, mais dans des numéros pour la plupart différents de ceux déjà présentés.

Cette série de cinq spectacles, intitulée «Le Carrefour en humour», est produit par Sylvain Marcoux et ce dernier, qui vient

d'ailleurs de graduer à l'École nationale de l'humour, animera ces soirées en plus d'y performer c'est certain.

INVITÉS SURPRISES

Le concept du spectacle n'est pas nécessairement révolutionnaire et il prendra des allures d'un enchaînement de plusieurs numéros à sketches. Cependant des invités surprises feront leur apparition et à ce su-



Sylvain Marcoux a reçu son diplôme, c'est sérieux. Il animera les cinq soirées d'humour en plus d'y présenter quelques numéros.



Les humoristes finissants de l'École nationale de l'humour seront au Carrefour culturel les vendredis du mois d'août.

jet, Sylvain Marcoux devient muet ajoutant seulement qu'il y aura de bonnes surprises et sans doute des visages connus.

En plus, certains des ex-membres de la Bande à Piscou feront également une apparition c'est-à-dire Corinne Dubuc et Éric Pinette. Le duo «Les Chick'n Swell» sera aussi de la distribution. Il s'agit de deux humoristes de Victoriaville pour qui la musique compte pour beaucoup.

Dans un autre ordre d'idée, Sylvain Marcoux affirme avoir grandement évolué lors de son passage à l'École nationale de l'humour, autant du côté performance que du côté de l'interprétation et surtout de l'écriture, expliquant avoir appris à développer

une idée et un punch et ce, de façon très intensive et par des professeurs de qualité, souvent des humoristes très connus.

AU FESTIVAL JUSTE POUR RIRE À MONTRÉAL

Sylvain Marcoux participera au Festival Juste Pour Rire de Montréal alors qu'il mettra les pieds sur scène à trois reprises. En effet, il performera deux fois en solo, soit le mardi 23 juillet à 17h00 sur la scène extérieure du Cabaret Lay's et le dimanche 28 juillet à 18h00 sur la scène extérieure Agora. Il participera aussi au spectacle de l'École nationale de l'humour également le 28 juillet, mais cette fois-ci à 20h00 sur la scène du Cabaret Lay's.

Un chien-guide de la Fondation MIRA demande votre collaboration

PLESSISVILLE—

Bonjour,

Mon nom est Derby. Vous m'avez peut-être déjà rencontré, je suis un futur chien-guide de la Fondation MIRA.

Présentement, je suis en foyer d'accueil dans une famille à Plessisville. Cette famille a comme tâche de me socialiser. Pour ce faire, je dois suivre la famille partout où elle va. Que ce soit pour une balade en voiture, une sortie au centre d'achat, une visite chez le médecin ou pour aller voir une partie de hockey à l'aréna ou de baseball au parc, je dois être du voyage.

Il est très important que je me fami-

liarise avec les lieux publics dans lesquels, plus tard, j'aurai à guider un aveugle, car l'absence de socialisation me rendrait automatiquement incapable d'assumer mon futur rôle de chien-guide.

S'il vous plaît, si vous me rencontrez avec mon petit foulard rouge, donnez-moi ma chance, ne me fermez pas vos portes: un aveugle compte sur moi plus tard!

Merci!

Derby

P.S.: Si par hasard nos chemins se croisent, n'hésitez pas à me saluer; je ne mords pas et j'adore les câlins.

Les Productions
Alain Turcotte
présentent:

La Comédie

COUP SUR COUP

au Théâtre de l'Érablière
de St-Pierre Baptiste
du 22 juin au 31 août
les mercredis, jeudis, vendredis
et samedis à 20h30
Admission: \$17.00
réservation:
(418) 338-7419
service de réponse 24 h

Informez-vous pour les prix de groupe (15 personnes et plus)

collaboration de

La Feuille d'Érable
PLESSISVILLE - M.A.S. DE L'ÉRABLE

FM 100
CFJO
Le son en 100!

LA M!ne
d'information
CKLD
(1330)

Au SECOURS!

de Marie-Thérèse Quinton

Louise de Beaumont
Robert Brouillette
Guy Mignault
Adèle Reinhardt

A compter du 19 juin au 24 août.
Du merc. au vend. 20h30.
+ Les mardis de juillet 20h30
Sam. 18h et 21h.

SAISON 96

THÉÂTRE DE LA
CHÈVRERIE

Rue 263, St-Fort, 700 G1P 1G3
Réservations: (819) 344-5550

EN COLLABORATION
AVEC: **La Feuille d'Érable**
PLESSISVILLE - M.A.S. DE L'ÉRABLE

Une farce de mauvais goût fouette la fierté des Lauriervillois

L'inscription «Laurierville» remplacée par celle de «marijuana»

par Renaud Binette
LAURIERVILLE —

La municipalité de Laurierville a été la cible de quelques malfaiteurs farceurs il y a une dizaine de jours alors qu'on s'en est pris à un emblème de la municipalité,

soit un talus de fleurs avec l'inscription du nom de «Laurierville» pour ainsi changer habilement l'inscription en changeant les fleurs de place et y mettre à la place le mot «marijuana» en plus d'y laisser un plant en guise de cerise sur le sundae.



L'inscription «Laurierville» a été changé par celui de «marijuana», un geste gratuit et dégueulasse selon les gens du comité d'embellissement de la municipalité.



Le coin des parents
Un été rempli à peu de frais

PLESSISVILLE—

C'est l'été! Enfin! Chaque parcelle de soleil est à savourer pour récupérer nos forces et nos enthousiasmes. Notre rythme devient différent ou plus naturel. Comment alors nous payer du bon temps avec nos enfants sans dépenser et sans nous dépenser? Voici en vrac des suggestions faciles, gratuites et pas compliquées pour cesser de nous bousculer et de nous obliger à performer.

POUR NOURRIR LES RETROUVAILLES AVEC SOI ET LES NOTRES

Monter une tente dans la cour pour dormir, folâtrer, bricoler, lire ou placoter avec les toutous. Placer un matelas gonflable sur le balcon, à l'ombre, sur le gazon et récupérer à notre façon. Rire et nous attendrir en suivant les cris des enfants autour du gicleur de l'arrosoir, nous lancer des ballons d'eau ou rouler sur eux. Nous balader à pied, en tricyle ou en bicyclette, avec la poupée dans la poussette, en apportant des ciseaux pour cueillir des fleurs, des lunettes de soleil, un sac à dos, des jumelles ou une loupe. Changer l'apparence de la petite piscine: ajouter des bouteilles de plastique, des éponges ou des débarbouillettes; y pêcher avec des passoirs, un filet; y laver les poupées, les jouets; en changer le fond en mettant des morceaux de styromousse ou du sable. Encourager les courses sur la pelouse mouillée ou fraîchement coupée. Fournir du vrai matériel pour imiter des métiers connus des enfants.

POUR NOURRIR NOS BLABLAS EN LEUR COMPAGNIE

Ranger l'épicerie, cuisiner, faire nos barbotines, trier et équeuter des fraises, faire du punch ou des glaçons, des collations en brochettes. Préparer avec eux une "valise-expédition" à traîner partout: livres, bâton de colle, crayons, feuilles, jouets, loupe. Recycler, faire notre compost. S'amuser ensemble à des jeux "intello" sous un arbre, dans un hamac, sur une chaise longue. Pré-

nommer les oiseaux qui reviennent chez nous à chaque année, découvrir des animaux en les observant ou en fouillant dans des livres. Partager nos connaissances et en découvrir d'autres. Aller avec notre gourde dans de grands espaces faciles d'accès (un parc, la pisciculture, un champ, le bord d'une grève) pour faire voler un cerf-volant, courir à notre aise, nous reposer les uns contre les autres sous un parasol. Visiter la parenté ou inviter les cousins et les cousines à pique-niquer, avoir des déguisements simples à enfiler pour être des pirates, des mamans, des papas... Sur la table à pique-nique peindre sur des cartons, des pierres, des bouts de bois, bricoler avec des graines, des bouts de paille, des bouts de papier. Avec de l'eau, peindre le trottoir, le mur de la maison. Observer, lorsque possible, des fourmis, des sauterelles, des chenilles, des vers de terre et leur imaginer des aventures en "déduisant" où ils vont et ce qu'ils font.

POUR NOURRIR LE SENTIMENT DE COMPÉTENCE

Favoriser la répétition d'un moment ou reprendre une activité de la garderie autant de fois que les enfants le demandent. Laisser couler le temps au rythme des coeurs et des sueurs et surtout encourager les enfants par un regard, un câlin, un petit mot: l'été passe vite. L'enfance aussi.

Claude Valois, directrice

(réf: Hélène Tardif, professeure en techniques de garde et les éducatrices de l'atelier "Se créer un bel été").

Les framboises sont abondantes!

Venez les cueillir vous-même ou vous les procurer au kiosque

Émile et Françoise Bédard
460 Rang 10, Rte 218
Ste-Agathe 418-599-2219

SENSATION GARANTIE

Parc des îles de Montréal

Renseignements généraux
Montréal 872-ILES Extérieur de Montréal (sans frais) 1 800 797-ILES (4537)

Info-groupe Forfaits
(514) 935-5161
1 800 361-8020

LaRonde

Présentez ce coupon et obtenez un rabais d'une valeur de

3\$

sur le prix régulier d'un passe-partout (12 ans et plus) pour une journée à La Ronde.

Valable durant la saison 1996. Limite d'un coupon par personne. Non monnayable. Ne peut être combiné à aucune autre offre promotionnelle.

* Le présent rabais comprend les taxes applicables.

454

Pour Jean-Jacques Bergeron, président du comité d'embellissement du village de Laurierville, il s'agit là d'un geste totalement dégueulasse de la part de certains farceurs. Cette farce est d'autant plus difficile à digérer chez les Lauriervillois car cette petite municipalité traîne derrière elle une réputation des plus enviable concernant l'embellissement de sa municipalité. Il suffit de se rappeler le titre d'Iris d'or remporté l'an passé lors du concours provincial Villes et Villages Fleuris, du titre d'Iris d'argent en 1993 et sans oublier la réputation qu'a Laurierville pour son pavoiement lors des

activités de la Fête nationale du Québec.

«On attend le beau temps pour refaire le travail et on espère pouvoir avoir le temps de tout replacer avant que les juges du concours passent évaluer notre travail. On espère que les nouvelles fleurs auront eu le temps de pousser suffisamment. C'est déprimant parce que cette farce de mauvais goût vient annuler le travail de plusieurs jours d'un groupe de bénévoles. Les gens qui ont fait cela ne savent pas vivre. On a averti les policiers, mais on ne croit pas qu'ils pourront mettre la main au collet des malfaiteurs qui ont fait cela.»

Hakuna et Matata au

PARC SAFARI

DU NOUVEAU CETTE ANNÉE

Oui, il y a du nouveau cette année au Parc Safari! Venez rencontrer Hakuna et Matata, nos deux redoutables phacochères, venus d'Afrique ce sont les seuls spécimens au Québec pour votre bon plaisir. En les voyants vous comprendrez qu'on n'a pas à être beau pour être populaire. Et cette année le Parc Safari c'est aussi: plus d'animaux, la plage Mombassa, la Crique Magique, des manèges, des spectacles et des jeux pour des heures de plaisir et de détente.

Ouvert tous les jours dès 10.00, du 18 mai au 8 septembre

INFORMATION: 1-800-465-8724
1-514-247-2727

Profitez des forfaits Safari et Lion

	SAFARI 1 nuit	LION 2 nuits	LION 3 nuits
Brossard			
Day's Inn La Colonie 1-800-565-2186	117\$	232\$	294\$
Le National 1-800-465-0041	108\$	215\$	268\$
St-Jean-sur-Richelieu			
Best Western 1-800-667-3815	110\$	218\$	273\$
Comfort Inn 1-800-228-5150	108\$	215\$	268\$

SAFARI: Admission et une nuitée.
LION: Plus repas, 2 bouteilles de cidre, et une croisière, 2 ou 3 nuitées.

Demandez aussi le forfait «les attractions de Montréal»

Le Parc Safari est situé à 30 minutes au sud de Montréal via autoroute 15 sortie 6

Agriculture et alimentation

Journée champêtre familiale à Laurierville

Plus de 250 personnes ont pris part à l'événement

LAURIERVILLE—

Récemment à Laurierville s'est tenue une journée familiale sous la tente suivie de diverses démonstrations de machines agricoles au champ. Cette journée était organisée par le Garage Alfred Charest Inc., sous la présidence de Claude Charest, propriétaire, et de son personnel. Ces organisateurs furent secondés par MM Jacques Jolicoeur et Yvon Lauzon d'AGCO, de MM Clément Bourque et Louis Roy de la Fédération, ainsi que par Daniel Lemieux de la CSST.

L'événement a débuté par le mot de bienvenue de Claude Charest, suivi d'une mini-présentation des produits sous la tente tels que Allis et Hesston (AGCO), Deutz-Fahr, Alo et Norse (Fédération), Belarus, sans oublier un retour en arrière avec les produits Cockshutt. La CSST y tenait également un kiosque.

Puis, l'activité s'est transportée au

champ pour les démonstrations pratiques de ce qui avait été vu en théorie. Une vingtaine de machines furent donc en opération simultanément pour réaliser les travaux suivants: fauchage, fannage, râtelage, pressage, manoeuvrage des balles rondes, enrobage et ensilage. La journée a pris fin sous la tente avec un buffet et le tirage de nombreux prix de présence.

Plus de 250 personnes ont assisté à l'événement. Selon les organisateurs, les personnes présentes ont été ébahies et n'avaient que des éloges à faire sur la qualité et le format de cette journée, tant au niveau de son contenu que sur l'opportunité donnée à tous de se familiariser et d'essayer les nouveautés d'aujourd'hui dans le domaine des machines agricoles.

Fidèle à sa tradition, le Garage Alfred Charest a fait plusieurs heureux (16) au cours de la journée avec le tirage de nombreux prix. Parmi les prix majeurs, Alain



Le président du Garage Alfred Charest Inc., Claude Charest (à gauche), félicite ici Yves Tanguay, gagnant de l'utilisation d'une machine pour 25 heures.

Marcoux de St-Ferdinand et Yves Tanguay de St-Pierre Baptiste ont mérité chacun l'utilisation d'une machine pour 25 heures, Guylaine Rouleau-Bédard de Laurierville a remporté un poêle BBQ, alors que chez les enfants, Francis Côté de St-Adrien-d'Irlande a mérité une bicyclette.

L'équipe du Garage Alfred Charest Inc. ainsi que les représentants d'AGCO et de la Fédération remercient toutes les personnes de leur présence à cette journée familiale, tout en ajoutant être disponibles en tout temps pour répondre aux besoins et rendre service aux gens.



Francis Côté a été l'heureux gagnant de la bicyclette tirée parmi tous les enfants présents.



Une partie des machines agricoles qui ont défilé sous la tente et fait les démonstrations au champ lors de cette journée familiale.

Vaches vedettes

Cette chronique est rendue possible avec la collaboration du personnel du PATLQ.

Normes exigées pour publication:

50 kg pour les Holstein, 40 kg pour les Ayrshire.

Lactation terminée avec un MCR supérieur de 550 (lait-gras-protéines)

Date du vêlage	Âge au vêlage Ans-Mois	Nom de la vache	Race	Class.	Lait Kg.	Date	Nom du propriétaire
96-02-02	7 - 3	Felipe Miche Lasrador 1662690D	HO	B+	52.6 (3)	96-04-25	Ferme Felipe
96-03-28	4 - 0	La Cédrière Jaconne 786268	AY	B+	40.1	96-06-16	Ferme La Cédrière Inc. Plessisville
96-03-29	5 - 3	Bonvach Jethro Fiable 6297882	HO	B+	51.1	96-06-30	Ferme Bonvach Lyster

LACTATION TERMINÉE

Date du vêlage	Âge au vêlage ans-mois	Nom de la vache	Race	Class	MCR	Date fin lactation	Propriétaire
95-03-01	6 - 4	Bergelain Jassy Starbuck 4657443	HO	B	566	96-01-22	Bernard et Alain Couture Lyster
95-01-22	6 - 11	Lecomte Process Hosanna 4554156	HO	B+	625	96-01-20	Ferme Cora Inc. Princeville
95-04-17	2 - 1	Allardale Samantha Luxor 5800167	HO		647	96-02-23	Ferme Allardale Inc. Princeville
94-10-14	3 - 10	Canardière Lisette 5434103	HO	B+	591	96-05-01	Ferme Vidia Inc. St-Adrien d'Irlande
95-05-08	2 - 8	Racanby Rougette Jubilant 5365577	HO	B+	663	96-03-12	Ferme Racanby Lyster
95-05-16	2 - 8	Stanford Piggy Tab 5722986	HO	B	598	96-04-09	Ferme Sévigny Princeville
95-04-25	2 - 4	Flechedor Prelude Tncia 5750823	HO	B+	656	96-04-15	Ferme Flèche d'Or Princeville
95-06-11	7 - 6	LacWilliam Carbon Light 4539013	HO	TB	571	96-04-25	Ferme Clément Marcoux et Fils, St-Ferdinand
95-06-19	6 - 5	Labranche Kaja Nestor 4699258	HO	B+	600	96-04-29	Ferme Labranche St-Adrien d'Irlande

CETTE CHRONIQUE EST COMMANDITÉE PAR VOTRE DISTRIBUTEUR

MEUNERIE PLESSIS INC.

2042 St-Laurent, Plessisville

Tél.: 362-3907

GILLES BOUTIN & FILS



UNE VACHE BIEN ALIMENTÉE PRODUIT MIEUX
FÉLICITATIONS AUX PROPRIÉTAIRES DE CES VACHES

18 ans et



« Cet été, on donne du sang. »

Il n'y a qu'une
RESERVE DE SANG



Agro-Revue

LIGNE INFO-SIROP: 1-900-451-1112

21 JUILLET - JOURNÉE CHAMPÊTRE

Vos hôtes: M. Louis Pépin et Mme Chantal Balais (Ferme Yamaska Pépîne Enr.), 188, rang 5, Saint-Bonaventure. Service de garderie gratuit pour les 2 ans et plus. Entrée gratuite. Repas champêtre de produits régionaux.

Sensibilité des entreprises laitières du Québec face aux coûts (1ère partie)

Depuis 2 ans, nous réfléchissons sur la capacité de nos entreprises laitières à s'adapter aux changements externes. Ces changements peuvent s'appeler, soit baisses du prix du lait et des subventions, soit hausses du prix des céréales et des taux d'intérêt. Comme moyen simple pour vérifier leur capacité d'adaptation, nous avons vérifié leur solde pour investir.

DÉFINITION DU SOLDE POUR INVESTIR

Le solde pour investissement est un critère financier. C'est ce qui reste à l'entreprise laitière pour investir après avoir effectué les remboursements sur ses emprunts et après avoir assumé le coût de vie de ses propriétaires. Il n'est aucunement question dans les calculs de variations d'inventaires et de coûts calculés comme les amortissements. En fait, nous soustrayons, aux ventes et aux subventions, les débours. Les débours se composent des achats de fourrages et d'animaux ainsi que les coûts variables et fixes déboursés. Le résultat de cette soustraction nous fournit l'excédent des ventes et subventions sur les débours. Une fois cet excédent trouvé, il faut lui déduire à nouveau les

l'échantillon. Le groupe "FIN" se compose des 25 entreprises laitières ayant le plus bas RST l'hectolitre de lait.

Les fermes du groupe de "TETE" ont dégagé un solde moyen pour investir de 16 529\$ au cours de l'année 1994 (voir tableau 1). Ces entreprises ont produit 267 399 litres de lait et leurs vaches ont consommé 96 tonnes de concentrés.

L'endettement de ces entreprises performantes s'élève à 252 612 \$. Le solde moyen pour investissement de l'échantillon est toutefois de 8290\$. La production laitière du groupe "MOYEN" est de 242 568 litres de lait par an. La quantité de moulée consommée par les vaches est inférieure de 15 tonnes à celle du groupe de "TETE": 81 tonnes. L'endettement moyen de l'échantillon se monte à 222 629\$. Les fermes laitières composant le groupe "FIN" ont un solde pour investir très faible: 713\$. Elles produisent moins de lait (222 477 litres) avec moins de concentrés (70 tonnes). Leur endettement à 226 281 \$ est presque identique à la moyenne du groupe.

TABLEAU 2 - SENSIBILITE DE NOS FERMES LAITIÈRES AUX BAISSSES DU PRIX DU LAIT (1)

Groupe	Solde pour investir(\$)	Total des dettes (HL)	Baisse prix du lait (0\$/HL)
Tête	16 529	2673,99	6,18
Moyen	8 290	2425,68	3,42
Fin	713	2224,77	0,03

(1) Prix des composantes plus prime Pool 1 ou subside laitier

intérêts payés, les remises de capital à effectuer par la ferme et les dépenses personnelles des propriétaires. Le tout, une fois réalisé, donne le solde pour investir.

DESCRIPTION DE L'ÉCHANTILLON

Notre échantillon est composé de 148 entreprises laitières réparties à travers la direction régionale des Bois-Francs du MAPAQ. Il a été scindé en trois groupes, soit le "TETE", le groupe "MOYEN" et le groupe "FIN". Le groupe "TETE" comprend les 25 fermes laitières qui ont le plus haut revenu standard du travail (RST) l'hectolitre de lait produit (à la valeur marchande). Le groupe "MOYEN" est composé de l'ensemble des fermes de l'ensemble des fermes de

SENSIBILITE AUX BAISSSES DU PRIX DU LAIT

A partir de ces résultats, nous pouvons établir la sensibilité de nos entreprises laitières aux variations du prix du lait. Nous entendons par prix du lait, les prix des composantes auxquels nous additionnons la prime Pool 1, pour le lait de consommation ou de subside laitier, pour le lait de transformation.

A partir de notre échantillon, nous pouvons affirmer que le prix du lait pourrait baisser de 6,18\$ l'hectolitre avant que le solde pour investir du groupe "TETE" devienne à zéro. En moyenne, toutefois, le prix

TABLEAU 3 - SENSIBILITE DE NOS FERMES LAITIÈRES AUX HAUSSES DES TAUX D'INTÉRÊT

Groupe	Solde pour investir (\$)	Total des dettes (\$)	Hausses taux d'intérêt
Tête	16 529	252 612	6,5%
Moyen	8 290	222 629	3,7%
Fin	713	226 281	0,3%

du lait ne pourrait diminuer que de 3,42\$ l'hectolitre. Quant aux fermes du groupe "FIN", ces entreprises ne peuvent souffrir aucune baisse du prix du lait.

SENSIBILITE AUX HAUSSES DES TAUX D'INTERET

Nous avons aussi calculé la sensibilité ou la fragilité de nos fermes laitières aux hausses toujours possibles, mais non souhaitables des taux d'intérêt.

Les entreprises du groupe "TETE" peuvent absorber en moyenne une hausse jusqu'à 6,5% des taux d'intérêt avant d'annihiler leur solde pour investir. En "MOYEN", cependant, il ne faudrait pas que la hausse des taux d'intérêt dépasse 3,7%. Du côté du groupe "FIN", leurs entreprises n'ont pas les moyens de subir une hausse de taux d'intérêt, hausse si minime soit-elle.

SENSIBILITE AUX DIMINUTIONS DES SUBVENTIONS

Nous entendons, par subventions, les dédommagements de l'assurance récolte, les compensations de l'assurance stabilisation des revenus tant pour les cultures que les animaux ainsi que les subventions diminuant les coûts, montants reçus par nos entreprises laitières au cours d'une année. Les deux principales subventions diminuant les coûts que nous rencontrons sont les remises d'intérêt sur les emprunts et les remboursements de taxes foncières. Ces subventions représentent, une fois les montants des primes

soustraits, 2,92\$ l'hectolitre pour les entreprises laitières du groupe de "TETE". En moyenne, nos fermes laitières reçoivent 3,14\$ de subventions l'hectolitre autres que le subside laitier. Ce sont les entreprises laitières qui composent le groupe de "FIN" qui cumulent le plus de ces subventions avec 3,60\$ l'hectolitre (voir tableau 4).

Suite la semaine prochaine

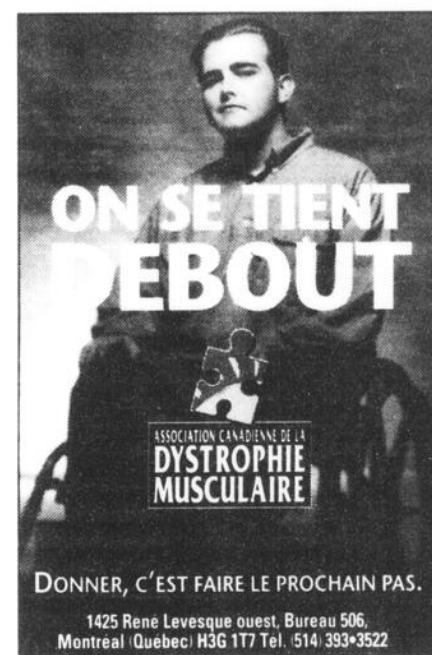


TABLEAU 4 - DONNEES 1994 SUR LES SUBVENTIONS RECUES PAR NOS FERMES LAITIÈRES L'HECTOLITRE DE LAIT

	Tête	Moyen	Fin
* Assurance-récolte et ASRA récolte	1,71\$	1,43\$	1,54\$
* ASRA animaux	0,03\$	0,05\$	0,12\$
* Subventions diminuant les coûts	1,56\$	1,99\$	2,30\$
MOINS:			
* Primes d'assurance-récolte + ASRA	0,38\$	0,33\$	0,36\$
TOTAL L'HECTOLITRE	2,92\$	3,14\$	3,60\$

TABLEAU 1 - RÉSULTATS DES ENTREPRISES LAITIÈRES RÉGIONALES 1994

Groupe	Solde pour investir	Quantité lait produit	Total des dettes	Moulée cons. vaches laitières
Tête	16 529 \$	267 399 litres	252 612 \$	96 tonnes
Moyen	8 290 \$	242 568 litres	222 629 \$	81 tonnes
Fin	713 \$	222 447 litres	226 281 \$	70 tonnes

Un document sur la cueillette de gomme de sapin

PLESSISVILLE—

Le volet agroforesterie de la Corporation de développement économique de l'Érable (CDEE) vient de rédiger un document sur la cueillette de la gomme de sapin.

Cette initiative fait suite à la soirée d'information, tenue en avril dernier, qui a regroupé 150 personnes. L'intérêt suscité par cette activité et la demande d'information à ce sujet a amené les agents de développement à regrouper, dans un document, l'information pertinente à la cueillette de la gomme de sapin.

Dans ce document de 16 pages, on retrouve, entre autres, les aspects techniques, les caractéristiques, les utilisations de même que des adresses de vente.

Les personnes intéressées à se procurer le document "La cueillette de la gomme de sapin" doivent faire parvenir un chèque au montant de 14,95 \$ à l'ordre de CDEE-Agroforesterie, 1800 St-Laurent, Ples-

sisville, G6L 2P8.

Fraises et framboises en kiosque.

Corbeilles cadeaux de produits régionaux



Aux Jardins d'Émeraude

115 rte 116 - Princeville - (819) 364-5873

SPECIAUX

 <p>FAUCHEUSE ROTATIVE PORTÉE SM2245 7'10' DEMO</p> <p>Détail = 9150\$ Régulier = 8795\$ SUPER SPÉCIAL = 7350\$ FINANCEMENT 1,9%</p>	 <p>FAUCHEUSE ROTATIVE TRAÎNE SM60RC 9' NEUVE</p> <p>Détail = 19795\$ Régulier = 19050\$ SUPER SPÉCIAL = 16895\$ FINANCEMENT 1,9%</p>
 <p>FANEUSE KH276AS 25 pieds NEUVE</p> <p>Détail = 9713\$ Régulier = 9350\$ SUPER SPÉCIAL = 8450\$ FINANCEMENT 1,9%</p>	<p>BONNES MACHINES À FOIN USAGÉES EN MAIN*</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pt10 Hession • FANEUR Hession 17'ARRIVE • RATEAU-FANEUR NH254 1995\$ • PRESSE À FOIN NH315+ lance balle 4995\$ • PRESSE À FOIN IH435+ lance balle 1495\$ • DÉROULEUSE À balle ronde2750\$ • Chopper NH #382495\$ • PÏNCE À balle ronde KVERNELAND

* Sujets à changements sans préavis
CONSULTEZ-NOUS POUR LES DÉTAILS

Garage Alfred Charest inc.
Depuis 1906 Vente et réparation de machineries agricoles

413, Béland, Laurierville, Qué. Cté Mégantic (819) 365-4844 Fax: (819) 365-4877

CARTES PROFESSIONNELLES

CHIROPATICIENS

Clinique Chiropratique
Marcel Veilleux, DC
Johanne Malenfant, DC



Sur rendez-vous
2222, de la Coopérative
Plessisville, G6L 1X2
(819) 362-6161

c'est naturel

Consultez votre chiropraticien d'abord

OPTOMÉTRISTES

Examen de la vue
Lunettes - Verres de contact



Yvon Bédard, O.D.
OPTOMÉTRISTE

1484 Av., St-Louis - Tél.: 362-3939

PLESSISVILLE



Louise Gagnon, o.d.
Optométriste

Pour mieux voir la vie... (819) 362-8787

1843, ST-CALIXTE
PLESSISVILLE (QUÉBEC)
G6L 1R7

CHIRURGIENS-DENTISTES

Centre Dentaire Ouellette



Dr Isabelle Ouellette
Chirurgien-dentiste

1500 St-Louis
Place Bourque
Plessisville, G6L 2M8

819-362-7016
Heures de bureau
Sur rendez-vous
Lundi au samedi

Bureau (819) 362-6381

CLINIQUE DENTAIRE
FRANÇOIS RAYMOND

Dr François Raymond, CHIRURGIEN-DENTISTE
Pratique générale
Dr Roger Pél, CHIRURGIEN-DENTISTE
Pratique spécialisée en orthodontie
SERVICE D'URGENCE - (819) 357-6674
1501 St-Louis, Plessisville, g6l 2m7

DENTUROLOGISTES

MICHÈLE
PERREAULT

DENTUROLOGISTE

Souriez à la vie



FABRICATION & RÉPARATION
DE PROTHÈSES DENTAIRES

362-6494

1729 St-Calixte, Plessisville

EXAMEN GRATUIT

COMPTABLES



GUILLEMETTE,
LONGCHAMPS,
PELLERIN,

comptables agréés

2284, rue de la Coopérative 63, rue Girouard
Plessisville (Québec) Victoriaville, Qc
G6L 1X2 G6P 5T3
Tél.: 819-362-3203 Tél.: 819-357-4153
Télécopieur: 819-362-3456 Télécopieur: 819-357-4153

RAYMOND, CHABOT,
MARTIN, PARÉ

Comptables agréés

257, rue Notre-Dame Sud
Thetford Mines (Québec)
G6G 5R9
Tél.: (418) 335-7511
Télécopieur: (418) 335-2105

LA FORCE DU CONSEIL

Jean Gosselin C.G.A.

Membre de l'Ordre des Comptables
généralistes licenciés du Québec

802, St-Louis Bur.: (819) 362-8585
Plessisville, Qc. (819) 362-8888
G6L 2M1 Fax: (819) 362-9288

Bur.: (819) 362-3250
Fax.: (819) 362-7397



Richard Taschereau
Comptable agréé

1304 AV. ST-LOUIS - PLESSISVILLE, QUÉ. - G6L 2M5

VÉTÉRINAIRES

Tél.: (819) 362-2728
Fax: (819) 362-3840



SERVICE
ÉCHOGRAPHIQUE «Grands et petits Animaux»

BÉLANGER • BOUCHARD, D.M.V.

Dr Joseph Belanger - Dr Pierre Belanger - Dr Luc Bouchard

1253, rue St-Louis - Plessisville (Québec) G6L 2M6



clinique
vétérinaire

GUÉRARD

enr.

Dre Lyne Guérard MV

Petits animaux
Urgence 24 heures
Médecine & chirurgie

TOILETTAGE & tonte
Garderie
Radiologie & dentisterie

Plessisville (819) 362-8309
Princeville (819) 364-7831

817 Av. Forand - Plessisville

LA ROUTE, ÇA SE PARTAGE !



Transports
Québec

Transports
Québec

Tournoi à la ronde ligue de balle-molle Alimentation Mario Ruel

Ciments Taschereau mène le bal

par Renaud Binette
PLESSISVILLE —

La première tranche du tournoi à la ronde des séries éliminatoires de la ligue de balle-molle Alimentation Mario Ruel a été remportée par le Ciments Taschereau, la seule formation à avoir enregistré deux victoires, donc une fiche parfaite. Les choses pourront changer car il reste encore deux autres matchs à jouer pour chacune des cinq formations.

Le premier match de cette série a été à la hauteur de ce qu'on souhaitait présenter en séries éliminatoires, soit des matchs serrés et les joueurs du Alimentation Mario Ruel et ceux du Ciments Taschereau ont effectivement répondu favorablement à ce souhait alors que le Taschereau a dominé le Ruel par un seul point avec une marque finale de 10 à 9. Pascal Martel du Tasche-

reau devenait le joueur du match grâce à un circuit de 3 points alors que Daniel Croteau du Ruel sortait lui aussi le balle avec une longue claqué, faisant produire 2 points. Chez le Ciments Taschereau, Yves Verville a également bien fait avec 2 points produits sur 2 coups sûrs. La victoire a été enregistrée à la fiche du lanceur Sylvain Godbout.

Dans le second match de cette première soirée, les forces en présence étaient celles du Bar Central et du Resto Pub l'Imprévu, un match qui fut très différent du précédent avec une victoire écrasante du Bar Central de 11 à 2 sur le Resto Pub l'Imprévu. Gilles Jr Laflamme devenait le joueur du match grâce notamment à un circuit en solo, le seul du match d'ailleurs. Laflamme a fait produire un total de 2 points sur ses deux coups sûrs. Jocelyn Marcoux a été le lanceur gagnant en plus d'être très constant au bâton avec trois coups sûrs en autant d'apparitions au marbre.

La soirée de mardi ne fut pas celle du Bar Central alors que les hommes du Garage Luc Jacques ont mis un frein à l'attaque habituellement dévastatrice du Bar Central. En effet, le Garage Luc Jacques a eu le dessus sur le Central, et ce, par la marque de 8 à 3. Gaétan Carrier avec une efficacité de 3 en 4 dont un point produit et une bonne sortie en tant que lanceur était choisi joueur du match. À signaler le circuit en solo de François Boutin pour le Bar Central.

Mercredi soir, le Ciments Taschereau renouait avec la victoire face au Garage Luc Jacques et ce, par la marque de 8 à 4. Patrice Blier du Ciments Taschereau avec 3 balles placées en lieux sûrs et un point produit devenait le joueur du match. La victoire allait à la fiche du lanceur Sylvain Godbout.

Le Resto Pub l'Imprévu et le Alimentation Mario Ruel avait l'honneur de jouer le dernier match avant la pause des vacances et le Mario Ruel a disposé du Resto Pub l'Imprévu par une marque de 11 à 7. C'est à Stéphane Favreau du Mario Ruel qu'est revenu le titre de joueur étoile du match alors qu'il a été assez constant avec trois coups sûrs en 4 en plus de faire produire un point. Éric Turcotte avec un circuit en solo et Daniel Croteau avec trois coups sûrs ont fortement contribué à rendre possible cette victoire pour le Alimentation Mario Ruel.

Notez que les activités ainsi que la suite des séries éliminatoires reprendront après les vacances, soit à compter du 29 juillet. Les quatre meilleures formations se qualifieront pour la ronde suivante.

Classement tournoi à la ronde

(4 matchs à jouer)

Équipes	PJ	V	D	N	Pts
Ciments Taschereau	2	2	0	0	4
Bar Central	2	1	1	0	2
Alim. Mario Ruel	2	1	1	0	2
Garage Luc Jacques	2	1	1	0	2
Resto Pub l'Imprévu	2	0	2	0	0

TOILETTAGE

* Toilettage complet
* Tonte de toutes races
* Coupes personnalisées

Salon
"Griffe eau poil"

Sur rendez-vous
1091, av. Des Epinettes
Plessisville, Qc
Technicienne diplômée en toilettage professionnel

HÉLÈNE NOLET
(819) 362-8762

AVOCATS

Lemieux & Bernard, Avocats

1500, avenue St-Louis, bureau 106, Plessisville, G6L 2M8

Me Joan Lemieux, LL.B., B.M.
avocate

Me Réjean Bernard, LL.B., M.A.
avocat

Tél.: 819 . 362 . 1202

Télécopieur: 819 . 362 . 1203

DES RIVIÈRES VERMETTE

SOCIÉTÉ D'AVOCATS EN NOM COLLECTIF

Me Frédéric Levasseur
Avocat

Québec	Plessisville
71, rue St-Pierre	1677, av. St-Louis
C.P. 245, Station "B"	Plessisville, Qc
Québec (Québec) G1K 7A9	G6L 2N1
Téléphone: (418)692-0616	Tél.: 1-888-692-0616
Télécopieur: (418)692-0689	

Moisan, Bellavance,

Aubert & ass.

Jules Bellavance
Claude Aubert
Yvan Moisan
Jean Gagné
Danye Daigle

AVOCATS ET PROCUREURS

702 boul. Bois-Francis sud,
Arthabaska

HEURES DE BUREAU
tous les jours de 9h à 17h
357-8266

La Feuille d'Érable
Votre N° 1 de
l'information
locale et régionale



LES SPORTS

ET LOISIRS



Finale régionale des Jeux du Québec en soccer

Le bantam de Princeville rate l'or de justesse!

par Normand Poulin
PRINCEVILLE—

La formation de soccer bantam de Princeville est passée bien près de remporter la médaille d'or en fin de semaine lors de la Finale régionale des Jeux du Québec disputée à Gentilly. En effet, les protégés des entraîneurs Claude Thibodeau et Toan Hua ont perdu de justesse 2 à 1 en grande finale face à l'équipe hôte, méritant tout de même la médaille d'argent.

"Nous sommes très satisfaits de la performance de notre équipe lors de cette finale régionale. Nos joueurs ont affiché une belle discipline et ont excellé en défensive. De plus, les jeunes joueurs pee-wee qui ont évolué pour nous se sont bien débrouillés. Les parents de ces jeunes doivent être fiers de cette équipe", d'indiquer les entraîneurs Thibodeau et Hua qui avouent que la perte de leur capitaine Domininc Rondeau, blessé sérieusement à un genou et qui ratra le reste de la saison, leur fait mal. "Il nous manque beaucoup".

Pour atteindre la finale, les Princevillois ont battu à 2 reprises Victoriaville par des

pointages identiques de 3 à 0 et fait match nul 0 à 0 contre Notre-Dame-du-Bon-Conseil.

Du côté de la formation bantam de Plessisville, elle a d'abord subi une défaite crevé-cœur de 1 à 0 contre Victoriaville lors de sa première rencontre. Les vainqueurs ont inscrit le but à seulement 30 secondes de la fin sur un tir de pénalité. Puis face à Gentilly, Plessisville a baissé pavillon 6 à 1. Malgré la défaite, le gardien Hugo Beaudet a réalisé une belle performance devant sa cage. Gaby Beaudet a évité le blanchissage pour les siens.

Puis vendredi dernier, Plessisville et Princeville s'affrontaient dans un match du calendrier régulier de la ligue de soccer juvénile du Centre du Québec et Princeville a eu le meilleur par le pointage de 5 à 1. Adam Sévigny a excellé avec 3 buts, alors que Steve Gaulin et Vicky Chartier, son premier but de la saison, ont complété le pointage. La réplique du Plessisville est venue de Pierre-André Poirier-Guay.

Finalement, dans une autre rencontre disputée mardi dernier, Notre-Dame-du-Bon Conseil a vaincu le bantam de Princeville 2 à 1. Steve Gaulin a été l'unique marqueur des

siens.
PLESSISVILLE SE RESSAISIT

Après avoir savouré la victoire qu'à une seule reprise au cours de la première moitié de saison, l'équipe pee-wee de Plessisville connaît présentement ses meilleurs moments avec une fiche de 2 victoires et 1 verdict nul en 3 matchs depuis le début de la deuxième portion du calendrier.

Mardi dernier, le "onze" plessisvillois a facilement disposé de Wickam par la marque de 3 à 0. Puis, deux jours plus tard, la troupe des entraîneurs Martin Morin et Sylvain Gélinas livrait un verdict nul pour une deuxième fois face à la formation de St-Charles. Plessisville était toutefois privée des services de son meilleur marqueur, Martin Raby-Goyet, qui s'est infligé une blessure au genou lors du match contre Wickam.

Néanmoins, MM Morin et Gélinas se sont dit très satisfaits de l'amélioration considérable démontrée par leurs protégés. "Depuis le début de la saison, l'équipe est complètement transformée. De la petite équipe d'avant-dernière place, nous sommes maintenant en mesure de tenir tête à n'importe laquelle autre équipe dans la ligue. Nous

commençons à nous faire respecter par les meilleures formations. Par contre, il faut dire que nous travaillons très fort lors des entraînements et que nous pratiquons presque tous les jours".

De son côté, l'équipe pee-wee de Princeville a également bien fait la semaine dernière avec un gain et un match nul en 2 sorties. Mercredi dernier, Drummondville et Princeville n'ont pu faire de maître, le pointage se terminant à égalité 2 à 2. Jean-Philippe Nault et Mathieu Gaulin ont secoué les cordages. Puis, Princeville a facilement défait Gentilly par la marque de 4 à 1. Gilles Vallières, Mathieu Gaulin, Sébastien Boissonneault et Jonathan Poirier ont marqué pour Princeville.

Pour terminer chez les moustiques, les Prédateurs de Plessisville ont encaissé 2 défaites par des pointages identiques de 4 à 1 la semaine dernière aux dépens respectivement de Drummondville et du McDo de Victoriaville. Notons que toutes les équipes de soccer de Plessisville et de Princeville seront en relâche au cours des deux prochaines semaines et reprendront le collier dès le 28 juillet.

Coupe du monde de natation longue distance

Heidi Levasseur devient la meilleure au Canada!

par Normand Poulin
INVERNESS—

La nageuse Heidi Levasseur d'Inverness a coiffé sa coéquipière et championne canadienne Nathalie Sauvageau au fil d'arrivée en fin de semaine en Suisse pour devenir la meilleure nageuse longue distance au

pays, lors de la Coupe du monde disputée à Lausanne.

L'athlète, qui n'est âgée que de 16 ans, a devancé Nathalie Sauvageau par 10 minutes lors de l'épreuve de 25 kilomètres. Rappelons que la jeune Levasseur avait terminé à moins de 2 minutes de Sauvageau lors du Cham-

pionnat canadien de nage longue distance qui avait eu lieu au début du mois de juillet à l'Île Notre-Dame.

Pour revenir à cette épreuve de la Coupe du monde, Heidi a terminé au 14e rang sur 25 participantes, une performance remarquable considérant que la plupart de ses rivales étaient

âgées de 20 ans et plus. Sa prestation a d'ailleurs aidé le Canada à remporter la médaille de bronze au classement par équipe.

Heidi Levasseur sera donc une nageuse à surveiller en fin de semaine alors que sera présentée la Traversée internationale du lac Memphrémagog.

Finalistes des Jeux du Québec en baseball

Une performance à souligner

PLESSISVILLE (R.B.) —

Les formations du Club Optimiste de

Plessisville chez le pee-wee et du Club Richelieu de Plessisville chez le mous-

tique mritent qu'on souligne leur bonne performance lors des finales

régionales des Jeux du Québec tenu à Plessisville le 7 juillet.



Finalistes chez le pee-wee, les joueurs et entraîneurs du Club Optimistes de Plessisville.



Finalistes chez le moustique, les joueurs et entraîneurs du Club Richelieu de Plessisville.

CARTES COMMERCIALES

ÉBÉNISTES

Ébénisterie
Normand Bélanger enr.
 Fabrication de meubles sur mesure
Résidentiel et commercial
Armoires de cuisine et mélamine
 841 Av. des Chardonnerets
 Plessisville, Qué. G6L 2Y2
Estimation gratuite
(819) 362-6110

(819) 362-7263 Rés.: 362-6640 Noël Bourque
La Fabrique du Meuble Enr.
 Fabrication d'armoires de cuisine STRATIFIÉ
 en mélamine et bois
 Meubles sur mesure
 Meubles commerciaux
 Vernissage - Peinture - Laque
ESTIMATION GRATUITE
 3191, 8e rang Est, C.P. 182
 Plessisville, Qué., G6L 2Y7

ÉLECTR.-PLOMBIERS

Les Entreprises
Brindle
ELECTRIQUE enr.
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
 Spécialiste en Rénovation & Chauffage Électrique
 - RESIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL
TÉL: (819) 362-3928 1485 Des Marguerites
 Plessisville (Qué.)

Marius Marcoux Inc.
 ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN
 Résidentiel - Commercial - Industriel
 Spécialiste en chauffage électrique
 229, Route 265, N.D. de Lourdes
385-4806
 Estimation gratuite

PLOMBERIE 1750 INC.
 VENTE - INSTALLATION
 PLOMBERIE - CHAUFFAGE
 VENTILATION - THERMO-POMPES
 Les Sœurs de Saint-Basile
F PALRO JACQUES GUAY
 935 St-Louis PLESSISVILLE (QC)
 G6L 2M2 (819) 362-3956
 Fax: (819) 362-9334

SABLAGE - VERNISS.

PRIX COMPÉTITIF
SABLAGE & VERNISSAGE DE PLANCHERS
 ESTIMATION GRATUITE
 Bois franc - Bois mou - Marquetterie - Etc...
 VERNIS URÉTHANE INDUSTRIEL, FINI CRISTAL
 VERNIS URÉTHANE INDUSTRIEL SANS ODEUR
Lavigne et Lévesque Inc.
 (819) 362-7726
 (819) 362-2957

CONSTR.-RÉNOVATION

GARANTIE
 Association de la construction du Québec
LES CONSTRUCTIONS JEAN-CHARLES FORTIER
 ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
 Construction et rénovation résidentielle
 Construction de bâtiments publics commerciaux et industriels
 Construction et rénovation de bâtiments agricoles

Tél.: (819) 362-3094 Cell.: (819) 357-6703
 Fax.: (819) 362-8957 1331, rue Théodore Plessisville

André Bernard enr.
 2200 des Sucrieries Plessisville, G6L 1W6
 (819) 362-3984

PEINTRE
 INTÉRIEUR - EXTÉRIEUR
 Estimation gratuite
 Prix raisonnable
 Conscience professionnelle
DENIS DUBOIS 362-6915

Ventilation R CHABOT
 Ferblanterie
 Chauffage
 Air climatisé
 Roland Chabot, propriétaire
 2062, Héon Plessisville, Qc G6L 3H1
Tél. (819) 362-2444
 résidence (819) 362-6211

M.J.R. PORTE DE GARAGE
 RÉSIDENTIELLE et COMMERCIALE
VAL-ALAIN
 Rés. 418-744-3554
 Installation et réparation (jour et nuit)
 Nous avons aussi des portes avec des légers défauts
 Pagette: 1-878-1928
 Junior, prop.

RÉNOVATION RÉSIDENTIELLE
 Intérieure - Extérieure
JACQUES MARTINEAU ENR.
 Entrepreneur: charpenterie - menuiserie
Tél: 819-362-2985
 2268 St-Calixte, Plessisville, G6L 1S5

Notre collecte de sous noirs se poursuit...
 soyez généreux!
 Une initiative de La Feuille d'Érable

VENTE D'AUTOS

2194, St-Calixte, C.P. 244 Plessisville (Qc) G6L 2Y7
 Bur.: (819) 362-7377
 Fax.: (819) 362-7372
 Rés.: (418) 744-3308
Charles Bérubé
 Conseiller
DUBOIS FRÈRES Ltée
 Pontiac • Buick • GMC
 Plessisville LOCATION À LONG TERME (819) 362-7377

AUTOMOBILES Denys Côté enr.
 1020 St-Calixte - Plessisville
362-8841
 SERVICE DE QUALITÉ
 VENTE AUTOS NEUVES ET USAGÉES
 L'ACHAT CHEZ NOUS!
 Y AVEZ-VOUS PENSÉ?
 Denys
 Francine

Asbestos Chrysler 95
 Claude Bellemare propriétaire
 250, boul. Coakley Asbestos (Québec) J1T 1A6
 Téléphone: (819) 879-6636
 Sans frais: 1-800-665-1047
 Fax: (819) 879-4216
 Rés. tél.: (819) 362-6089

SERV. DE NETTOYAGE

Service de Lavage MC ENR
 NETTOYAGE & ENTRETIEN
 SERVICE APRÈS SINISTRE
 Tél.: (819) 362-2305
 2255, av. Vallée, C.P. 212 Plessisville (Qc) G6L 2Y7
 Tél.: (819) 758-0262
 Fax: (819) 362-9232

grand ménage enr.
 LAVAGE: Vitres, murs, plafonds, etc.
 NETTOYAGE: tapis
 Produits d'entretien
 C.P. 92, Plessisville, Qc. G6L 2Y6
EUGÈNE LAUZON
 Conseiller en entretien
 Tél.: (819) 362-3726
 Fax: (819) 362-9263

DIVERS

RUGER SECURITE
 374, RUE NOTRE-DAME EST VICTORIAVILLE G6P 4A6
 TÉL.: (819) 362-8400
 TÉLÉCOPIEUR: (819) 758-8812
1-800-567-7581
 ● Vente et rechargement d'extincteur d'incendie portatif
 ● Système d'extinction automatique pour hotte de cuisine
 ● Lumière d'urgence
 ● Estimation gratuite
Viateur Bédard
 technicien/conseiller

ENTREPRENEURS EN FINITION DE BÉTON
 PATIOS • PLANCHERS • GALERIES • TROTTOIRS
 COFFRAGE POUR BÉTON • ETC
Les Patios G.L. et Planchers
 525, rue Principale Ste-Sophie, Qc - GOP 1L0
GUY LAFLAMME Tél.: (819) 362-8655

COIFFURE

Coiffure Design 90
 Tél.: (819) 362-9131
 (avec rendez-vous)
 1641, Av. St-Laurent PLESSISVILLE, Qué. G6L 2P7

RÉP. APP. MÉNAGERS

Service de réparation DCL enr.
 (819) 362-6586 Denis et Patrick Guay, propriétaires
 Vente de pièces et réparation d'appareils domestiques de toutes marques
 * Cuisinière * Réfrigérateur
 * Laveuse * Sécheuse
 * Lave-vaisselle * Micro-ondes
 * Broyeur (Service autorisé ISE)
SPECIALITÉ: RÉFRIGÉRATION
 1331 St-Jean, Plessisville

Section féminine Mario Ruel Le Pizza-Ville prend les commandes!

par Normand Poulin PLESSISVILLE—
 Les séries de fin de saison prenaient leur envol mardi dernier dans la section féminine de la ligue Mario Ruel. Le Pizza-Ville en a profité pour prendre la tête du classement du tournoi à la ronde avec une écrasante victoire de 25 à 11 sur le Bar Central.

Les vainqueurs ont notamment inscrit pas moins de 5 points dans chacune des trois dernières manches. Thérèse Breton a été certes la grande vedette de cette partie en produisant 6 points à l'aide d'autant de coups sûrs. Ses coéquipières Isabelle Soucy et Chantal Tardif ont également brillé avec chacune 4 points produits, ainsi que Dany Labbé qui a connu un match parfait de 6 coups sûrs.

Dans la défaite, Valérie Brassard et Caroline Lemay ont tiré leur épingle du jeu avec 4 coups sûrs chacune. Sylvie Dubois a été la lanceuse gagnante et Pierrette Girouard la perdante.

Dans l'autre rencontre, la Boutique Future Maman a effectué une spectaculaire remontée en 7e manche, marquant pas moins de 10 points pour arracher un verdict nul de 22 à 22 au Bar chez Terry. Johanne Poulin et Chantal Tardif (Terry) ainsi que Maryse Doucet et Nathalie Desjardins (Future Maman) ont été parfaites en attaque, frappant pas moins de 5 coups sûrs chacune.

Avec de telles performances, deux étoiles du match ont été décernées, soit à Johanne Poulin et à Maryse Doucet. De son côté, Claudia Bisson du Terry a réussi un circuit. Au monticule, Céline Châteauneuf a été créditée de la victoire, tandis que Josée Bolduc a écopé du revers.

Classement- Tournoi à la ronde (après 2 parties)

Équipe	PJ	G	P	N	Pts
Pizza-Ville	1	1	0	0	2
Future Maman	1	0	0	1	1
Bar chez Terry	1	0	0	1	1
Bar Central	1	0	1	0	0
Chez Aurélien	-	-	-	-	-

Ligue de balle-molle des Chevaliers

Une fin de saison qui promet!

par Normand Poulin
PLESSISVILLE—

C'est une course au championnat de la saison régulière très palpitante qui s'annonce dans la ligue de balle-molle des Chevaliers. En effet, à la pause des vacances de la construction, un seul point sépare le nouveau détenteur de la première position, le Assurances Beausnesne et Therrien, de la deuxième place occupée conjointement par les formations du Alignement du Rond Point, qui a perdu quelques plumes au cours des derniers matchs, et du Boutin Express.

C'est d'ailleurs le premier rang au classement qui était à l'enjeu mercredi dernier alors que le Assurances Beausnesne et Therrien s'est emparé de la tête avec une victoire de 10 à 6 aux dépens du Ali-

gnement du Rond Point. Denys Beaudoin a produit pas moins de la moitié des points des vainqueurs avec une performance de 3 coups sûrs en 4 visites au marbre dont un circuit. Son coéquipier Danny Caron a été parfait avec 2 coups sûrs en 2 apparitions au marbre.

Dans la défaite, Serge Marcoux a claqué un circuit bon pour 2 points, tandis que Bryan Faucher a obtenu 3 coups sûrs en 4 présences au bâton. Bruno Hainse a signé le gain au monticule et Mario Marcoux a subi la défaite.

Dans l'autre rencontre de ce programme double, le Boutin Express a rejoint le Alignement du Rond Point au deuxième rang, triomphant du Rétro Pop par la marque de 6 à 4. Guy Gosselin et Yves Bibeau ont été les bougies d'allumage pour le Boutin avec chacun 2 points produits, ce

dernier réussissant notamment la longue balle.

Chez les perdants, Mario Fortier et Louis-Philippe Cloutier ont été les meilleurs en attaque avec chacun deux coups sûrs. La victoire va au dossier de Michel Lehoux et la défaite à la fiche de Mario Fortier.

Puis lundi dernier, le Alignement du Rond Point s'est à nouveau incliné 9 à 2 devant le Boutin Express. L'offensive des vainqueurs a été l'affaire de Guy Gosselin, Yves Bibeau et Yves Belzile qui ont frappé ensemble 7 coups sûrs et produit chacun 2 points.

Pour le Rond Point, Serge Marcoux a poursuivi son excellent travail en attaque avec un autre circuit, faisant produire 2 points. Le lanceur gagnant fut Yves Bibeau et le perdant Mario Marcoux.

Finalement, dans un match très serré, le Assurances Beausnesne et Therrien a arraché un gain de 5 à 4 sur le Rétro Pop. Dany Gosselin avec un circuit bon pour 2 points, de même qu'Éric Roberge et Steven Frost qui ont poussé 1 coéquipier à la plaque chacun ont fait la plupart des dommages pour le Beausnesne et Therrien.

De leur côté, avec chacun 2 coups sûrs et 1 point produit, Steeve et Daniel Fréchette se sont illustrés pour le Rétro Pop. L'artilleur Bruno Hainse a été crédité de la victoire, alors que Mario Fortier a été débité du revers.

Classement (après 18 rencontres)

Équipe	PJ	G	P	N	Pts
Ass. Beau. et Ther.	18	9	7	2	20
Alignement R.P.	18	9	8	1	19
Boutin Express	18	9	8	1	19
Rétro Pop	18	7	11	0	14

Seulement 6 échecs en 17 rencontres Les Braves remportent 3 autres victoires

par Normand Poulin
PLESSISVILLE—

L'équipe bantam A des Braves de Plessisville connaît une excellente saison jusqu'à maintenant dans la ligue de baseball régionale de l'Estrie avec un dossier de 11 gains contre seulement 6 échecs. La troupe des entraîneurs Réal Turcotte et Serge Tardif profite maintenant d'un repos bien mérité de deux semaines, après avoir enlevé 3 matchs en 4 sorties la semaine dernière.

Mardi dernier, Guillaume Jean est devenu le premier lanceur de l'histoire des Braves à signer un match sans point ni coup sûr, conduisant son équipe à un gain de 5 à 0 sur Sherbrooke. Jean a également réussi pas moins de 10 retraits sur des prises. En attaque, David Létourneau s'est illustré avec 2 coups sûrs en 3 apparitions au bâton.

Puis samedi, les Braves sont revenus de l'arrière en inscrivant 4 points en cinquième et 3 points en sixième manche pour disposer du Lac-Mégantic par le pointage de 11 à 7. Jimmy Giguère a canonné la longue balle pour Plessisville qui a fait preuve d'opportunisme en marquant tous leurs points à l'aide de

seulement 6 coups sûrs. Dominic Nadeau a été le lanceur gagnant.

Enfin dimanche, les protégés du duo Turcotte-Tardif ont divisé les honneurs d'un programme double disputé au stade municipal. Dans le premier match, Magog a inscrit un point en 7e manche pour égaler la marque 13-13 avant d'ajouter 2 points en 8e manche pour arracher un gain de 15 à 13 aux dépens des Braves. Dans la défaite, Marco Savoie a bien fait avec 3 coups sûrs en 5, tout comme David Tardif avec 2 coups sûrs en 4 visites au marbre. Deux circuits ont également été claqués, ceux de Dominic Nadeau et de Jimmy Giguère.

Toutefois dans le second match, les Braves se sont bien repris, brisant une égalité de 5-5 en fin de sixième manche avec 4 points, en route vers un gain de 9 à 5 sur Granby. Encore une fois, la puissance des Plessisvillois a fait la différence avec des circuits d'Éric Turcotte et de David Tardif.

Après cette pause de deux semaines, les Braves seront de retour sur le terrain du stade municipal le dimanche 28 juillet à 11 h alors que la formation de Drummondville sera le visiteur.

Sa voiture sera prête pour le 28 juillet

Dany Roberge reprendra le volant

par Normand Poulin
PLESSISVILLE—

Le Plessisvillois Dany Roberge pourra finalement poursuivre sa saison au Circuit Ste-Croix en mini-modifiés. Son bolide, qui avait été sérieusement endommagé le 1er juillet dernier après avoir violemment percuté un muret de protection, sera fin prêt pour le programme du 28 juillet prochain.

"Il y a eu beaucoup de travail à faire sur le châssis qui était passablement endommagé. Heureusement, du côté de la mécanique, les dégâts ont été limités, de sorte que je pourrai revenir en piste dans deux semaines", de préciser Dany qui croyait bien, il y a une semaine, que sa

saison était terminée.

Cet accident risque par contre de compromettre ses chances de remporter le championnat, puisque son bolide aura raté trois programmes lorsqu'il reviendra derrière le volant. "J'étais deuxième au classement au moment de mon accident. Ce sera difficile de conserver mon titre de vice-champion acquis l'an dernier à ma première saison où j'avais également reçu le titre de recrue de l'année. Toutefois, si je réussis à terminer dans le peloton de tête au cours des prochains programmes, il y a peut-être une lueur d'espoir. Mais j'avoue que mes chances sont minces".

Pour ce qui est de son frère Vital, ce dernier avait bien amorcé le der-

nier programme de courses, malgré un léger accrochage lors du tour de réchauffement. Après avoir obtenu une 5e place lors de la deuxième course préliminaire, il se retrouvait donc en grande finale du programme.

Malheureusement, alors qu'il occupait la 5e position, la voiture numéro 72 a dérapé exactement au même endroit où Dany avait frappé le muret quelques semaines plus tôt, ce qui a fait dire à de méchantes langues que Vital avait voulu imiter son frère! Finalement, ce sont des problèmes de moteur qui ont obligé Vital à déclarer forfait.

Les frères Roberge seront donc tous les deux à l'écart de la compétition en fin de semaine à Ste-Croix.

Aujourd'hui, je vous présente votre nouveau véhicule publicitaire de votre entreprise

VOTRE TÉLÉPHONE C'est génial!

Comment rentabiliser votre système téléphonique?
Votre station de radio peut vous apporter une aide précieuse en vous offrant le service de messages personnalisés pour la mise en attente!

Votre clientèle patientera agréablement en écoutant une voix radiophonique parler de votre entreprise.

Pour en savoir plus, communiquez avec votre station de radio. Votre téléphone, un véhicule promotionnel pour vous et à peu de frais. Nous sommes à vous dans quelques instants, merci de patienter.

752-2785

LE SERVICE DE LOISIR VOUS OFFRE...

Jeudi 18 juillet - BAIN LIBRE EN FOLIE
(Structure gonflable) - 13h30 à 16h30 - Piscine municipale

Dimanche 21 juillet - ON DANSE...
avec Camille Flibotte - 13h30 - Carrefour Culturel
Terrasse ou intérieur

Mardi 23 juillet - MINI-SPECTACLE
Invités: «Jacques Patoine et son groupe» (quatuor de clarinettes)
19h00 - Carrefour Culturel - Terrasse ou intérieur

Les petites annonces

DIVERS A VENDRE

1 fourniture de maison électrique chauffage 220w, 1 meuble de téléviseur et vidéo, 1 téléviseur 21 pouces, 362-3800.

2 colonnes de son 30 watts \$80. Bicyclette 10 vitesses pour dame, comme neuf \$50. Isolant à tuyau 3/4" \$5.00 pour le paquet. 362-3004.

4 pneus d'hiver montés sur roues, grandeur 225R/15, Radial à clous. 4 pneus d'été montés sur roues, grandeur 235R/15. 2 pneus d'hiver, grandeur 215R/15, neuf. 7 cordes de bois de chauffage, 362-3065.

4 portes avec cadrage, poignées, pentures, clés. Télévision couleur 24 pouces avec convertisseur. 362-7814.

A bas prix! Aspenite 7/16: 3.99-5.99, 3/4: 7.99, parqueterie: 44 pi. Bois traité: treillis No. 2: 3.59, barotin: 25, 200 et plus: 20, 1x6x5: .89, 1x6x6: 1.09, 1-1/4x4x8: 1.60, 4x4x8: 4.99, 5x5x10 No. 1: 9.95. Matériaux A Bas Prix Banières 418-836-3636.

Achat de vieux métaux et de vieilles autos pour la ferraille (scrap). 362-7134, Marcel Brnsou.

Aérateur en bonne condition, presque neuf pour pisciculture. Avec 100 pieds et plus de fil. S'adresser à Manseau 819-356-2380.

Jument belge, 6 ans, 2 200lb avec 2 attelages, traileur à pitoues 11'tandem, voiture à quatre roues avec plate-forme 16" et côtés de 3' amovibles, aracheuse à patates, convoyeur 20 pieds (idéal pour creuser une cave), herse 24 disques, 365-4403.

PIANOS: accord, réparation, vente-échange. La Cave à Piano 418-338-4765. (C)

Siège orthopédique neuf entièrement automatique à air pour camion Bostrom 760. Scie mécanique moteur remonté à neuf Husquavara 154, 4 roues Honda 300 1994, 4x4, 389-5821.

Un "frame" de maison mobile 12x60. Prix: \$150. Aussi Tempo 1984, 142,000 km. \$300. 365-4750.

MEUBLES A VENDRE

1 laveuse et 2 sècheuses blanches, très bonne condition, 362-7327 ou 362-9139.

2 beaux sets de chambre en mélamine gris \$200. chacun. 1 ensemble laveuse sècheuse Inglis (3 ans d'usage) \$400. Le tout très propre et en bon état. 362-2211.

Mobilier de cuisine en érable, peinturé mélamine gris et pêche, avec vaisselier, très propre. Aussi mobilier de chambre, 362-2516.

VENTE DE MEUBLES USA-GES à La Maison du Meuble, 2449 St-Germain, Plessisville: réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, cuisinières, etc. Mobilier de cuisine, de salon, de chambre, etc. Pour information ou rendez-vous: A. Marcoux, 362-2649 ou 362-9250.

ANIMAUX A VENDRE

VACHES LAITIÈRES ACHAT & VENTE Vaches et taures Holstein croisées ou pur sang. Fraîches vèlées ou vèlant sous peu. Je suis aussi ACHETEUR de génisses et troupeau au complet. Donald Lamontagne St-Pierre Baptiste 418-428-3826 ou 428-9791.

Chienne Berger Allemand pur-sang enregistrée, âgée de 3 ans, très douce avec les enfants. \$150. 1-819-365-4278.

MAISONS A VENDRE

222 Rte Kelly, Maison mobile 12x60, 2 ch. à c. Atelier isolé 27x28. Terrain 18 112 p.c. en partie sur le bord de la rivière. Inf. R. Rouillier 362-7102 ou 758-5258.

Maison 1-1/2 étage avec grand terrain A VENDRE OU A LOUER. Au 2373 St-Germain, Plessisville. Libre fin juillet ou avant. 819-365-4666.

Maison 1-1/2 étage, garage, hangar, atelier de travail 2 étages, terrain 140x145 paysager, chauffage à l'huile neuf, puit artésien, rue de la Station, Ste-Julie Launerville. 365-4572.

Maison 1991, 2 ch., cheminée, sortie de cave extérieure, terrain de 32,000 p.c. \$47,500. A 7 kilomètres de Plessisville. Inf: Florent Grenier, RE/MAX Bois-Francis 362-6362.

Maison 5-1/2 pces, rue Forand, grand terrain, sous-sol et garage finis et isolés. 819-385-4415.

Maison de campagne 7 pièces, grand terrain, située à Inverness. Moins de \$40,000. Inf: Florent Grenier RE/MAX Bois-Francis, 362-6362.

AUTOS A VENDRE

CREDIT REFUSE: Location dans le but d'en devenir propriétaire. Région de Montréal (514) 446-2800. Région de Québec (418) 834-2276.

Daytona Shelby Z, 1989, manuel, 80,000 km, blanc, tout équipé. Pour inf: 357-4414 (Claudia). (C)

Honda Prélude 1985, accidentée, 362-3710

Plymouth Reliant Familiale, 1987, en bonne condition. 362-6991 après 5h30.

Pontiac Transport SE, 1993, tout équipé, bas millage. 389-5386.

Suzuki Sidekick JX 1992, 4x4, 4 portes, manuel, bleu triton avec déflecteur avant, barre de tire, démarreur à distance, 45 000 km, à voir, comme neuf, le soir 365-4674.

CHALETS A VENDRE

618 Rang St-Louis O., N.D. de Lourdes. Chalet 24x26, 2 ch. à c., terrain 86,258 p.c. Bien isolé. Habitable 3 saisons. Secteur de pêche et chasse. Inf: Raymond Rouillier 362-7102 ou 758-5258.

Chalet avec piscine 24', Domaine Somerset. Terrain 80'x80'. Prix pour vente rapide. \$7,500. Le soir Paul: 362-1220, ou 362-6094.

Chalet quatre saison 24x28 + abri d'auto et garage sur terrain 180x100. Directement au bord de la rivière Bécancour, tout près de N.D. de Lourdes. Prix: \$42,000. Tél: 819-751-1281.

Chalet situé au Lac Saint-Joseph à Inverness, beau secteur, refait à neuf, chauffage électrique, isolé, terrain 50x200, 453-2454.

Chalet Suisse isolé, 3 chambres, beau terrain boisé, Domaine Somerset. Inf: Florent Grenier RE/MAX Bois-Francis, 362-6362.

Lac Joseph, chalet d'été, 2 chambres, bord de l'eau, terrain boisé 150x325, vue sur les montagnes. Inf: Huguette Thivierge, RE/MAX Bois-Francis, 819-362-6362.

Lac William, Magnifique chalet 26x32, 4 ch. à c. 2 belles verrières. Foyer au salon. Solage en ciment. Quai en ciment. Inf. R. Rouillier 362-7102 ou 758-5258.

Pour déménager: chalet 20x32 (petite maison) sur pilotis, complètement isolé. Situé à Notre-Dame de Lourdes (rang St-Louis O.). Acheur sérieux seulement au 385-4369 après 17h00.

COMMERCES A VENDRE

Devenez propriétaire d'un commerce. Profits croissants. Clientèle fidèle, bien établi. Situation stratégique au centre-ville de Plessisville. Inf: Jacques Rouillier 362-1210 ou 758-5258.

BATISSE A VENDRE

3 logements 5-1/2, 4-1/2, 3-1/2, rue St-Louis, Plessisville. Faites vite! \$57,500. Inf: Florent Grenier RE/MAX Bois-Francis, 362-6362.

A louer ou à vendre: bâtisse commerciale 50x70 avec sous-sol. Située centre ville. Inf: Huguette Thivierge RE/MAX Bois-Francis 819-362-6362.

Atelier de soudure 32x50 tout équipé. Aussi écran Sonar avec coffre (pour pêche). Banc pour réparer tir à l'arc. 362-8264.

Bâtisse commerciale (Radio Shack) au 1662 St-Louis, Plessisville. 2 logements 4-1/2 + local commercial de 1700 p.c.a. Entièrement rénoverée, excellente occasion de partir en affaires. Endroit stratégique. Inf: Florent Grenier RE/MAX Bois-Francis, 362-6362.

Edifice commercial au centre-ville. Très bien situé, toujours loué. Un investissement rentable. Inf: Jacques Rouillier 362-1210 ou 758-5258.

ROULOTTES A VENDRE

Roulotte 27 pieds Dauphine 1976, très propre. Chambre à coucher séparée. \$6,995.00. Jour: (819) 362-2417. Soir: (819) 362-9264. (C)

TENTES ROULOTTES A VENDRE

Tente roulote Bellevue 1973, super 6, avec équipement, 800\$, 453-2368.

Tente-roulotte Bonair 1975, 8 places, chauffage, poêle, réfrigérateur, toilette, bon état, bon prix. 362-8749.

BATEAU A VENDRE

Bateau en fibre, double fond, 14 pieds, avec moteur 40 HP Evinrude 1972, skis nautiques. Prix: \$2,200.00. Jour: (819) 362-2417. Soir: (819) 362-9264. (C)

TERRAINS A VENDRE

Terrains résidentiels, développement Emile Chauveau, Jean-Rivard, Av. St-Edouard. Commercial, av. St-Louis. Inf: Florent Grenier RE/MAX Bois-Francis, 362-6362.

Un terrain avec petit garage. 2 terrains de 83x160. Un terrain avec maison neuve. Une sucrerie de 3500 entailles toute équipée, zone blanche, acheteurs sérieux seulement. 3 terres à louer pour la chasse avec chalet. 362-2101.

TENTES ROULOTTES A LOUER

A louer, tentes-roulottes ayant 1 saison d'utilisation seulement. A partir de \$199/sem. Réservez tôt. 418-334-0331. (C)

RECHERCHE

Une chatte d'Espagne, en gestation, dégriffée, a été perdue aux alentours du 17 juin à St-Pierre Baptiste. Si retrouvée: 362-6681. (C)

LOGEMENT A LOUER

3 1/2 225\$/moi et 4 1/2 pièces 270\$/mois, rue Gameau, s'adresser à 362-3807. (C)

3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 1881, rue des Érables, 362-7570. (C)

3-1/2 pces repeint à neuf, situé centre-ville, endroit tranquille, accès à la cour, stationnement, chauffage électrique. Libre immédiatement. 362-3360. (C)

3-1/2 pces, meublé, chauffé, éclairé, entrée laveuse-sècheuse, stationnement, 362-3430.

3-1/2 pièces, chauffé, éclairé, semi-meublé, libre immédiatement, situé à Saint-Pierre Baptiste, 453-2368. (C)

3-1/2 pièces, entrée laveuse sècheuse, chauffé, éclairé. Entrée privée. Stationnement. Refait à neuf. Libre 1er juillet. 362-8589.

3-1/2 pièces, meublé, laveuse sècheuse incluses au 1608 St-Calixte, Plessisville, 364-5236.

3-1/2, libre immédiatement, stationnement, vidange, eau chaude, plus autres avantages gratuits, situé Domaine des Pionniers, 1691 Deguse. 362-3695 ou 362-2204.

4-1/2 pièces avec stationnement et grand terrain, entrée laveuse - sècheuse. Libre 1er août. Propre et repeint complètement. 362-6915.

4-1/2 pièces neuf au 1503 Jam, en face du bureau de la voirie, en campagne, près de la ville, porte patio, escalier intérieur, corde à linge. 362-6666 le jour ou 362-2686 le soir.

4-1/2 pièces, conciergerie, moderne, très propre, entrée laveuse et lave-vaisselle, vacuum central, tapis, intercom, stationnement, \$295. par mois. Aussi 5-1/2 pièces \$345. par mois 3-1/2 pièces \$270. 362-9260. (C)

6 pièces, 3 chambres, salle de lavage, chauffé, libre immédiatement. Près de l'école primaire et de la Polyvalente. Après 18h. 362-3579.

A Plessisville. A voir! Beau logement 4-1/2 pces, au 2e étage, situé au 2472 avenue Lacerte. Libre immédiatement. 362-7601.

Grand 3-1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. 362-7245 le jour ou 362-7235 le soir. (C)

Grand 3-1/2 pièces, porte patio, stationnement 2 autos, remise extérieure. Avec chambre de lavage. 362-2003. (C)

Grand 4-1/2 pièces à louer, 2060 Savoie, 1 mois gratuit, frais peint, locker ext. et int., balayuse centrale, tranquillité. Francois 362-6878. (C)

Grand 4-1/2 pièces, 1er étage, libre immédiatement. Jour: 362-7245. Soir: 362-7235. (C)

LIBRES IMMÉDIATEMENT. SANS BAIL. 4-1/2 et 3-1/2 pièces, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, meublés ou non. Idéal pour personne seule, personne âgée ou jeune couple aimant la tranquillité. S'adresser à 362-8488 ou 362-8354 demandez M. N. Fréchette ou si aucune réponse, contactez le 752-6644 (Service 24 heures).

Logement 4 1/2 dans un haut, 1529 St-Joseph, planchers bois franc, stationnement. S'adresser 362-6134. Prix: \$260.

Logements à louer: 4-1/2 et 5-1/2 pièces, rue Savoie. Libres immédiatement. 362-3807. (C)

Près école et parc industriel 2-1/2 rénovés, semi-meublé ou meublé, à partir de 235\$ par mois, aussi chambre à partir de 35\$ par semaine. 362-7230.

Vous étudiez à Québec? Grand 4 1/2 à louer près du Cégep Gameau. Semi-meublé, ensoleillé, 362-3682.

AFIN DE MIEUX VOUS SERVIR
Nous avons 5 dépositaires pour les ANNONCES CLASSÉES
Celles-ci devront être reçues à ces 5 endroits avant le jeudi midi qui précède la parution

Tabagie de l'Érable
1244 St-Calixte, Plessisville
362-7866

Alimentation Bernierville
564 Principale, Bernierville
428-3755

Chez Ti-Mousse Enr.
1609 St-Nazaire, Plessisville
362-6269

Coop Laurierville
156 Grenier, Laurierville
365-4811

Dépanneur Jocelyne

289, Rte 265, Notre-Dame de Lourdes 385-4236

La Feuille d'Érable

PLESSISVILLE - M.R.C. DE L'ÉRABLE

Les Petites Annonces

DEMANDE POUR UNE ANNONCE CLASSÉE

- 1 semaine: \$4.50 + taxes (\$5.13)
- 2 semaines: \$9.00 + taxes (\$10.26)
- 3 semaines: \$13.50 + taxes (\$15.39)
- 4 semaines: \$18.00 + taxes (\$20.51)

Ce tarif est pour 20 mots ou moins
Plus de 20 mots, 0.05\$ par mot additionnel

Toute annonce classée doit être payée avant publication
AUCUN REMBOURSEMENT après parution
Les annonces classées devront être annulées, renouvelées et nouvelles avant le JEUDI MIDI AU PLUS TARD pour la parution du mardi suivant.

NOMBRE DE SEMAINES..... MONTANT.....
 CHEQUE MANDAT POSTE COMPTANT
Retournez le tout par le retour du courrier à:
LA FEUILLE D'ÉRABLE, (362-7049)
C.P. 160, PLESSISVILLE, G6L 2Y7

BONNANCS	280 Rte 165 Sud - 4 ch. à c. La campagne près de la ville	608, rang 10 Bonne opportunité	Val-Alain Reprise de finance	9065	 Raymond Rouillier agent affilié 362-7102 758-5258		
	3390 Bécancour Impeccable	545 Principale Pour bricoleur	2391 Rte 165 Domaine de toute beauté			St-Ferdinand	 La Capitale CENTRE DU QUÉBEC inc. COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ 758-5258 Pour une évaluation de votre demeure c'est «GRATUIT»
	1480 Savoie - UNIQUE Intérieur et extérieur superbes	2065 Bécancour Bonne négociation	1577-79 St-Charles Nouveau prix!				
Nous serons quand même à votre service			362-1210 758-5258	 Jacques Rouillier agent affilié 362-1210 758-5258			

APPARTEMENT A LOUER

2-1/2 pièces meublées, chauffées, éclairées. \$190. par mois, tout compris. Au 1665 St-Louis. Libre immédiatement, aussi chambre à louer, 130\$/mois tout compris. 364-5875 ou 357-6570.

3-1/2 et 2-1/2 pièces meublées et chauffées, centre ville. Stationnement inclus. 362-8660 ou 362-2264. (C)

Appartement 2-1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, stationnement. 1505 St-Joseph, 362-2344.

Appartements à louer à Plessisville. 2-1/2 et 3-1/2 pièces meublées, chauffées, éclairées. 1840 St-Edouard. 364-2902 ou 362-2107. (C)

BATISSE A LOUER

Bâtisse commerciale 30x60, située au 2119 Héon, Plessisville. S'adresser 362-7962. (C)

CHALET A LOUER

Chalet à louer à St-Pierre Baptiste en bordure d'un lac. Inf: 362-6681. (C)

MAISONS A LOUER

Maison à louer ou à vendre situé 1665 des érables, 5-1/2 chauffage bois, huile ou électrique, 265\$ par mois, libre immédiatement, 362-7230.

Maison à louer, très propre, 2 étages, 5 chambres, cave, cabanon, grand terrain 50'x120', bien située au centre du village de Laurierville. Chauffage au bois et à l'huile. Libre immédiatement. Inf: 365-4238.

DIVERS

Avez-vous déjà consulté de vrais clairvoyants et médiums? Et bien, venez découvrir des expériences inexplicables à la ligne de Karo-Nonna Zannort 26 ans d'expérience, très précise. Elle peut vous décrire et même donner votre signe. D'autres médiums et voyants font partie de son équipe. Pour connaître votre avenir sans vous faire avoir: appelez le 1-900-451-9602. 18 ans +, 45\$/min. 24 h/7 jours.

Si vous voulez rejoindre d'autres régions que celles desservies par notre journal, nous vous offrons ce service. Communiquez avec La Feuille d'Érable, 1717 St-Calixte, bureau 5, Plessisville, 362-7049.

OFFRES D'EMPLOI

\$\$\$ Attention chocolat \$\$\$
Vends superbe tablette de chocolat et fais toi beaucoup d'argent pour l'acheter une nouvelle bicyclette ou autre chose dont tu rêves. Tu n'as rien à payer à l'avance et nous livrons partout au Québec en 48 heures. Services de levée de fonds disponibles. Montréal et environs: (514) 277-0082. Partout au Québec: 1-800-561-2395.

OCCASION D'AFFAIRES

\$\$\$\$ Postes disponibles dans votre région. Aucune expérience requise, temps plein ou partiel, possibilité 900.00\$ et + semaine. Investissement discutable 25 ans et plus. Tél: 1-800-561-1518 ou (514) 449-4011.

Canada et Québec: subventions, prêts pour petites, moyennes entreprises, nouvelles ou existantes. Renseignements: Centre d'aide pour petites entreprises 1-800-567-2383 ext. 6.

OFFRE DE SERVICES

Attention: cheminée brisée, cassée, dangereuse, pose de briques, blocs, pierres, montage de foyer, crépis de solage en petites pierres, réparation: couverture, toiture, réparation générale, installation de gouttières. Profitez subvention de \$4,500. Maçonnerie Plessis Plus: 362-7697. (C)

PEINTRE intérieur, extérieurement, prix raisonnable, satisfaction garantie. ESTIMATION GRATUITE. Alain 362-3042.

DEVENEZ UN AUTEUR A SUCCES avec notre cours d'écriture par correspondance. Appelez pour obtenir gratuitement notre brochure (1-800-267-1543). L'École de rédaction, 436-38 Av. McArthur, Ottawa, Ontario, K1L 6R2.

Gens du 3e âge, j'offre mes services pour entretien ménager, repas ou déplacements. Veuillez téléphoner au (819) 362-6311.

Réparation de machines à coudre à domicile. 30 ans d'expérience. R. Marchand 758-8539. (C)

Réparation d'appareils de réfrigération, air climatisé, chauffe-piscine, réfrigérateur, congélateur, déshu-midificateur, prix compétitifs, 362-8691 (C).

VENTE DE GARAGE

20 et 21 juillet
Jusqu'à 19h

1091 rang St-Pierre est, Notre-Dame de Lourdes.
Si pluie, remis à la semaine suivante
385-4922

À LOUER: 2 MOIS GRATUITS SUR BAIL DE 2 ANS

Beaux 4 1/2, bien situés. Balayouse centrale. Grand stationnement. Portes patio. Chauffage Convect Air. Inf: 362-2120

VENTE de GARAGE

Toute la semaine
2350 Des Bouleaux, Lyster
Meubles, outils, vêtements d'enfants, etc...

LOGEMENT À LOUER

Grand 4 1/2 pièces, 1458 Av. Dupont, 2e étage, Plessisville.
Inf: 362-8047

5 1/2 pièces à louer dans un bloc récent
Libre 1er juillet
Inf: 357-4173

À LOUER

1 MOIS GRATUIT. 3 1/2 pièces meublées, chauffées, éclairées, centre ville. AUSSI local commercial 3500 pi.ca. et un de 4000 pi.ca., peut être divisé
362-8871, 362-8473 ou 362-8412

LOGEMENT SÉCURITAIRE TRÈS BIEN SITUÉ

AVANTAGES:
Meublé ou non
Peinturé à neuf
Service de conciergerie
Tranquillité
Près des services
Info: Gilles Baril
1369, *201, rue Dupont, Plessisville
362-8412

La catégorie «supér modifiée» sera de la partie dans le parc industriel La 2e édition des courses d'accélération du Quad (V.T.T.)

par Renaud Binette
PLESSISVILLE —

Le Club Sport 4 Bois-Francis présentera sa deuxième édition de ses courses d'accélération du Quad ou V.T.T., le dimanche 18 août prochain. Comme l'année dernière, cette événement spectaculaire se tiendra dans le parc industriel sur la rue Méthot non loin du site habituel des courses d'accélération de motos.

Au programme, plusieurs classes dont les fameuses motos V.T.T. supers modifiées munies de moteur de moto de route. Les compétitions débiteront à compter de

13h00 et les inscriptions devront se faire le matin même soit entre 1h00 et midi. Le coût d'inscription est de 15\$ et des bourses seront à l'enjeu. L'accès au site sera de 5\$. Martin Tremblay, président du Club Sport 4 Bois-Francis, invite la population à assister à ce spectacle. Pour information, contactez Martin au 362-3627.

Utilisez nos ANNONCES CLASSÉES pour vendre, louer, échanger, rechercher, etc.

À LOUER - Local commercial
25 x 45, au 1604 St-Calixte, Plessisville
Libre 1er juillet
364-5236

RE/MAX BOIS-FRANCIS INC. Inf: Huguette Thivierge 362-6362 bur.
197 Grenier, Laurierville



Très propre, 3 ch. à c., patio, toiture refaite. Cert. de localisation fait. PRIX TRÈS ABORDABLE.

Récupération de cèdres
Nous offrons un service de récupération de cèdres à toute la population. Nous offrons d'aller chercher vos sacs, lors de la taille de vos cèdres et cela GRATUITEMENT
Demandez Claude Boisvert 362-3746 ou 752-7282
P.S.: Nous offrons ce service depuis 7 ans.

LOGEMENT À LOUER
4 1/2 pièces.
Environnement unique.
Place Deguise
Inf: 362-2033 ou 362-2646 jour et soir

VENTE DE GARAGE samedi et dimanche, 20 et 21 juillet à compter de 8h00 à la SUCRERIE D'ANTAN
Beau temps, mauvais temps

VENTE de GARAGE Le 20 juillet de 9h à 20h 2783 St-Calixte, Plessisville
Plusieurs articles à vendre

LOGEMENTS À LOUER
3 1/2 et 4 1/2 pièces, étage du bas
1755 St-Nazaire, Plessisville
362-3716
362-2033

LOGEMENTS À LOUER
4 1/2 pièces, 2e étage
Rue Dupont, Plessisville
362-2982
Normand et Gaétan Cyr, props.
La Maison du Prélart

PARA-PENTISTE

On vous cherche, Roger, Ginette, Valérie et Jérôme. On s'est rencontré à Bertrand en ACADIE il y a 2 ans passés. Pierre, Mylène et Mélodie Falardeau de Gatineau, Québec
6, Place du Moulin, J87-1E6
1-819-561-9876

RE/MAX BOIS-FRANCIS INC. COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Florent Grenier agent agréé
Huguette Thivierge agent agréé

1457 St-Edouard, Plessisville
362-6362

VOTRE MAISON EST À VENDRE? ESTIMATION GRATUITE...

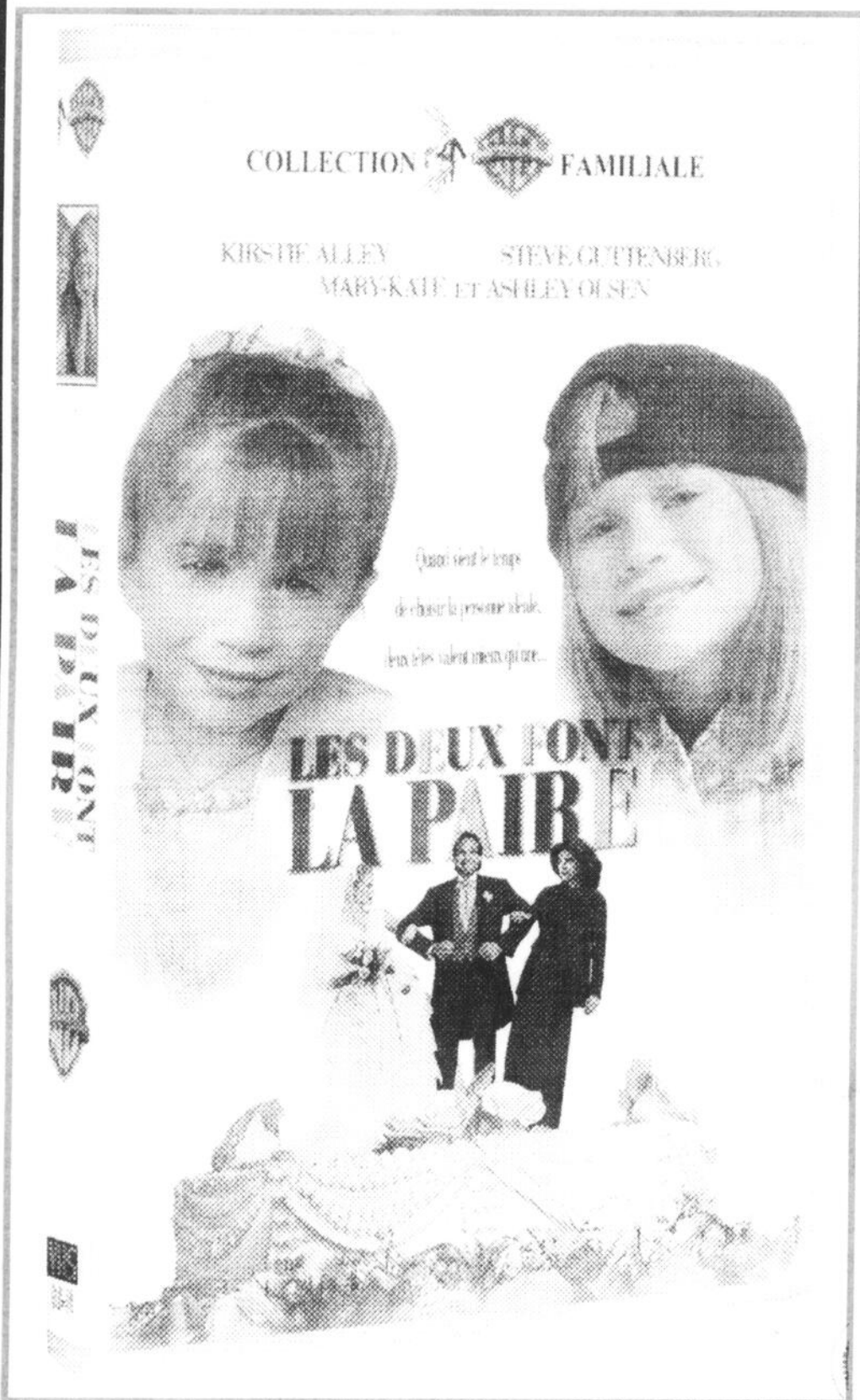
11 Noël, Domaine Somerset Chalet Suisse, isolé, 3 chambres	213 Tourigny Maison modulaire 1994, terrain 150x73	1361 Cormier PRIX RÉDUIT. Grand terrain.	Rang Grosse Ile, Laurierville \$17,000. Endroit paisible pour vivre	1363 Napoléon Près de l'église, CLSC, beau terrain
1112 Gosselin Sous-sol fini. Garage. Abri d'auto	2534 Lacerte PRIX RÉDUIT. Emplacement de rêve pour famille	2109 St-Laurent Intérieur moderne et très pratique	St-Louis de Blandford \$26,000. 2 ch. à c. au bord de la rivière	1783 à 1787 St-Louis 3 logements. Excellente occasion

VIDÉO-R inc.

La vidéothèque des Bois-Francs
Réservation: 362-2222 / 362-6852

LES DEUX FONT LA PAIRE

DÉJÀ DISPONIBLE



**“Un tourbillon de facéties
légères et pétillantes”**

-Kevin Thomas, LOS ANGELES TIMES

Les jumelles Olsen en vedette dans leur
premier long métrage !

Remise de 3 \$ de

Snuggly



* Par la poste. Achats en sus de deux (2) bouteilles ou de
deux boîtes de feuilles d'assouplisseur de tissu Snuggly
regus. Réseignements à l'intérieur des vidéos-cassettes
spécialement marquées. L'offre s'achève le 30/09/96.

Prix de détail suggéré

19.99\$
+ taxes

**PROCUREZ-VOUS-LA
SUR VIDÉOCASSETTE !**

WB
WARNER HOME VIDEO



Warner Bros Family Entertainment. Une société de la Time Warner
Entertainment Company. c1995 Warner Bros. c1996 Warner Home Video.

***1\$ le 3e FILM du lundi au jeudi** (** excepté jours fériés, *la veille d'un jour férié). Ce spécial ne s'applique pas sur les réservations